

# Service Statistic Manual

## சேவை புள்ளிவிபர கையேடு

### Service Statistic Definitions and Glossary of Terms

சேவை புள்ளிவிபர வரைவிலக்கணங்களும் கலைச்சொற் தொகுதியும்



Monitoring and Evaluation Unit  
The Family Planning Association of Sri Lanka

# Service Statistic Manual

## சேவை புள்ளிவிபர கையேடு

Service Statistic Definitions and Glossary of Terms

சேவை புள்ளிவிபர  
வரைவிலக்கணங்களும் கலைச்சொற்  
தொகுதியும்.

தயாரிப்பு:  
கண்காணிப்பு மற்றும்  
மதிப்பீட்டுப் பிரிவு

யூலை, 2014

**Prepared by:**

**01. Chapter 01 to chapter 03**

- ✓ International Planned Parenthood Federation (IPPF)

**02. Chapter 04 and chapter 05**

- ✓ Mr. M. Suchira Suranga – Deputy Director (Monitoring and Evaluation)  
FPA Sri Lanka

**Tamil Translation:**

- ✓ Mr. Vijayakumar Sugumaran – Professional Translator
- ✓ Mr. Krishnan Yogeswaran – Senior Manager (Outreach)
- ✓ Mr. P. Sivakumar – Manager (Outreach)

**Technical Assistants:**

- ✓ Mr. R. M. Duminda Rajakaruna – Senior Manager (Monitoring and Evaluation)
- ✓ Mr. Kalhara Senadhira – Manager (Reporting and Documentation)
- ✓ Mr. Ananda Bodhinayake – Senior Manager (Advocacy and Communication)

**Reviewers:**

- ✓ Mr. Raju Tamang – Program Officer (Organizational Learning and Evaluation – South Asian Regional Officer (SARO), International Planned Parenthood Federation (IPPF)
- ✓ Ms. Thushara Agus – Executive Director, FPA Sri Lanka
- ✓ Dr. Sumithra Tissera – Director Medical, FPA Sri Lanka

**Funded by:**

- ✓ Implant Project – International Planned Parenthood Federation (IPPF)  
South Asia Regional Office (SARO)



## Contents

Chapter One: .....	6
Introduction and Key Concepts .....	6
1.1 The IPPF Service Statistics Framework.....	6
1.2 Reports.....	7
1.3 Channels of Distribution and Service Delivery Points (SDPs): .....	7
1.1 சர்வதேச திட்டமிடப்பட்ட பெற்றோர் சம்மேளன சேவை புள்ளிவிபரம் கட்டமைப்பு.....	8
வரைபடம் 1.1 : சேவை புள்ளிவிபர கருத்திட்டத்தின் கட்டங்கள்.....	9
4“இறுதி தரவுகளை மீளாய்வு செய்தலும் அத் தகவல்களை சுருக்கமாக விபரித்து அனைத்து உறுப்பு அமைப்புகளுக்குமாக தரவு நூல் ஒன்றை தயாரித்தல்.....	9
Chapter Two:.....	11
All non-service definitions .....	11
அத்தியாயம் இரண்டு: அனைத்து சேவை சார வரைவிலக்கணங்கள் .....	11
2.1. General non-Service Definitions (பொது சேவை அல்லாத சேவை வரைவிலக்கணங்கள்)..	11
2.2. Definitions of Service Delivery Points (சேவை வழங்கு நிலைய வரைவிலக்கணம்).....	13
2.3. Definitions of Unit of Measure (මනුම් ඒකක නිර්වචන).....	23
Chapter Three .....	35
All Service Definitions .....	35
3.2. Abortion Services (கருக்கலைப்பு சேவைகள்).....	49
3.3. HIV and AIDS Services (எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் தொடர்பான சேவைகள்).....	56
3.4. STI / RTI Services.....	69
3.5) Gynaecological Services.....	79
3.6) Obstetrics Services (சிறுநீரகவியல் சேவைகள்).....	93
3.7) Urological Services (சிறுநீரகவியல் சேவைகள்) .....	102
3.8) Subfertility Services குழந்தைப்பேரின்மை சேவைகள் .....	107
3.9) Specialised Counselling Services (வினோட ஆலோசனை சேவை) .....	112
3.10) Other SRH Services (வேறு SRH சேவைகள்) .....	115
3.11) Paediatric Services - குழந்தை மருத்துவம்.....	117
3.12) Non SRH medical Services (SRH அல்லாத மருத்துவ சேவைகள்) .....	120
3.13) Administration (நிர்வாகம்).....	122
Chapter Four .....	123
FPA Sri Lanka Service List.....	123
Chapter Five.....	138
MEIMS Service Mapping.....	138

## **Chapter One:**

### **Introduction and Key Concepts**

All MAs that are part of the IPPF are required to complete an Annual Report (AR); service statistics are one component of the AR. Through service statistics, MAs report the number of services, new users to contraception, contraceptive distribution, and referrals provided each calendar year. IPPF/WHR has an intensive data cleaning and analysis process to ensure that the realities of MA service provision are presented in the most accurate manner possible. Once data is cleaned, IPPF/WHR staff can begin to assess trends in service provision relative to previous years in order to address needs, strengths and areas of improvement for each of the MAs and across IPPF's programmatic focus areas. The data from the service statistic project allows the IPPF to explore sub-regional and regional trends. This process inspires a continuous process of improvement in data collection, and the data is utilized as a basis for reflection about programming for each MA and across the region.

#### **1.1 The IPPF Service Statistics Framework**

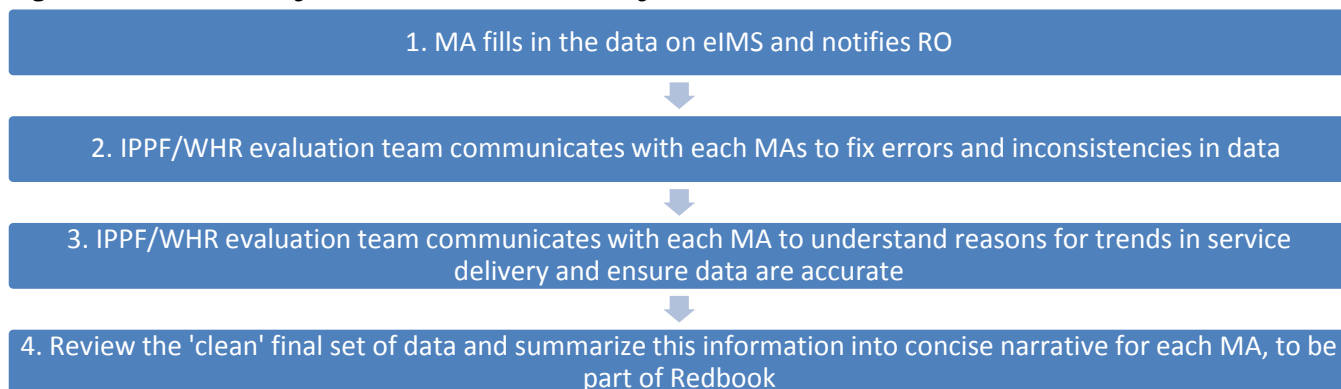
The service statistics framework comprises three key data categories: contraceptive, non-contraceptive SRH (sexual and reproductive health), and non-SRH services. For a full list of services that fall into each of these categories, see the IPPF Service List - Full Catalogue.

**Contraceptive services** relate to the key contraceptive methods provided through IPPF, which include orals, injectables, implants, condoms, spermicide, the IUD, tubal ligation, vasectomy, and emergency contraception. For contraceptive services, MA must report the number of services, referrals and contraceptive items provided, and the number of new users to contraception. It is important to note that quality data on referrals is difficult to collect and measure, but this data has become increasingly important for the IPPF programmatically so efforts are underway to improve both the quality of referral systems at the MA level and the quality of reporting on them.

**Non-Contraceptive SRH services** correspond to the following categories: abortion, HIV/AIDS, STI, gynecology, obstetrics, urology, infertility, and specialized SRH counseling, which includes GBV screening. For non-contraceptive SRH services, MAs are required to the number of services and referrals.

**Non-SRH services** correspond to service categories that do not fall under the umbrella of sexual and reproductive health. The most common of these are family health and pediatrics, but include a range of other services ranging from cardiology, dentistry and dermatology to radiology, emergency medicine, and pathology tests. These services may not relate to the social mission of IPPF MA's, but are often provided as a sustainability strategy to cross-subsidize SRH services for clients with barriers to access.

**Figure 1.1: Phases of Service Statistics Project**



## 1.2 Reports

In order to review the data entered by each MA, the IPPF/WHR evaluation team uses a range of reports generated via the eIMS to check for inconsistencies, missing data or potential errors. Every report has different steps in the data cleaning process which will be addressed in Chapter 3 (Data cleaning).

**Table 1.1 Necessary Reports for Phase 2:**

Report	Purpose
1) Unit of Measure (UoM)	Snap shot of 1 year’s data
2) Matrix Report	Data and percent change of trends of past 5 years for all units of measure
3) Channel of Distribution-Services (CoD-Services)	Annotates the number of services provided through every channel of distribution
4) Channel of Distribution-Items Provided (CoD-Items Provided)	Annotates the number of items provided through every channel of distribution
5) Channel of Distribution-New Users (CoD-New Users)	Annotates the number of new users for every channel of distribution

## 1.3 Channels of Distribution and Service Delivery Points (SDPs):

**Service Delivery Points (SPDs):** A service delivery point is a clinic or other modality for provision of services and/or contraceptives. Each MA provides services and contraceptives through a range of Service Delivery Points (SDPs). An MA can have an unlimited number of service delivery points, reflecting the scope of their programs. Each of these individual SPDs is categorized into one of nine categories of **Channels of Distribution**.

**Channels of Distribution** are the categories or possible types of service delivery points. There are nine (9) Channels of Distribution defined by IPPF. An MA can have multiple SDPs in each Channel of Distribution, for example 2 static clinics, 4 mobile units, and 25 CBD points.



## அத்தியாயம் ஒன்று:

### அறிமுகமும் முதன்மை எண்ணக்கருக்களும்

சர்வதேச திட்டமிடப்பட்ட பெற்றோர் சம்மேளனத்தின் (IPPF) பகுதியாக உள்ள அனைத்து உறுப்பு அமைப்புகளும் (Member associations) வருடாந்த அறிக்கை ஒன்றை பூர்த்தி செய்தாக வேண்டும் என்பதுடன் சேவை புள்ளிவிபரங்கள் அவ் வருடாந்த அறிக்கையில் ஒரு கூறாக இருத்தல் வேண்டும். சேவை புள்ளிவிபரங்கள் (Service Statistics) ஊடாக ஒவ்வொரு வருடத்திலும் வழங்கப்பட்ட சேவை எண்ணிக்கை பற்றிய உறுப்பு அமைப்புகளின் அறிக்கை, குடும்பத்திட்டமிடல் இணையும் புதிய பயன்படுத்துனர்கள், குடும்பத்திட்ட வினியோகம், விசேட சேவை என்பவை உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். உறுப்பு அமைப்புகளின் சேவை ஒதுக்கீடுகள் இயன்றவரை துள்ளியமான முறையில் வழங்குதலை உறுதி செய்ய சர்வதேச திட்டமிடப்பட்ட பெற்றோர் சம்மேளனத்தின் /மேற்கத்தைய அரைகோள பிராந்தியமானது தொடர்ச்சியான தரவு சுத்திகரிப்பு மற்றும் பகுப்பாய்வு செயன்முறையைக் கொண்டுள்ளது. தரவு சுத்தீகரிக்கப்பட்ட பின்னர், ஒவ்வொரு உறுப்பு அமைப்புகளினதும் தேவைகளை, பலம், மற்றும் முன்னேற்றம் செய்ய வேண்டிய பகுதிகளை சீர்செய்யும் பொருட்டு முந்தைய ஆண்டுகளில் சேவை வழங்குதலினை ஒப்பிட சர்வதேச திட்டமிடப்பட்ட பெற்றோர் சம்மேளனத்தின் /மேற்கத்தைய அரைகோள பிராந்தியமானது ஆரம்பிக்கும். சேவை புள்ளிவிவரம் கருத்திட்டத்தின் தரவுகள் சர்வதேச திட்டமிடப்பட்ட பெற்றோர் சம்மேளனத்திற்கு உப பிராந்திய மற்றும் பிராந்திய போக்குகள் அறிய வாய்ப்பளிக்கிறது. இந்த செயல்முறையானது தொடர்ச்சியான செயன்முறையின் முன்னேற்றத்திற்கு தரவு சேகரிப்பு முன்னேற்றத்திற்கு உந்துவதுடன் ஒவ்வொரு உறுப்பு அமைப்புகள் மற்றும் பிராந்தியம் முழுவதும் நிகழ்ச்சித்திட்டம் பற்றிய பிரதிபலிப்புகளை பெறுவதற்கான ஒரு அடிப்படையாக தரவுகள் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

### 1.1 சர்வதேச திட்டமிடப்பட்ட பெற்றோர் சம்மேளன சேவை புள்ளிவிபரம் கட்டமைப்பு

கருத்தடை, கருத்தடை அல்லாத பா.இ.சு (பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம்), மற்றும் பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் அல்லாத சேவைகள் ஆகிய மூன்று முக்கிய தரவு சேவை வகைகளை உள்ளடக்கி புள்ளிவிவரங்கள் கட்டமைப்பையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. இந்த ஒவ்வொரு வகைகளையும் உள்ளடக்கிய முழு பட்டியலுக்கு சர்வதேச திட்டமிடப்பட்ட பெற்றோர் சம்மேளன சேவை முழு விபரப்பட்டியலை பார்க்க.

விசேட நிபுணருக்கு அனுப்ப வேண்டிய தரமான தரவுகளை சேகரிப்பதற்கு அளவிடவது கடினம் என்பது கவனிக்கப்பட வேண்டியதாகும். எனினும் அந்த தரவுகளை IPPFற்கு நிகழ்ச்சி அடிப்படையில் முக்கியமாயின் உறுப்பு அமைப்புகள் மட்டத்தில் தரமான விசேட நிபுணருக்கு அனுப்புதல் முறைமையில் அவை தொடர்பான தரமான அறிக்கைகளையும் மேம்படுத்த முயற்சிகள் இடம்பெறுகின்றன.

கருத்தடை அல்லாத பாணியில் மற்றும் மிகை உற்பத்தி சுகாதார வேவைகள் கீழ்ப்படும் வகையானவற்றுடன் தொடர்புபட்டுள்ளது. கருக்கலைப்பு, HIV, AIDS, பாலியல் வாயிலாக உந்தப்படும் நோய்கள் பெண்ணோயியல், மகபேற்றியல், சீறுநீரக பாதிப்பு, மலட்டுதன்மை மற்றும் பால்நிலை வன்முறை உள்ளடக்கிய நிபுணத்துவ பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சேவைகள் ஆலோசனைகள். கருத்தடை அல்லது பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார வேவைகளும் உறுப்பு அமைப்புகளும் குறித்த சேவையில் மற்றும் விசேட நிபுணர்க்கு அனுப்புதல் எண்ணிக்கை தேவைப்படுகின்றது.

பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதாரம் என்ற வகைக்குள் வராத சேவை வகைகள் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க அல்லாத சேவையில் தொடர்புபட்டுள்ளன. அவற்றில் பொதுவானவகையாக குடும்ப சுகாதாரமும் குழந்தை மருத்துவமும் அடங்குகின்றது. எனினும் இருதய நோய், பல்வைத்தியம், தோல் நோய் முதற் கொண்டு கதிரியக்கம், அவசரகால மருத்துவம், தோலியியல் சோதனைகள் வரை உள்ளடங்கும். இந்த சேவைகள் IPPF உறுப்பு அமைப்புகளில் சமூக செயற்பாடுகளில் அடங்காத போதும் அனுகுவதற்காக



தடைகளைக் கொண்டுள்ள பயனாளிகளுக்கு SRH சேவைகளை வழங்க இடையீட்டு மானியமாக/ உதவியாக வழங்கப்படுகின்றது.

### வரைபடம் 1.1 : சேவை புள்ளிவிபர கருத்திட்டத்தின் கட்டங்கள்

1. உறுப்பு அமைப்புகளினால் தரவுகளை eIMS யில் தரவேற்றுவதும் பிரந்திய அலுவலகத்திற்கு அறிவித்தலும்.

2. மதிப்பிடும் குழுவினால் அனைத்து உறுப்பு அமைப்புகளுக்கும் பிழைகள் திருத்தப்படுதல் மற்றும் தரவு ஒவ்வாமைகள் பற்றி அறிவித்தல்.

3. IPPF/ WHR இன் மதிப்பிடும் குழுக்கள் ஒவ்வொரு உறுப்பு அமைப்புடனும் இணைந்து சேவை வழங்குதல் போக்கின் காரணத்தை விளங்கிக் கொள்ளும் மற்றும் தரவுகள் துள்ளியமாக இருப்பதனை உறுதி செய்யும்.

4. இறுதி தரவுகளை மீளாய்வு செய்தலும் அத் தகவல்களை சுருக்கமாக விபரித்து அனைத்து உறுப்பு அமைப்புகளுக்குமாக தரவு நூல் ஒன்றை தயாரித்தல்.

### 1.2. அறிகைகள்

ஒவ்வொரு உறுப்பு அமைப்புகளும் உட்செலுத்தப்படும் தரவுகளை மீளாய்வு செய்து, IPPF/WHR மதிப்பீட்டுக் குழுவானது ஒவ்வாமைகள், தரவு காணாமல் போதல் அல்லது நிகழக்கூடிய பிழைகளை பரிசீலிப்பதற்கு eIMS ஊடாக உருவாக்கப்பட்ட பல அறிகைகள் பயன்படுத்தப்படும். தரவு சரி செய்தும் செயல்முறையில் ஒவ்வொரு அறிகையையும் வேறுபட்ட படிமுறைகளை கொண்டிருக்கும். அவைகள் அத்தியாயம் மூன்றில் விபரிக்கப்படும்.

அறிக்கை	நோக்கம்
1. அளவு அலகு	முதலாம் ஆண்டு தரவுகளின் சுருக்கம்
2. <b>Matrix</b> அறிக்கை	அனைத்து அளவு அலகுகளுக்கும் கடந்த 5 வருடங்களில் தரவு மற்றும் போக்குகளின் மாற்றம்
3. வினியோக சேவை வழிகள்	ஒவ்வொரு வினியோக வழிகள் ஊடாக சேவைகளின் எண்ணிக்கைகளை (Annotates) விவரணம் செய்தல்
4. வினியோக வழிகள் - வழங்கப்படும் பொருட்கள்	ஒவ்வொரு வினியோக வழிகள் ஊடாக பொருட்களின் எண்ணிக்கைகளை (Annotates) விவரணம் செய்தல்
5. வினியோக வழிகள் - புதிய சேவை பெறுந்கள்	ஒவ்வொரு வினியோக வழிகள் ஊடாக இணைந்த புதிய சேவை பெறுந்களின் எண்ணிக்கைகளை (Annotates) விவரணம் செய்தல்

### 1.3. வினியோக மற்றும் சேவை வழங்கும் நிலையங்களின் வழிகள் சேவை வழங்கல் நிலையங்கள் (SPDs)

வேலை வழங்கும் நிலையங்கள் என்பது ஒரு சிகிச்சை அல்லது சேவை வழங்கல் அல்லது மற்றும் கருத்தடை சேவையாகும். ஒவ்வொரு உறுப்பு அமைப்புகளும் (iMAS) பல்வேறு சேவை வழங்கும் நிறுவனங்கள் ஊடாக சேவைகளையும் கருத்தடை நடவடிக்கைகளையும் வழங்குகின்றது. உறுப்பு அமைப்பானது அதன் நிகழ்ச்சி திட்டத்தின் பரப்பு எல்லையை பிரதிபலக்கும் வகையில் வரையறைகளுக்கு அப்பால் சேவை வழங்கும் நிலையங்களை வைத்துக்கொள்ள முடியும். இத்தகைய ஒவ்வொரு தனி சேவை வழங்கல் நிலையங்களும் வினியோக வடிவங்களின் ஒன்பது வகைக்குள் வகைப்படுத்தப்படும்.

வினியோக வகைகளை வகைப்பாடுகள் அல்லது அடங்கக்கூடிய சேவை வழங்கல் நிலைய வகைகளாகும். IPPF ஆனது ஒன்பது பகிர்ந்தளித்தல் வழிகளை வரையறை கொண்டுள்ளது. ஒரு உறுப்பு அமைப்பானது ஒவ்வொரு வினியோக வகைகளிலும் பன்மை சேவை வழங்கல் நிலையங்களை கொண்டிருக்க முடியும். உதாரணமாக 2 நிலையான சிகிச்சைகள், 4 நடமாடும் பிரவுகள் மற்றும் 25 CBD நிலையங்கள்.

## Chapter Two:

### All non-service definitions

அத்தியாயம் இரண்டு: அனைத்து சேவை சார வரைவிலக்கணங்கள்

#### **2.1. General non-Service Definitions (பொது சேவை அல்லாத சேவை வரைவிலக்கணங்கள்)**

<b>Term to be defined</b> வரைவிலக்கணம் செய்யப்பட வேண்டிய சொல்	<b>Definition</b> வரைவிலக்கணம்
--	-----------------------------------

<b>2.1.1)</b> <b>Service Statistics Module</b> வேவை புள்ளிவிபர மொடியூல்	<p>This is the list of services available for reporting to the Secretariat (ROs and CO), hosted on the eIMS (electronic integrated management system). The process involves reporting numbers of services and other units of measure against specific service categories which the regional and central offices use for impact assessments, programmatic monitoring and decision-making at the regional and global level. Service statistics module services are likely to be less disaggregated than the MA service list services.</p> <p>eIMS இலத்திரியியல் ஒருங்கிணைப்பு முகாமைத்துவ முறைமை கொண்ட செயலகத்திற்கு அறிகையிட இந்த பட்டியலிடப்பட்ட சேவைகள் காணப்படுகின்றன முறித்த செயல்முறையானது வழங்கப்பட்ட எண்ணிக்கையை அறிகையிடல், தர்க்க மதிப்பீடுகள் நிகழ்ச்சிதிட்டங்கள் மேற்பார்வைக்கு பிராந்திய மற்றும் அலுவலகங்கள் பயன்படுத்தும் குறிப்பான சேவை வகைகளுக்கு மாறான வேறு பிரிவு ஏற்பாடுகள் பிராந்தியங்கள் உலக மட்டத்தில் தீர்மானம் எடுப்பதிலும் உள்ளடங்குகின்றது. உறுப்பு அமைப்பு சேவைகள் பட்டியலிடப்பட்ட சேவைகயின் புள்ளிவிபர மாதிரி சேவைகள் குறைவாக கடத்தப்படும்.</p>
---	---

<b>2.1.2)</b> <b>MA Service List</b> உறுப்பு அமைப்புகளின் சேவை பட்டியல்	<p>This refers to a comprehensive, MA-specific list of all clinical services that the MA provides through all its service delivery points (even if not all service delivery points provide all services). MA service list services are likely to be more disaggregated than the service statistic module services but the level of disaggregation may vary depending on what kind of data management system the MA uses. Please refer chapter four for FPA Sri Lanka Service List.</p>
---	--

	<p>இது உறுப்பு அமைப்புகள் அதன் அனைத்து சேவை வழங்கும் நிறுவனங்களும் எல்லா சேவை வழங்கும் உறுப்பு அமைப்புகளின் பட்டியலிடப்பட சிகிச்சை சேவைகள் அனைத்தும் பூரணத்துவத்தை காட்டுகிறது. உறுப்பு அமைப்புகளின் சேவைகள் பட்டியலிடப்பட்ட சேவைகளின் சேவை புள்ளிவிபர மாதிரி சேவைகளைவிட அதிகளவு கூறப்பட்டதாகும். எனினும் கூறுபடுத்தலின் அளவானது உறுப்பு எத்தகைய தரவு முகாமைமைத்துவ முறைமையை பயன்படுகின்றது என்பதை அடிப்படையாக கொண்டு சில வேலை வேறுப்படும்.</p>
<p><b>2.1.3)</b> <b>Service Mapping</b>  சேவை குறித்தவரைபு</p>	<p>This is the process of matching 'MA service list' services with 'service statistics module' services. It is necessary because all IPPF MAs will have a unique MA service list, but to aggregate regional and global service data, all MAs must report services against the Federation's service statistics module. Good service mapping is essential for the quality of service data. Please contact your Regional Office for more information or assistance in service mapping.</p> <p>இதுவே “உழைப்பு கலைப்பின் சேவை பட்டியல்” “சேவை புள்ளி விபர மொடியூல்” சேவையுடன் பொருத்தும் செயன்முறையாகும். அனைத்து IPPF உறுப்பு அமைப்புகளும் ஒரே வகையான உறுப்பு அமைப்பு சேவை பட்டியல்களை கொண்டிருக்க வேண்டியதன் காரணமாக இது முக்கியத்துவம் பெறுகிறது. எனினும் பிராந்திய மற்றும் உலக சேவை தரவுகளை காட்டுவதற்கு அனைத்து உறுப்பு அமைப்புகளும் கூட்டமைப்பின் சேவை புள்ளிவிபர மாதிரிக்கு அறிக்கையிட வேண்டும். சேவை தரவுகளின் தரத்திற்கு சிறந்த சேவை குறித்தவரைபு (service mapping) அத்தியவசியமானதாகும். குறிப்பு வரைவுகளை தகவல்களுக்கு அல்லது உதவிகளுக்கு தங்களின் பிராந்திய அலுவலகத்துடன் தொடர்புகொள்ளவும்.</p>

<p><b>2.1.4)</b> <b>Couple Years Protection (CYP)</b>  தம்பதியினர் வருட பாதுகாப்பு</p>	<p>Refers to the total number of years of contraceptive protection provided to a couple, based on the kind of contraceptive item they are using. It is the most common methodology for estimating the impact of contraceptive services. The link on the right has more information.</p> <p>தம்பதியினருக்கு அவரின் பயன்படுத்தும் குடும்பத் திட்டமிடல் பொருளை அடிப்படையாக கொண்டு வழங்கப்பட்ட மொத்த குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு பாதுகாப்புகள் வழங்கப்பட்ட மொத்த ஆண்டுகளை குறிக்கிறது. அது கருத்தடை சேவைகளில் தாக்கத்தை மதிப்பிடுவதற்கு பொதுவான முறையாகும்.</p>
--	---

## 2.2. Definitions of Service Delivery Points (சேவை வழங்கு நிலைய வரைவிலக்கணம்)

<p><b>2.2.1)</b> <b>Service Delivery Point (SDP)</b> சேவை வழங்கு நிலையம்</p>	<p>A location to provide clinical sexual and reproductive health services and commodities.</p> <p><b>Clarification point:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- may also provide non-sexual and reproductive health services.</li> <li>- may or may not be MA owned or managed (see individual SDP definitions)</li> </ul> <p>பாலியல் சிகிச்சை மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவைகள் மற்றும் பொருட்களையும் வழங்கும் இடமாகும்.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- அத்தோடு பாலியல் சாராத மற்றும் இனப்பெருக்க சேவைகளையும் வழங்கலாம்.</li> <li>- உறுப்பு அமைப்புகள் சொந்தமானதாக இருக்கலாம் முகாமை செய்யப்படுவதாகவும் இருக்கலாம் (தனிப்பட்ட SDP வரைவிலக்கணங்களை பார்க்க)</li> </ul>
<p><b>2.2.2)</b> <b>SDP: Clinic-based</b> SDP: சிகிச்சை மையம்</p>	<p>A regular, permanent location providing sexual and reproductive health services by trained service providers / counsellors</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனர்கள், ஆலோசனைகளினால் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவைகள் தொடர்ச்சியாகவும் நிரந்தரமாகவும் வழங்கப்படும் இடம்.</p>

<p style="text-align: center;"><b>2.2.3)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SDP: non-clinic-based</b></p> <p>SDP சிகிச்சை சாரா மையம்</p>	<p>Involves travel of staff and / or of a mobile unit between different areas / populations.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- may or may not be a regular occurrence</li> <li>- may or may not provide clinical sexual and reproductive health services - may or may not be MA owned or managed</li> </ul> <p>பணியாளர்களின் மற்றும் பல்வேறு இடங்களுக்கான மக்களுக்காக நடாத்தும் பிரிவு</p> <p><b>விளக்க குறிப்புகள்</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- தொடர்ச்சியாக நடைபெறலாம் அல்லது நடைபெறாது போகலாம்.</li> <li>- பாலியல் சிகிச்சை மற்றும் இனப்பெருக்க சிகிச்சை சேவை வழங்கப்படலாம் அல்லது வழங்கப்படாமல் போகலாம். உறுப்பு அமைப்புகளால் செந்தமாக கொண்டிருக்கலாம் அல்லது சொந்தமாக கொண்டில்லாமல் இருக்கலாம்</li> </ul>
---	---

<p style="text-align: center;"><b>2.2.3)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SDP: Static Clinics</b></p> <p>SDP: நிலையான சிகிச்சைகள்</p>	<p>Clinic-based (regular, permanent location), providing sexual and reproductive health services by trained service providers / counsellors. A static clinic operates from fixed premises, managed by the MA and run by full and or part time MA staff.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- may also provide non-SRH services.</li> </ul> <p><b>REPORT SERVICES, REFERRALS, NEW USERS AND CONTRACEPTIVE ITEMS</b></p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குநர்கள்/ ஆலோசகர்களினால் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவை வழங்கப்படும் (தொடர்ச்சியான, நிரந்தர இடத்தில்) சிகிச்சை மையங்கள். உறுப்பு அமைப்புகளினால் முகாமை செய்யப்படுகின்ற உறுப்பு அமைப்புகளின் பணியாளர்களினால் முழு நேரம் அல்லது பகுதி நேரம் இயக்கப்படுகின்ற நிரந்தர இடம்ஒன்றில் ஒரு நிலையான சிகிச்சையான செயற்படும்.</p> <p><b>விளக்க குறிப்பு:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவைகளும் வழங்கப்படலாம். அறிக்கை சேவைகள், நிபுணர்களுக்கு அனுப்புதல், புதிய பயன்படுத்துனர்கள் மற்றும் குடும்ப கட்டுப்பாடுப் பொருட்கள்.</li> </ul>
--	--

<p style="text-align: center;"><b>2.2.4)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SDP: Mobile Clinics and Clinical Outreach Teams</b></p> <p style="text-align: center;">நடமாடும் சிகிச்சை மற்றும் எல்லைப்புற குழு</p>	<p>Non-clinic based (offsite location), providing sexual and reproductive health services by trained service providers / counsellors. A mobile clinic and or outreach team is managed by the MA and run by full and or part time MA staff. Services are provided through health posts, equipped vehicles and other premises. Contraceptive and or other sexual and reproductive health services are provided by MA staff.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- each mobile clinic or clinical outreach team is counted as one service delivery point, do NOT count individuals in the team or the number of communities reached</li> <li>- 'part time' includes sessional staff</li> </ul> <p><b>REPORT SERVICES, REFERRALS, NEW USERS AND CONTRACEPTIVE ITEMS</b></p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குநர்கள்/ ஆலோசகர்களினால் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவை வழங்கப்படும் (தொடர்ச்சியான, நிரந்தர இடத்தில்) சிகிச்சைசாரா மையங்கள். நடமாடும் சிகிச்சை மற்றும் எல்லைப்புற குழு உறுப்பு அமைப்புகளினால் முகாமை செய்யப்படுவதுடன் முழு நேரம் அல்லது பகுதி நேர பணியாளர்களினால் இயக்கப்படுகின்றது. சேவைகள் சுகாதார இடுகைகள், தேவையான சாதனங்களைக் கொண்ட வாகனங்கள் மற்றும் ஏனைய வளாகங்கள் மூலம் வழங்கப்படுகிறது. உறுப்பு அமைப்பு பணியாளர்களினால் குடும்ப கட்டுப்பாடு மற்றும் ஏனைய சுகாதார மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவைகள் வழங்கப்படும்.</p> <p><b>விளக்க குறிப்பு:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ஒவ்வொரு நடமாடும் சிகிச்சை அல்லது சிகிச்சை எல்லைப்புற குழு ஆகியன ஒரு சேவை வழங்கல் நிலையமாக கணக்கிடப்படும். குழுவில் உள்ள தனிநபர்கள் அல்லது எட்டப்பட்ட சமூகங்கள் கணக்கிடப்பட மாட்டது.</li> <li>- 'பகுதி நேரம்' பருவகால பணியாளர்களை உள்ளடக்கும். அறிக்கை சேவைகள், நிபுணர்களுக்கு அனுப்புதல், புதிய பயன்படுத்துனர்கள் மற்றும் குடும்ப கட்டுப்பாடுப் பொருட்கள்.</li> </ul>
---	---



<p style="text-align: center;"><b>2.2.5)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SDP: Associated Clinics</b></p> <p style="text-align: center;">SDP:கூட்டு சிகிச்சைகள்</p>	<p>May be clinic based or non-clinic based, belonging to private individuals, organizations or the public sector, providing sexual and reproductive health services by trained doctors, clinicians and or counsellors. An associated clinic is NOT managed by the MA and services are provided by the associated clinic staff, NOT by MA staff. MAs have an agreement to provide significant technical support, monitoring, quality of care and oversight. MAs may or may not provide contraceptives and other sexual and reproductive health commodities to the associated clinic.</p> <p><b>Clarification point:</b></p> <p>- Social franchising should be reported under 'associated clinic' (please clarify with your Regional Office if unsure)</p> <p><b>REPORT SERVICES (AND CONTRACEPTIVE ITEMS IF PROVIDED BY THE MA), REFERRALS, NEW USERS AND CONTRACEPTIVE ITEMS</b></p> <p>பயிற்றப்பட்ட வைத்தியர்கள், சிகிச்சையாளர்கள் மற்றும் அல்லது ஆலோசகர்களினால் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவை வழங்கப்படும் தனிப்பட்ட நபர்கள், நிறுவனங்கள் அல்லது அரசு துறைக்கு சொந்தமான சிகிச்சை மையங்கள் அல்லது சிகிச்சை மையங்கள் அல்லாதவைகள். கூட்டு சிகிச்சை நிலையம் உறுப்பு அமைப்புகளினால் முகாமை செய்யப்பட மாட்டாது. அத்தோடு சேவைகள் தொடர்புடைய சிகிச்சை பணியாளர்களாலேயே வழங்கப்படும், உறுப்பு அமைப்பு பணியாளர்களினால் அல்ல. முக்கியமான தொழில்நுட்ப உதவிகள், கண்காணிப்பு, தரமான கவனிப்பு மற்றும் மேற்பார்வை ஆகியவற்றை வழங்க உறுப்பு அமைப்புகள் ஒரு உடன்படிக்கையைக் கொண்டுள்ளன. உறுப்பு அமைப்புகள் தொடர்புடைய சிகிச்சை நிலையங்களுக்கு குடும்ப கட்டுபாடு மற்றும் ஏனைய பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார பொருட்களை வழங்கலாம் அல்லது வழங்காது விடலாம்.</p> <p><b>விளக்க குறிப்பு:</b></p> <p>- சமூக பயனுக்கான விற்பனை தொடர்புடைய சிகிச்சை நிலையங்களின் கீழ் அறிக்கையிட வேண்டும். (பயன்படுத்தி இராதவிடத்து தயவு செய்து உங்களின் பிராந்திய அலுவலகத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும்)</p> <p>அறிக்கை சேவைகள் (உறுப்பு அமைப்புகளினால் வழங்கப்பட்டிருந்தால் குடும்ப திட்ட பொருட்கள்), நிபுணர்களுக்கு அனுப்புதல், புதிய பயன்படுத்துனர்கள் மற்றும் குடும்பத்திட்ட பொருட்கள்.</p>
--	--

<p style="text-align: center;"><b>2.2.6)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SDP: Private Physicians</b></p>	<p>Clinic-based doctors and other service providers operating on a 'for profit' or commercial basis, who are supplied with contraceptives and other sexual and reproductive health and commodities by the MA. Clinical sexual and reproductive health services are provided but the MA is not involved in provision of these services.</p> <p><b>Clarification point:</b></p>
--	---

<p>தனியார் வைத்திய சிகிச்சை</p>	<p>- A private physician can be categorized as an 'associated clinic' if the MA does influence the quality of service provision through technical assistance and capacity building</p> <p><b>REPORT CONTRACEPTIVE ITEMS</b></p> <p>உறுப்பு அமைப்பினால் வழங்கப்படுகின்ற குடும்ப திட்ட மற்றும் ஏனைய பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதாரம் மற்றும் பொருட்களை இலாபம் அல்லது வர்த்தக அடிப்படையில் செயற்படுகின்ற சிகிச்சை சார் வைத்தியவர்கள் மற்றும் ஏனைய சேவை வழங்குனர்கள். பாலியல் சிகிச்சையும் மற்றும் இனப்பெருக்க சேவைகள் வழங்கப்பட்ட போதும் உறுப்பு அமைப்புகள் இந்த சேவைகளை வழங்க தலையிடாது.</p> <p><b>விளக்க குறிப்பு:</b></p> <p>- உறுப்பு அமைப்பானது தொழில்நுட்ப உதவிகள் மற்றும் இயலாவிருந்தி உடாக சேவை வழங்கல் தரத்தில் தாக்கத்தை செலுத்துமாயின் ஒரு தனிப்பட்ட மருத்துவர் தொடர்புடைய சிகிச்சை”யாக வகைப்படுத்தலாம்.</p> <p>குடும்ப கட்டுப்பாடுப் பொருட்கள் அறிக்கை.</p>
---------------------------------	---

<p><b>2.2.7)</b></p> <p><b>SDP: Community-based distribution and services (CBD/CBS)</b></p> <p><b>SDP: சமுதாய மைய விநியோகம் மற்றும் சேவைகள்</b></p>	<p>Non-clinic based, managed by MAs and distribute contraceptives and other sexual and reproductive health commodities to clients through community-based workers or volunteers (CBDs).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CBDs include sexual and reproductive health promoters, educators and health workers</li> <li>- CBDs may provide limited types of clinical services.</li> <li>- They may also provide non-clinical services such as education.</li> </ul> <p>These should be reported on the Global Indicator survey, <i>not</i> the service statistics module.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- They may or may not have a physical space</li> </ul> <p><b>REPORT SERVICES (IF PROVIDED), REFERRALS, NEW USERS, AND CONTRACEPTIVE ITEMS</b></p> <p>உறுப்பு அமைப்புகளினால் முகாமை செய்யப்படுகின்ற சிகிச்சை மையம் சமுதாய மையம் சாராதவைகளாகும். ஊழியர்கள் அல்லது தன்னார்வாளர்கள் (CBDs) ஊடாக பயனாளிகளுக்கு குடும்ப கட்டுப்பாடு மற்றும் ஏனைய பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார பொருட்களை பகிர்ந்தளிக்கப்படும்.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CBD கள் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார மேம்பாட்டாளர்கள், கல்வியாளர்கள் மற்றும் சுகாதார ஊழியர்களையும் உள்ளடக்கியது.</li> <li>- CBD கள் வரையறுக்கப்பட்ட சிகிச்சை சேவைகளை வழங்கலாம்.</li> <li>- அவைகள் கல்வி போன்ற சிகிச்சை சாரா சேவையை வழங்கலாம். அவைகள் உலக குறிகாட்டி ஆய்வுக்கு அறிக்கையிட வேண்டும்.</li> <li>- அவைகள் பௌதீக இடமொன்றை இருக்கலாம் அல்லது இல்லாதிக்கலாம்.</li> </ul> <p>அறிக்கை சேவைகள் (வழங்கப்படின்), நிபுணர்களுக்கு அனுப்புதல், புதிய பயன்படுத்துனர்கள் மற்றும் குடும்ப கட்டுப்பாடுப் பொருட்கள்.</p>
---	---

<p style="text-align: center;"><b>2.2.8)</b></p> <p><b>SDP: Social Marketing</b></p> <p><b>SDP:</b> சமூக சந்தைப்படுத்தல்</p>	<p>Non-clinic based and may or may not be MA owned or managed. The MA provides contraceptives and other sexual and reproductive health commodities which are sold at prices that permit cost recovery only.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the purpose of social marketing is as a sustainability model for contraceptive distribution. Contraceptives are sold at a reduced price compared to commercial outlets but the pricing permits recovery of procurement costs and distribution expenses</li> <li>- does not provide clinical sexual and reproductive health services, including counselling</li> <li>- CANNOT occur in commercial pharmaceutical facilities (see 'commercial marketing')</li> <li>- may or may not have a physical space</li> </ul> <p><b>REPORT CONTRACEPTIVE ITEMS ONLY</b></p> <p>சிகிச்சை சாரா மையங்கள், உறுப்பு அமைப்பிற்கு சொந்தமானதாக அல்லது முகாமை செய்கின்றதாக இருக்கலாம் அல்லது இல்லாமலிருக்கலாம். செலவு மீட்புக்கு மட்டும் அனுமதிக்கும் விலையில் விடக்கப்படும் குடும்ப கட்டுப்பாடு மற்றும் ஏனைய பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார பொருட்களை உறுப்பு அமைப்புகள் வழங்குகின்றன.</p> <p><b>விளக்க குறிப்பு:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- சமூக சந்தைப்படுத்தலின் நோக்கம் குடும்ப கட்டுப்பாடு வினியோகத்திற்கான பேண்தகு மாதிரியை ஏற்படுத்தலாகும்.</li> </ul> <p>வர்த்தக நோக்கிலான விற்பனை நிலையங்களுடன் ஒப்பிடும் போது குறைவான விலையிலே குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறைகள் விற்கப்படுகிறது. எனினும் விலையை தீர்மானிக்கும் போது கொள்முதல் (procurement) கட்டணம் மீள் நிரப்பல் மற்றும் வினியோக செலவுகளை அனுமதிக்கின்றது.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ஆலோசனை உட்பட பாலியல் சிகிச்சை மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவைகள் வழங்கப்பட மாட்டாது.</li> <li>- வர்த்தக மருத்து வசதிகளில் இடம்பெற முடியாது. ('வர்த்தக சந்தைப்படுத்தல்' ஐ பார்க்க)</li> <li>- பௌதீக இடமொன்றாக இருக்கலாம் அல்லது இல்லாதிக்கலாம்.</li> </ul> <p>குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு பொருட்கள் பற்றிய மட்டும் அறிக்கையிடும்.</p>
--	--

<p style="text-align: center;"><b>2.2.9)</b></p> <p><b>SDP: Commercial Marketing:</b></p> <p><b>SDP: வர்த்தக சந்தைப்படுத்தல்</b></p>	<p>Non-clinic based and may or may not be MA owned or managed. The MA provides contraceptives and other sexual and reproductive health commodities which are sold at retail prices that permit profit-making.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- does not provide clinical sexual and reproductive health services, including counselling</li> <li>- the purpose of commercial marketing is to recover cost and generate profit</li> <li>- these channels include pharmacies, retail establishments, drug stores and wholesalers</li> <li>- a drug store or pharmacy that is managed by an MA static clinic for profit is a commercial marketing SDP. However, only contraceptive items distributed directly to clients from the pharmacy (with no services) should be reported here. Do not double count contraceptive items reported through 'Static Clinic' SDPs where the client receives services simultaneously, but may not pay</li> <li>- only some IPPF products that have supplier authorization can be sold through commercial marketing channels (please check with your regional office if in doubt)</li> </ul> <p><b>REPORT CONTRACEPTIVE ITEMS ONLY</b></p> <p>சிகிச்சை அல்லாத மற்றும் உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு உட்பட்டதாகவோ உட்படாததாகவோ இருக்கலாம். இலாபம் பெறும் நோக்கில் உறுப்பு அமைப்புகளினால் சில்லரை விலையில் விற்பதற்காக குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறைமை மற்றும் பாலியல் மற்றும் சமூக சுகாதார பொருட்களை வழங்கப்படும்.</p> <p><b>விளக்கக்குறிப்பு:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ஆலோசனை உட்பட பாலியல் மற்றும் சுகாதார வைத்திய சிகிச்சை சேவைகள் வழங்கப்பட மாட்டாது.</li> <li>- வர்த்தக சந்தைப்படுத்தல் நோக்கங்கள் செலவுகளை மீள் நிரப்புவதும் இலாபம் ஈட்டலுமாகும்.</li> <li>- இந்த வழிகள் மருந்தகங்கள், சில்லரை விற்பனை நிலையங்கள், மருந்து களஞ்சியங்கள், மொத்த விற்களை நிலையங்கள் ஆகும்.</li> <li>- உறுப்பு அமைப்புகளின் நிலையான சிகிச்சையினால் இலாபத்தை அடிப்படையாக கொண்டு முன்னுரிமை கொடுக்கப்படும் மருந்து களஞ்சியம் அல்லது மருந்தகம் வர்த்தக சந்தைப்படுத்தல் சேவை வழங்கும் இடமாகும்.</li> </ul>
--	--

<p style="text-align: center;"><b>2.2.10)</b></p> <p><b>SDP: Government channels of distribution</b></p> <p><b>SDP:</b> அரசு விநியோக வழிகள்</p>	<p>May be clinic-based or non-clinic-based, national government agencies (eg Ministries - health, youth, women, social services, army, social security) to which the MA provides contraceptives and other sexual and reproductive health commodities. Clinical sexual and reproductive health services may or may not be provided but the MA is not involved in provision of these services.</p> <p><b>Clarification points:</b> A government channel can be categorized as an 'associated clinic' if the MA does influence the quality of service provision through technical assistance and capacity building</p> <p><b>REPORT CONTRACEPTIVE ITEMS ONLY</b></p> <p>சிகிச்சை சார் அல்லது சிகிச்சை சாரத தேசிய மட்ட அரசு உற்பத்தி நிறுவனங்கள் (உதாரணம்: சுகாதார, இளைஞர், சமூக சேவைகள் இராணுவ மற்றும் சமூக பாதுகாப்பு அமைச்சுகள்) ஆகியவற்றுக்கு உறுப்பு அமைப்புகளினால் குடும்ப கட்டுப்பாடு ஏனைய பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க பொருட்களை வழங்கும் நிறுவனங்கள். சிகிச்சை பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவை வழங்கக்கூடிய அல்லது வழங்க முடியாது போகலாம். எனினும் அந்த சேவை வழங்கல் தொடர்பில் உறுப்பு அமைப்பின் தலையிடு இருக்காது.</p> <p><b>விளக்கக் குறிப்புகள்:</b></p> <p>தொழில்நுட்ப உதவி மற்றும் இயலாவு மேம்பாடு ஊடாக உறுப்பு அமைப்புகளினால் சேவை வழங்குதலின் தரத்தில் தாக்கத்தை செலுத்துமாயின் ஒரு அரசு வழி ஒத்துழைப்பு சிகிச்சை நிலையமாக வகைப்படுத்த முடியும்.</p> <p>குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு பொருட்கள் பற்றி மட்டும் அறிக்கையிடப்படும்.</p>
---	--

<p style="text-align: center;">2.2.11)</p> <p><b>SDP: Other agencies</b></p> <p><b>SDP: வேறு முகவர்கள்</b></p>	<p>May be clinic-based or non-clinic based, is not owned or managed by the MA. May or may not provide clinical sexual and reproductive health services but the MA is not involved in the provision of these services. MA provides contraceptives and other sexual and reproductive health commodities.</p> <p><b>Clarification point:</b></p> <p>- national or international NGOs (non-governmental organizations) are likely to fall into this category where they are supplied with sexual and reproductive health commodities but receive no training or capacity building from the MA.</p> <p><b>REPORT CONTRACEPTIVE ITEMS ONLY</b></p> <p>சிகிச்சையை அடிப்படையாக கொண்டதாக அல்லது சிகிச்சையை அடிப்படையாக கொண்டிராததாக இருக்கலாம். பாலியல் சிகிச்சைசார் மற்றும் மீள் உற்பத்தி சேவை வழங்குதல் அல்லது அதனை அடிப்படையாக கொண்டிராததாக இருக்கலாம். எனினும் உறுப்பு அமைப்புகள் இந்த சேவை வழங்குதல் தொடர்பில் தலையிடமாட்டாது. உறுப்பு அமைப்புகளினால் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுத் திட்டம்; பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார சேவை வழங்கப்படும்.</p> <p><b>விளக்கக் குறிப்பு:</b></p> <p>- உறுப்பு அமைப்புகளினால் பயிற்சியளித்தல் அல்லது இயலாவு அதிகதித்தல் மேற்கொள்ளாத போது தேசிய மற்றும் சர்வதேச அரசு சாரா நிறுவனங்களினால் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க பொருட்கள் வழங்கப்படும் போது இந்த வகையில் இடங்குகின்றன.</p> <p>குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு பொருட்கள் பற்றி மட்டும் அறிக்கையிடப்படும்.</p>
--	--

<p><b>2.2.12)</b></p> <p><b>Urban service delivery point</b></p> <p>பெருநகர சேவை வழங்கும் நிலையம்</p>	<p>A location to provide services in a city, town or other densely populated area (in comparison to the areas surrounding it). It varies from country to country, but generally the minimum density requirement is 400 persons per square kilometer.</p> <p>பெருநகர, சிறுநகரம் ஒன்றின் அல்லது சனத்தொகை வசதியாக உள்ள போது பிரதேசங்களில் சேவை வழங்கும் நிலையம். இது நாட்டிற்கு நாடு வேறுபடும். எனினும் பொதுவான தொகையான சனத்தொகையானது ஒரு சதுர கிலோமீட்டருக்கு 400 நபர்கள் வரையாகும்.</p>
---	--

<p><b>2.2.13)</b></p> <p><b>Peri-urban service delivery point</b></p> <p>அரை நகர சேவை வழங்கும் நிலையங்கள்</p>	<p>A location to provide services in a peripheral area of a city or a town, either inside a city or town's outer rim, or just outside its official boundaries.</p> <p>நகரத்தின் அல்லது சிறுநகரத்தின் எல்லை ஓரங்களில் இருந்து சேவை வழங்கும் இடங்கள். பெருநகரத்தின் அல்லது ஓரங்களின் அல்லது நகரத்தின் உத்தியோபூர்வ எல்லைகளுக்கு வெளியில் ஓரங்களுக்கு அருகில்.</p>
---	---

<p><b>2.2.14)</b></p> <p><b>Rural service delivery point</b></p> <p>கிராம சேவை வழங்கும் நிலையம்</p>	<p>A location to provide services in an area away from the influence of large cities. These are villages, farms or other isolated houses with a much lower population density that of urban and peri-urban areas.</p> <p>பெரு நகரங்களின் தாக்கங்களுக்கு உட்படாது சேவை வழங்கும் நிலையங்களாகும். இவை கிராம, விவசாய மற்றும் நகர மற்றும் அரை நகர பிரதேசங்களில் குறைவான சனத்தொகை கொண்ட தனிப்பட்ட வீடுகளாகும்.</p>
---	--



## 2.3. Definitions of Unit of Measure (தேஜூ சீக்க கிரீலலக)

<p><b>2.3.1)</b></p> <p><b>Units of measure (UoM)</b></p> <p>அளவிடல் அலகு</p>	<p>Refers to the column headings for data entry to the service statistics module on IPPF eIMS: services provided; new users; items provided; age</p> <p>முறைமைக்குள் தரவுகளை பதிவேற்ற உள்ள தலைப்புகள் ஆகும். வழங்கப்பட்ட சேவைகள், புதிய சேவை பெறுநர்கள். வழங்கப்பட்ட பொருட்கள். வயது.</p>
---	---

<p><b>2.3.2)</b></p> <p><b>UoM: New Users</b></p>	<p>A client who accepts for the first time in their lives any modern contraceptive method:</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- new user data are collected for contraceptive services only</li> <li>- although emergency contraception is a modern method, only clients accepting short, long-acting or permanent methods for the first time are considered 'new users' to modern contraception</li> <li>- new user data is required for all MA clinic clients. Where possible, new user data from other SDPs can also be reported if the data is felt to be of good quality</li> <li>- it is only possible to be a new user once, regardless of where the contraceptive items are obtained. Therefore, any client who has previously obtained contraception from an MA or non-MA SDP is no longer a new user (this is a change from the previous definition)</li> <li>- if a client switches from an existing method, this should not be recorded as a new user. This is true even if they switch to a permanent method (VSC - voluntary surgical contraception). (This is a change from the previous definition).</li> <li>- VSC clients should only be considered new users if they have not previously used any other kind of modern contraception (this is a change from the previous definition)</li> <li>- a client who fits the criteria for a new user but who is referred to another organization for contraceptive services should not be recorded as a new user because we cannot be sure they attend for the referral or receive the contraceptive item</li> <li>- if two methods are received by a new user at the same time, the more effective method (with the higher CYP conversion factor) is counted as the new user method</li> <li>- clients taking EC (emergency contraceptive) pills are not considered to be new users, because they are only protected retrospectively for one coital act. Clients taking the IUD as an EC method are considered new users (if they have never used a modern method before), because they will continue to 'use', and be protected from unwanted pregnancy, by the IUD for the duration of its use.</li> </ul>
---	---

ஆளவிடல் அலகு -  
புதிய பாவனையாளர்

ஏதாவது நவீன குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறையை தமது வாழ்வில் பயன்படுத்தும் வேலை பெறுந்.

**விளக்கக் குறிப்பு:**

- புதிய சேவை பெறுநர்கள் பற்றிய தரவுகள் குடும்ப கட்டுப்பாட்ட தேவைக்காக மட்டுமே சேகரிக்கப்பட்டது.
- அவசர குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறைமை புதிய முறையாக இருந்த போதும் புதிய குடும்ப கட்டப்பாட்டு முறைகள் தொடர்பில் குறுகிய கால செயற்பாடு அல்லது நிரந்த முறைமையைகளை ஏற்றுக்கொண்ட புதிய சேவை பெறுநர்களாக கருதப்படுவர்.
- புதிய சேவை பெறுநர்கள் பற்றிய தரவுகள் உறுப்பு அமைப்புகளின் சிகிச்சை சேவைகளில் தரவுகள் உயர் தரத்துடன் உள்ளது. எனினும் ஏனைய சேவை வழங்கும் நிறுவனங்களினும் புதிய சேவை பெறுநர்கள் பற்றிய அறிக்கை இடமுடியும்.
- குடும்ப கட்டுப்பாட்டு பொருட்கள் எந்த இடத்தில் பெற்றக் கொண்ட போதும் ஒரு தடவையே புதிய வேலை பெறுநாகலாம். யாராவது சேவை பெறுந் உறுப்பு அமைப்புகளின் குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறைமையை பெற்றுக்கொண்டிருப்பாராயின் தொடர்ச்சியாக புதிய சேவை பெறுநராக கருதப்படமாட்டார். (முன்னைய வரைவிலக்கணத்தில் இருந்து இது வேறுப்பட்டதாகும்.)
- வேலை பெறுநர் தற்போது/நிகழ்காலத்தில் பயன்படத்தும் குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறையில் இருந்து வேறுபடுவாராயின் அப்போது புதிய சேவை பெறுநராக அறிக்கை இடலாகாது. அவர்கள் நிலையான குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறைமைகளுக்கு நகர்ந்த போதும் அதேவகையில் பொதுவானதாகும். சேவை பெறுநர்கள் எவ்வகை குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறைமையும் முன்னர் பயன்படத்தியில்லாத போது மட்டும் புதிய பெறுந் என கருதப்படுவர். (முன்னைய வரைவிலக்கணத்தில் இருந்து இது வேறுப்பட்டதாகும்)
- யாராவது ஒரு சேவை பெறுநர் குறித்த பிரமாணங்களுக்கு ஏற்படையதாக இருக்கின்ற போதும் வேறு நிறுவனத்திடம் குடும்ப கட்டுப்பாட்டு வேலைக்கு சென்றிருப்பின் அதனை புதிய சேவை பெறுநராக அறிக்கையிடலாகாது. ஏனெனில் அவர்கள் அந்த குடும்ப கட்டுப்பாட்டு பொருட்களை பெறுவதற்குதற்கு அல்லது விசேட சிகிச்சைக்கு செல்கின்றார்கள் என்பதனை உறுதியாக கூறமுடியாது.
- புதிய சேவை பெறுநராயின் குடும்ப திட்டம் ஒன்றிற்கு மேல் ஒரே நேரத்தில் முதல் சந்தர்பத்திலேயே பயன்படுத்தும் போது அவற்றில் மிகவும் வினைத்திறனான முறையை (CPY உள்ளடக்கத்தை அடிப்படையாக கொண்டது) புதிய முறைமையாக கருதப்படும்.
- அவசர குடும்ப கட்டுப்பாட்டு மாத்திரையை முதன் முறையாக பயன்படுத்தும் சேவை பெறுந் புதிய பயன்படுத்துனராக அறிகையிடலதகாது. ஏனெனில் ஒரு முறை பயன்படுத்திய முன்னர் மேற்கொண்டதில் இருந்து மட்டும் பாதுகாப்பதற்காக இதனை செய்கின்றமையினாலாகும்.
- எனினும், அவசர குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறையாக IUD

	<p>பயன்படுத்தும் சேவை பெறுநர்கள் புதிய சேவை பெறுநராக கருதப்படுவர். (அவர்கள் இதற்கு முன்னர் ஒரு போதும் நவீன குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறையொன்றை இல்லாதிருப்பின்) ஏனெனில், அவர்களினால் IUD பயன்படுத்தி தேவையான கற்பமாகுதலில் இருந்து பாதுகாத்துக்கொள்ள முடியாதவையாகும்.</p>
--	--

<p><b>2.3.3)</b></p> <p><b>UoM: Services provided</b></p> <p><b>வழங்கப்பட்ட சேவைகள்</b></p>	<p>Number of clinical services provided to a client by an MA service delivery point by trained service providers / counsellors. If a client is provided with two more services during one visit, the number of services should be recorded as two or more. A client can receive more than one service per visit, and the total number of services provided should be recorded, not the number of visits.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- IEC (information, education and communication) services are not considered clinical services and should be reported in the Global Indicator survey, not the service statistics.</li> <li>- clinical services may sexual and reproductive health or non-sexual and reproductive health</li> <li>- all services that the MA provides should be recorded, not just those that are specifically mentioned on the service statistics template. If your MA provides services which are not currently being reported, please contact your Regional Office for advice.</li> </ul> <p>பயிற்சி சேவை வழங்குகின்றார்கள்/ஆலோசனைகளினால் சேவை பெறுநர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட சிகிச்சை சேவைகளின் எண்ணிக்கையாகும். ஒரு பர்சினலின் போது சேவை பெறுநருக்கு இரண்டு சேவைகள் அல்லது இரண்டிற்கு மேல் என அறிக்கையிட வேண்டும். சேவை பெறுநர் ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் இரண்டு சேவைகளுக்கு மேலாக பெற்றுக்கொள்ள முடியும் என்பதுடன் வழங்கப்பட்ட சேவைகள் என் அறிக்கையிட வேண்டும். அறிக்கையிட சிகிச்சைக்கு வந்த தடவைகள் அல்ல.</p> <p>விளக்க குறிப்பு :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- IEC (தகவல், கல்வி, தொடர்பாடல்) சேவை சிகிச்சை சேவையென கருதப்படாததுடன் அவைகள் பூகோள குறிக்காட்டி தொகை மதிப்பீட்டு ஆய்வின் இடம் அறிக்கையிடப்பட வேண்டும். மாறாக சேவை புள்ளிவிபரங்களில் அல்ல</li> <li>- சிகிச்சை பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதாரம், அல்லது பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க அல்லாத சுகாதாரமாக இருக்கலாம்.</li> <li>- சேவை புள்ளிவிபர கட்டமைப்பில் (tenplete) வழங்கப்படும் சேவைகள் மட்டும் குறிப்பிடுதல் போதுமானதல்ல என்பதுடன் உறுப்பு அமைப்புகள் மூலம் வழங்கப்படும் அனைத்து சேவைகளையும் குறிப்பிட வேண்டும்.</li> </ul>
---	--

<p style="text-align: center;"><b>2.3.4)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>UoM: Items provided</b></p> <p style="text-align: center;"><b>வழங்கப்பட்ட குடும்ப சாதனம்</b></p>	<p>The total number of contraceptives given to a client directly or indirectly from any service delivery point where the MA provides the contraceptive items.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- this includes contraceptives provided to other individuals on behalf of the client (eg their partner), and to other agencies that receive contraceptives from the MA for distribution to their clients</li> <li>- items provided should be reported in the units used for CYP calculations: eg. single implants or single condoms but a cycle of oral contraceptives</li> <li>- data on other non-contraceptive sexual and reproductive health commodities are not required (definition available)</li> <li>- Condoms given as part of an HIV service should also be reported as they still contribute to CYP</li> </ul> <p>உறுப்புரிமை அமைப்புகளினால் சேவை வழங்கு நிலையங்களில் நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக சேவை பெறுநருக்கு வழங்கப்படும் குடும்ப கட்டுப்பாட்டு உபகரணங்களின் மொத்த எண்ணிக்கையாகும்.</p> <p><b>விளக்க குறிப்பு :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- சேவை பெறுநர்களுக்காக வேறு வேறு நபர்களுக்கு வழங்கப்படும் குடும்ப கட்டுப்பாட்டு அதற்குள் அடங்கும். (உதாரணமாக: அவர்களின் துணைக்கு) உறுப்பு அமைப்புகள் மூலம் குடும்பகட்டுப்பாட்டு முறைமை பெற்றது. தங்களின் சேவை பயன்பெறுநர்களுக்கு வழங்கும் ஏனைய முகவர்களும் இடங்குவார்.</li> <li>- வழங்கப்படும் பொருட்கள் எண்ணிக்கை CYP கணக்குப்படுத்தலுக்காக தொகுதிகளாக (Units) ஆக அறிக்கையிடல் வேண்டும். உதாரணம் : தனி உட்பதிவு அல்லது தனி ஆணுரை, வாய் மூலம் பெறப்படும் குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறையின் வட்டம் ஒன்று எனலாம்.</li> <li>- வேறு குடும்பக்கட்டுப்பாட்டு சாராத பாலியல் மற்றும் மீள் உற்பத்தி சுகாதார பொருட்கள் அறிக்கையிடல் அவசியமில்லை. (வரைவிலக்கணம் உண்டு)</li> <li>- HIV சேவையின் பகுதியாக வழங்கப்படும் ஆணுரை CYP வழங்கப்பட்ட பங்களிப்பாக அறிக்கையிட வேண்டும்.</li> </ul>
---	--

<p style="text-align: center;"><b>2.3.5)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>UoM: Referrals</b></p> <p style="text-align: center;"><b>அனுப்புகை</b></p>	<p>Number of clinical services for which clients are formally sent by the MA to an external (non-MA owned or managed) service delivery point.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The service for which the client is referred should be recorded. Not the service from which they are referred. Although we cannot guarantee the client attends the service, the referral in itself demonstrates continuity of care for the client.</li> <li>- If a client is referred for two or more different services, two or more referrals should be recorded</li> <li>- Only external referrals to non-MA owned or managed SDPs are recorded. We do not record internal referrals (those occurring between MA owned or managed SDPs)</li> <li>- for MAs using OpenEMR, the referrals that should be reported here are 'External Outbound' referrals</li> <li>- at the global level, referrals are included in the total number of services provided. However, some regions do not include referrals in their regional data on the total number of services provided</li> <li>- if a client is referred to a non-MA SDP for contraceptive services, they are not included in CYP calculations because we cannot be sure they attended for the referral or received the contraceptive item (see also below)</li> <li>- if a client is referred to an MA SDP which is not MA owned or managed (eg private physician or government clinic), their CYP will be reported from that SDP</li> </ul> <p>வெளியக (உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு சொந்தமற்ற அல்லது முகாமை செய்யாத) சேவை நிலையங்களுக்கு உறுப்பு அமைப்புகளினால் சிகிச்சை சேவைக்கு அனுப்பப்படும் சேவை பெறுநர்கள் எண்ணிக்கை.</p> <p><b>விளக்கக் குறிப்பு</b></p> <p>உறுப்பு அமைப்புகளினால் சேவை பெறுநர்கள் முறையாக வெளியக சேவை வழங்கல் நிலையத்திற்கு (உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு உட்படாத மற்றும் முகாமைத்தவத்திற்கு உட்படாத) அனுப்பி வழங்கப்படும் சிகிச்சை சேவை எண்ணிக்கை.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- சேவை பெறுநரை அனுப்பி வைக்கப்பட்ட சேவையானது அறிக்கையிடப்பட வேண்டும். அவர்கள் எந்த சேவையைப் பெற்றுக் கொள்ள அனுப்பப்பட்டார்களோ அதுவல்ல.</li> <li>- சேவை பெறுநர்கள் சேவை பெற வருவார்களா என்பதை உறுதியாக கொள்ள முடியாத போதும், அனுப்புதலானது சேவை பெறுநருக்கு தொடர்ச்சியான சேவை பெறப்படுத்தலை உறுதி செய்வதை காணலாம்.</li> <li>- சேவை பெறுநர் வேறுபட்ட இரு சேவைகளை அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட</li> </ul>
---	---

சேவைகளுக்கு அனுப்பப்பட்டிருப்பின் அனுப்புதலானது இரண்டு அல்லது அதற்கு மேல் என்று அறிக்கையிடப்பட்ட வேண்டும்.

- உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு உட்படாத அல்லது முகாமைத்துவம் செய்யப்படாத சேவை வழங்கும் நிலையங்களுக்கே செய்யப்படும் வெளியக அனுப்புதல் மட்டும் அறிக்கையிடல் வேண்டும். எம்மால் உள்ளக அனுப்புதல் அறிக்கையிடப்படலாகாது. (உறுப்பு அமைப்புகளினால் முகாமைப்பு செய்யப்படும் அல்லது சொந்தம் கொண்டுள்ள சேவை வழங்கும் நிலையங்களுக்கிடையில் செய்யப்படும் அனுப்புதல் உள்ளக அனுப்புதல் என கருதப்படும்.)

-திறந்த வெளியக தரப்புகளினால் முகாமைத்துவம் மற்றும் பராமரித்தல் செய்யப்படும் சேவை வழங்கும் நிலையங்களை பயன்படுத்தும் உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு அவர்களினால் மேற்கொள்ளப்படும் அனுப்புதல்கள் வெளி தரப்புக்கு அனுப்புதல் என அறிக்கையிடல் வேண்டும்.

-பூகோல மட்ட அனுப்புதலுக்கு வழங்கப்பட்ட முழு சேவை எண்ணிக்கையும் உள்ளடங்க வேண்டும். எனினும் சில பிராந்தியங்களில் தரவுகளில் வழங்கப்படும் முழு சேவை எண்ணிக்கையில் அனுப்புதல் இடம்பெறாது.

-சேவை பெறுநர் ஒருவரினால் உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு உட்படாத சேவை வழங்கும் நிலையத்திற்கு குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு சேவைக்காக அனுப்பப்பட்டிருப்பின் அவை CYP க்கு உட்படாது. ஏனெனில் எமக்கு அவர்கள் சேவையை பெற வந்தார்கள் என அல்லது குடும்பக் கட்டுப்பாடு பெற்றுக் கொண்டார்களாக என்பதை உறுதிப்படுத்த முடியாது. கீழே காண்க.

-சேவை பெறுநர் உறுப்பு அமைப்பின் சேவை வழங்கும் நிலையத்திற்கு அனுப்பப்பட்டால் அல்லது உறுப்பு அமைப்புக்கு உட்பட்ட அல்லது முகாமைத்துவம் செய்யப்படுகின்ற நபராயின் (தனிப்பட்ட வைத்தியர் அல்லது அரச சிகிச்சை) அவரின் CYP மட்டமானது சேவை வழங்கும் நிலையத்தினால் வழங்கப்பட வேண்டும்.

<p style="text-align: center;"><b>2.3.6)</b> <b>UoM: Age of clients</b> <b>சேவை பெறுனரின் வயது</b></p>	<p>Age at the time of service provision  - if a client comes to an MA service delivery point for a service before and then after his / her 25th birthday, the first will be recorded as a service provided to a young person and the second will not  - data on age of clients is required for reporting services provided and new users in MA owned or managed SDPs  - data on age of clients is optional for reporting services provided and new users in non-MA owned or managed SDPs  - data on age of clients are not collected for referrals</p> <p><b>சேவை பெறுநர்களின் வயது</b></p> <p><b>விபரக் குறிப்புகள்</b></p> <p>சேவை வழங்கப்படும் நேரத்தில் சேவை பெறுநரின் வயது.</p> <p>சேவை பெறுநர் ஒருவர் தனது 25 வயதில் அல்லது அதற்கு முன்னர் முன்னர் உறுப்பு அமைப்புகளில் சேவை வழங்கும் நிலையத்திற்கு வந்தால் முதலில், இளைஞருக்கு சேவை வழங்கியதாக அறிக்கையிடப்படும். இரண்டாவது அவ்வாறு அறிக்கையிடப்படமாட்டாது.</p> <p>சேவை பெறுநர்களின் வயது தொடர்பான தரவுகள் உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு சொந்தமான மற்றும் அவர்களினால் முகாமை செய்யப்படும் சேவை வழங்கும் நிலையங்களில் வழங்கப்பட்ட சேவைகள் மற்றும் புதிய பயன்படுத்துனர்களை அறிக்கையிட தேவைப்படுகிறது.</p> <p>சேவை பெறுநர்களின் வயது உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு சொந்தமில்லாத மற்றும் முகாமை செய்யாத சேவை வழங்கும் நிலையங்கள் ஊடாக சேவைகளை அறிக்கையிடல் தெரிவுக்குரியதாகும்.</p> <p>சேவை பெறுநர்களின் வயது பற்றிய தரவுகளை referel லுக்கு சேர்த்துக் கொள்ளப்பட மாட்டாது.</p>
--	---



## 2.4. Other non-Service Definitions (வேறு சேவைகள் அல்லாத வரைவிலக்கணங்கள்)

<p style="text-align: center;"><b>2.4.1)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Modern method of contraception</b></p> <p>நவீன குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறை</p>	<p>These include: male and female Voluntary Surgical Contraception (VSC); combined and progestogen-only oral contraceptive pills; IUDs; injectables; implants; female condoms; male condoms; diaphragms; patches; cervical caps; spermicidal foams / jellies and emergency contraceptives (EC).</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Although EC is a modern contraceptive, it is not included in the 'new user' to modern contraceptive definition</li> <li>- Modern methods are distinct from 'natural family planning methods', defined separately</li> <li>- although some multi-lateral agencies define lactational amenorrhoea (LAM) as a modern method, IPPF classifies it as a fertility awareness based method</li> </ul> <p>ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் (நிலையான) தன்னார்வ குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைமை (VSC) கூட்டிணைந்த மற்றும் புரஐஸ்தரோன் மட்டும் அடங்கிய குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு குலிசைகள் ,IUD, ஊசி, உட.செருகி, பெண்கள் உறை, ஆண் உறை, அவசர குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு (இலகு) உள்ளடங்கும்.</p> <p>அவசர குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு அல்லது நவீன குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு ஆயினும் அதனை புதிய பயன்படுத்துகையாக நவீன குடும்பத்திட்டம் வரைவிலக்கணங்களில் குறிப்பிடப்பட மாட்டாது.</p> <p>புதிய முறைமை இயற்கை குடும்பத்திட்டத்தினால் வேறு வேறாக வரைவிலக்கணப்படுத்தப்படும்.</p>
--	---

<p style="text-align: center;"><b>2.4.2)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Permanent method of contraception</b></p> <p>நிலையான குடும்ப கட்டுப்பாட்டு முறைமை</p>	<p>Male and Female voluntary surgical contraception (MVSC, FVSC)</p> <p>பெண்கள் மற்றும் ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு (MVSC/FVSC)</p>
--	--

<p style="text-align: center;"><b>2.4.3)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Long acting reversible methods of contraception (LARCs)</b></p> <p style="text-align: center;">நீண்டகால மற்றும் மீள் திரும்புகைக்கு உட்பட்ட குடும்பத்திட்ட முறைகள்</p>	<p>A single unit, when used as directed and assuming no early discontinuation, provides contraceptive protection for more than one year.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- implants and intrauterine devices (all durations)</li> <li>- this refers to modern methods of contraception only, not to fertility awareness based methods</li> </ul> <p>முன்னர் கையவிடப்பட்டிராத ஆலோசனைப்படி பயன்படுத்தும் போது ஒரு வருடத்திற்கு மேலான காலத்திற்கு குடும்பக் கட்டுப்பாடுத் திட்டம் வழங்கும் தனி அலகு ஆகும்.</p> <p>விளக்க குறிப்புகள்</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- இதன் மூலம் விளங்குவது யாதெனில் நவீன குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுத்திட்டமன்றி</li> </ul>
---	--

<p style="text-align: center;"><b>2.4.5)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Trained service provider</b></p> <p style="text-align: center;"><b>பயிற்சி சேவை வழங்குனர்</b></p>	<p>- this refers to modern methods of contraception only, not to fertility awareness based method</p> <p>Service providers are people directly responsible for providing clinical services and or sexual and reproductive health commodities to clients. They may or may not work for the MA. The educational requirements, professional qualifications and experience required for service provision varies between contexts and depends on the service being provided. For this reason, the following clarification points are meant as guidance only. If they do not clarify the definition for your particular context, please contact your Regional Office.</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- any staff with a professional qualification in medicine, nursing, midwifery or counselling are considered 'trained'</li> <li>- non-professional training: this varies more between contexts and discretion is required to determine appropriate levels of training. For example, if peer educators undergo a training programme on safe sex and contraception and are then able to distribute condoms as part of the programme, they are considered 'trained' to an adequate level of this service.</li> <li>- Counselling: 1) service-specific counselling (counselling associated with another clinical service such as HIV diagnostic test): it is common practice for service-specific counselling sessions to be delivered by doctors, nurses or midwives. They may not have professional training in counselling but it is assumed that their professional qualification includes service-specific counselling related to their area of work. For example, a nurse may provide pre-HIV test counselling themselves before carrying out the test. 2) Specialised SRH counselling (not necessarily related to other clinical services): for example, counselling on sexuality or gender based violence. It is expected that service providers providing specialised counselling services would have professional counselling training.</li> </ul> <p>சேவை வழங்குனர்கள் என்போர் நேரடியாக சேவை பெறுநர்களுக்கு சிகிச்சை சேவைகள் மற்றும் பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார பொருட்கள் வழங்குதல் பற்றிய பொறுப்புள்ள நபர்கள் ஆவர். அவர்கள் உறுப்பு அமைப்புகளுக்கு பணியாற்றல் அல்லது பணியாற்றமையை செய்ய முடியும். தேவையான கல்வி தகைமை, தொழில் தகைமை மற்றும் அனுபவமிக்க சேவையை வழங்க அந்தந்த சூழ்நிலை மற்றும் வழங்கப்படும் சேவை அடிப்படையில் மாறுபடும். இந்த காரணத்தினால் கீழ் வரும் விளக்கமளிப்பின் மூலம் வழிகாட்டல் வழங்கப்படும். உங்களின் விசேட சூழ்நிலைக்காக அவற்றினூடாக விளக்கமளிக்கப்படாவிடின் தயவுசெய்து உங்கள் பிராந்திய அலுவலகத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.</p>
--	--

#### விளக்கக் குறிப்புகள்

- யாராவது பணிக்குழுவின் உறுப்பினர் வைத்திய தொழில், தாதிய சேவை, அல்லது ஆலோசனை சேவைக்காக தொழிற் தகைமைவுடையவராயின் அந்த நபர்கள் பயிற்சிப் பெற்றவர்களாக கருதப்படுவர்.
- தொழிற்சாரா பயிற்சி. இது சூழலுக்கிடையில் பொருத்தமான பயிற்சி மட்டம் அதன் தேவையை அடிப்படையாக கொண்டு தீர்மானிக்கப்படும். உதாரணமாக கல்வி வழங்குகின்றவர்கள் பாதுகாப்பான பாலியல் நடத்தை மற்றும் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு பற்றிய பயிற்சியை பெற்று நிகழ்ச்சித்திட்டத்தில் பகுதியாக அவர்களுக்கு குழந்தை பெறல் கட்டுப்பாட்டு வினியோகித்தல் திறன் காணப்படுமாயின் அவர்கள் இந்த சேவைக்காக போதுமான அளவுக்கு பயிற்சி பெற்றவர்களாக கருதப்படுவர். சேவைகளுக்காக விசேட ஆலோசனை (இதில் HIV அடையாளம் காணல் போன்ற வேறு சிகிச்சை சேவைகள்) சேவைகள் போன்றவற்றுக்கு விசேடமான ஆலோசனை தொடர்பான வைத்தியர்கள், தாதியர்கள், குடும்ப சுகாதார உத்தியோகத்தர்கள் ஆகியோரால் வழங்கப்படுகின்றமை பொதுவான நடைமுறையாகும். அவர்கள் கொண்டுள்ள ஆலோசனை வழங்கல் பற்றிய தொழில்சார் தகைமை இல்லாத போதும் செயற்பாட்டு எல்லை அவர்களின் தொழிற்சார் தகைமையாக கொள்ளப்படுகிறது. உதாரணமாக ஒரு தாதியர் HIV பற்றிய சோதனைக்கு முன்னரான முன்னோடி ஆலோசனை மேற்கொள்ளப்படும்.

விசேட பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க ஆலோசனை (ஏனைய சிகிச்சை சேவைகளுக்கல்ல) உதாரணமாக: பாலியல் மற்றும் பால் நிலையை அடிப்படையாக கொண்ட வன்முறைகள் ஆலோசனை போன்ற விசேட ஆலோசனை சேவை வழங்கப்படுவதற்கும் தொழிற் ஆலோசனை பயிற்சியும் வழங்க எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

<p style="text-align: center;"><b>2.4.6)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Non-contraceptive sexual and reproductive health commodities</b></p> <p>குடும்பக் கட்டுப்பாடு அற்ற பாலியல் மற்றும் பாலியல் மற்றும் மீள் உற்பத்தி சுகாதார பொருட்கள்</p>	<p>There are any sexual and reproductive health items that are not contraceptives and therefore have no associated CYP conversion factor, for example, pregnancy tests, lubricants,</p> <p><b>Clarification points:</b></p> <p>- data on non-contraceptive sexual and reproductive health commodities does not need to be reported on the service statistics module</p> <p>இதன் கீழ் குடும்பக் கட்டுப்பாடு தவிர்ந்த பாலியல் மற்றும் குடும்பத்திட்ட பொருட்கள் அடங்குகின்றது. எனவே CYP கலந்துரையாடல் விடயங்களுடன் எவ்வித தொடர்பும் இல்லை.</p> <p>உதாரணமாக: கருவுற்ற பரிசோதனை, உராய்வு நீக்கி (Lubricant)</p> <p><b>விளக்கக் குறிப்புகள்</b></p> <p>குடும்பக் கட்டுப்பாடு தவிர்ந்த பாலியல் மற்றும் இனப்பெருக்க சுகாதார புள்ளிவிபர மாதிரிகளில் அறிக்கையிடல் தேவையற்றது.</p>
---	---

## Chapter Three

### All Service Definitions

அத்தியாயம் மூன்று  
அனைத்து சேவைகளின் விரைவிலக்கணம்

#### 3.1. Family Planning Services (குடும்பத் திட்டமிடல் சேவைகள் )

<p><b>3.1.1) Oral Contraceptives – Consultation</b></p> <p>வாய்மூலமான குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைமை பற்றிய ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about oral contraceptives either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சிப் பெற்ற ஒரு சேவை வழங்குனரினால் இரகசியம் பேணக்கூடிய இடத்தில் சேவை பெறுநருக்கு முதல் சந்தர்ப்பத்திலோ அல்லது அதன் பின்னர் சேவை வழங்கும் போது பரிசோதனைக்கான தேவைப்பாடுகள் பூர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பதை பார்க்க, அல்லது பக்க விளைவுகள் பற்றி கண்காணிக்க, மீள் வழங்குதல் என்ற அடிப்படையில் வாய்மூலமாக பெற்றுக் கொள்ளப்படும் குடும்ப திட்டமிடல் பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல்.</p>
<p><b>3.1.2) Injectable – Consultation (1, 2 or 3 months)</b></p> <p>ஊசியேற்றல் பற்றிய ஆலோசனை (மாதங்கள் 1,2 அல்லது 3)</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about injectable contraceptives, either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சிப் பெற்ற ஒரு சேவை வழங்குனரினால் இரகசியம் பேணக்கூடிய இடத்தில் சேவை பெறுநருக்கு முதல் சந்தர்ப்பத்திலோ அல்லது அதன் பின்னர் சேவை வழங்கும் போது பரிசோதனைக்கான தேவைப்பாடுகள் பூர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பதை பார்க்க, அல்லது பக்க விளைவுகள் பற்றி கண்காணிக்க, மீள் வழங்குதல் பற்றி மீளாய்வு என்ற வகையிலோ அல்லது ஊசியேற்றல் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறை பற்றி பூரணமான தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு பற்றிய ஆலோசனை மற்றும் முறைமை பற்றிய விசேடமான ஆலோசனை என்ற இரண்டும் கிடைக்கப்பட வேண்டும். சேவை பெறுநர் ஆலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்த தீர்மானிக்காத போதும் ஆலோசனை வழங்கப்பட்டது என அறிக்கையிட வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.3) Implant - Consultation - Removal</b></p> <p>உட்புரம் வைத்தல் (implant)- ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider safely removes a contraceptive implant (3, 4 or 5 years) after the designated time and / or at the request of the client to ensure maximum contraceptive effectiveness and respect of client choice, in a space which allows confidentiality. (This service should be used to report removal of all implants: 3, 4 and 5 years)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரினால் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு உட்புரம் வைத்தல்</p>

<p>மற்றும் அகற்றுதல்</p>	<p>வழங்கப்படும். (2,3 அல்லது 5 ஆண்டுகள்) இது உயர் வினைத்திறனுக்காக ஏதாவது குறிப்பிட்ட கால எல்லைக்கு உட்பட்டு அல்லது சேவை பெறுநர்களின் விருப்பத்திற்கு அமைய, இரகசியத்தை பேணும் இடத்தில் சேவை வழங்கப்படும் போது ஏற்படும். (3,4 அல்லது 5 பழைய அனைத்து உட்புரம் வைத்தல் அகற்றல் அறிக்கையிட இந்த சேவை பயன்படுத்த வேண்டும்)</p>
<p><b>3.1.4) Implant - Consultation</b></p> <p>உட்புரம் வைத்தல் (implant)- ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about contraceptive implants (3, 4 or 5 years), either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. This consultation service includes in the insertion of the implant where relevant, but clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரினால், இரகசியம் பேணப்படக்கூடிய இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதன் முறையாக பரிசோதனைக்கான தேவைப்பாடுகள் பூர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பதை பார்க்க அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றிய மீள் ஆராய்வாக குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு உட்புரம் வைத்தில் பற்றி (3,4,5 பழைய ஆண்டு) பூரண தகவல்கள் வழங்கப்படும். (சேவை பெறுநர்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு பற்றிய ஆலோசனை மற்றும் முறைமை பற்றிய விசேடமான ஆலோசனை என்ற இரண்டும் கிடைக்கப்பட வேண்டும். இந்த ஆலோசனை சேவையின் போது தேவையான நேரங்களில் உட்புகுத்தலும் அடங்கி இருக்க முடியும். சேவை பெறுநர் ஆலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுத் திட்டத்தை பயன்படுத்த தீர்மானிக்காத போதும், ஆலோசனை பெற்றதாக அறிக்கையிடப்படும்.)</p>
<p><b>3.1.5) Patch / Ring - Consultation</b></p> <p>பாதி/இடி டபடேட்.</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about patch / ring contraceptives either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி அவதானிப்பு என்ற வகையில் அல்லது பொருட்கள் மற்றும் மோதிரம் பற்றிய பூரண தகவல்களை வழங்குதல். சேவை பெறுநர்களினால் குடும்பக் கட்டுப்பாடு பற்றி பொது ஆலோசனை மற்றும் முறைமை தொடர்பில் குறிப்பான ஆலோசனை பெறப்பட வேண்டும். சேவை பெறுநர் ஆலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.6) Male / Female condom - unable to categorise</b></p> <p>ஆண்/ பெண் உரைகளை வகைப்படுத்த முடியாது</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about male or female condoms either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE MALE OR FEMALE CONDOM SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method</p>

	<p>specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method. If the male or female condom service you are reporting is not specified on the service list, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி கவனிப்பதாக அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி தெரிந்துக் கொள்வதற்கு ஆண்/ பெண் உரை பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல்.</p> <p>(சேவை பெறுநரினால் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுத் திட்டம் பொதுவான ஆலோசனைகள் மற்றும் முறைமைகள் பற்றி குறிப்பான ஆலோசனைகள் வழங்கப்பட வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும். சேவை பெறுநர்கள் சேவை பிரமாண குறிப்பில் விபரித்துள்ள வகையில் அது பெண் அல்லது ஆண் பிறப்பு கட்டுப்பாட்டு உரை சேவையாயின் மட்டும் இங்கு அறிக்கையிடவும். எனினும் உங்களின் தரவுகள் இங்கு ஒரு சேவைக்காக அறிக்கையிட தொடர்புபடுத்த வேண்டும். நீங்கள் வழங்கும் ஆண்/ பெண் பிறப்புக் கட்டுப்பாட்டு உரைகள் பற்றிய சேவை, சேவை பிரமாணத்தில் இல்லையாயின் வேறு ஆலோசனை, உளவள, முகாமைத்துவ, விசாரணை அல்லது மற்றும் பொருத்தமான தடுத்தலாக அறிக்கையிடவும்)</p>
<p><b>3.1.7) Male condom - Consultation</b></p> <p>அணுறை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about male condoms either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி கவனிப்பதாக அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி தெரிந்துக் கொள்வதற்கு அல்லது ஆணுரை பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு தொடர்பாக பொது அலோசனை மற்றும் முறைமை தொடர்பான குறிப்பான அலோசனை ஆகிய இரண்டும் கிடைக்கப்பெற வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>



<p><b>3.1.8) Female condom - Consultation</b></p> <p>பெண்ணுறை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about female condoms either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி கவனிப்பதாக அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி தெரிந்துக் கொள்வதற்கு அல்லது பெண்ணுறை குடும்பக் கட்டுப்பாடு பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு தொடர்பாக பொது அலோசனை மற்றும் முறைமை தொடர்பான குறிப்பான அலோசனை ஆகிய இரண்டும் கிடைக்கப்பெற வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.9) Diaphragm / Cervical cap - Consultation</b></p> <p>கருவுற்றலை தடுக்கும் வகையில் உபகரணம் மூலம் (cervical cap) மூலம் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு அலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about diaphragms or cervical caps either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி கவனிப்பதாக அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி தெரிந்துக் கொள்வதற்கு அல்லது கருவுற்றலை தடுக்கும் உபகரணம் மூலமான குடும்பக் கட்டுப்பாடு பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு தொடர்பாக பொது அலோசனை மற்றும் முறைமை தொடர்பான குறிப்பான அலோசனை ஆகிய இரண்டும் கிடைக்கப்பெற வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.10) Spermicides - Consultation</b></p> <p>3.1.10 சுக்கிலத் தடுப்பு பற்றிய ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about spermicides (in any form, eg foam, tabs, jellies, pessaries etc), either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி கவனிப்பதாக அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி தெரிந்துக் கொள்வதற்கு அல்லது சுக்கிலத் தடுப்பு குடும்பக் கட்டுப்பாடு (உதாரணமாக foam, tabs, jellies, pessaries) பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு தொடர்பாக பொது அலோசனை மற்றும் முறைமை தொடர்பான குறிப்பான அலோசனை ஆகிய இரண்டும் கிடைக்கப்பெற வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>

<p><b>3.1.11) IUD - Consultation - Removal</b></p> <p>IUD ஆலாசனை – அகற்றுதல்</p>	<p>A trained service provider safely removes a contraceptive intrauterine device or intrauterine system after the designated time and / or at the request of the client to ensure maximum contraceptive effectiveness and respect of client choice, in a space which allows confidentiality. (This service should be used to report removal of all IUDs: 5 and 10 years)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் சேவை பெறுநரின் வேண்டுகோளுக்கு இணங்க / குறித்த காலம் முடியும் போது, அதிகபட்ச குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு வினைத்திறனை உறுதி செய்யவும் மற்றும் சேவை பெறுநரின் தகவல் பெறலை அடிப்படையாக கொண்டு இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி கவனிப்பதாக அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி தெரிந்துக் கொள்வதற்கு அல்லது சுக்கிலத் தடுப்பு குடும்பக் கட்டுப்பாடு (உதாரணமாக foam, tabs, jellies, pessaries) பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (இந்த சேவை அனைத்து IUD அகற்றுதல் அறிக்கையிடலுக்கு பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.12) IUD - Consultation</b></p> <p>IUD ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about intrauterine devices or systems (5 or 10 years), either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Consultation includes in the insertion of the IUD where relevant but clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநரை பரிசோதித்து முதற்தடவை அல்லது தகைமையுடைய பிரமாணங்களை பூர்த்தி செய்துள்ளாரா என்பது, பக்கவிளைவு பற்றிய கண்காணிப்பு அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி கவனிப்பதாக அல்லது மீண்டும் வழங்குதல் பற்றி ஆராய்வதாக அல்லது IUD உபகரணம் அல்லது பொறிமுறையை பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு தொடர்பாக பொது அலோசனை மற்றும் முறைமை தொடர்பான குறிப்பான அலோசனை ஆகிய இரண்டும் கிடைக்கப்பெற வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் அலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.13) F / MVSC - unable to categorise</b></p> <p>F/MVSC – வகைப்படுத்த முடியாது</p>	<p>A trained service provider provides a client with a voluntary surgical contraception (VSC) consultation, counselling or management service which is specified in the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC MALE OR FEMALE VOLUNTARY SURGICAL CONTRACEPTIVE SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the male or female VSC service you are reporting is not specified on the service list, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>சேவை வழங்குநரினால் சேவை பெறுநரை சந்தித்து தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சையிலான குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பற்றிய அலோசனை வழங்கல் (FVSC) சேவை வழங்கலில் குறிப்பானதாக குறிப்பிட்டுள்ளப்படி அலோசனை அல்லது முகாமைத்துவம் இதில் ஏற்படையதாகும். (இதன் போது சேவை பிரமாணப் பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள ஆண்கள் அல்லது பெண்கள் தன்னார்வ குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு சேவைகள் மட்டும் அறிக்கையிடல் வேண்டும் எனினும் உங்களின் தரவுகளை இவற்றில் ஒன்றில்</p>

	<p>வகைப்படுத்தலுக்காக சேர்ந்துவிடும். நீங்கள் அறிக்கையிடும் ஆண்கள் அல்லது பெண்கள் தன்னார்வ குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைமை அல்லது அலோசனை பட்டியலில் குறிப்பாக குறிப்பிடாதிருப்பின் SRH ஆலோசனை, உளவள ஆலோசனை, முகாமைத்துவம், விசாரணை அல்லது தடுத்தல் என பொருத்தமான வகையில் அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.14) FVSC - Consultation</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – ஆலோசனை வழங்குதல்</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about female voluntary surgical contraception (FVSC) before the client consents to the surgery to ensure she is fully aware of the consequences and possible risks involved in the surgery, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive FVSC - counselling as well as a FVSC consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a FVSC method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநர் சத்திர சிகிச்சைக்கு விருப்பம் தெரிவிப்பதற்கு முன்னர், சத்திரசிகிச்சையின் பொது விளைவுகள் மற்றும் ஆபத்துகள் பற்றி முழுமையாக விழிப்புணர்வு பெறுதலை உறுதிப்படுத்த பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு (FVSC) பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்களினால் பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு ஆலோசனை (FVSC consultation) மற்றும் அம் முறைமை தொடர்பான குறிப்பான அலோசனை ஆகிய இரண்டும் கிடைக்கப்பெற வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.15) FVSC - Counselling</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – உளவள ஆலோசனை வழங்குதல்</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about female voluntary surgical contraception (FVSC) before the client consents to the surgery to ensure surgical contraception is a suitable option in her individual situation and to obtain informed consent, in a space which allows confidentiality. (This counselling is separate from contraceptive general counselling because the risks involved in the surgical procedure and the permanency of the method must be made clear to the client.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் அல்லது உளவள ஆலோசகரினால், இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், வழிகாட்டல் இடம்பெறாத வகையில், தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு பற்றி வழங்கப்படும் ஆலோசனையாகும். இது சேவை பெறுநரினால் விருப்பம் வழங்கப்படுவதற்கு முன்னர் மேற்கொள்ளப்படுவதுடன் அவரின் தனிப்பட்ட சூழ்நிலை சத்திரசிகிச்சை முறையிலான குடும்பக் கட்டுப்பாடு பொருத்தமான தெரிவு என இதனூடாக உறுதி செய்யப்படும். (இது சாதாரண குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுத் திட்டத்தில் இருந்து வேறுபட்டதாகும். ஏனெனில் இதில் சத்திரசிகிச்சை முறைமையினால் ஏற்படக்கூடிய ஆபத்து மற்றும் அம்முறைமையின் நிரந்தரத் தன்மை பற்றி சேவை பெறுநர் அறிந்திருத்தல் அத்தியாவசியமாகும்.)</p>
<p><b>3.1.16) FVSC - Management - Surgical - Reversal</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை</p>	<p>A trained service provider performs surgical reversal of female voluntary surgical contraception (FVSC), when it is not contraindicated and at the request of the client in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p>

<p>குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை -புறமாற்று</p>	<p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், முரண்பாடில்லாத போது சேவை பெறுநரின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க மேற்கொள்ளப்படும் பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு என புறமாற்று செய்தல். இந்த உலகமைய பாதுகாப்பு முறைகளுடன் கொண்ட வசதிகள் கொண்டு, இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கப்பட்டு, தேவையான போது உயர் அச்சுறுத்தல் நிலைமைகளை உபகரணங்களுடன் தரித்து மேற்கொள்ளப்படும். (இதன் போது பொதுவாக மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயணகூட பரிசோதனைகள் VSC சத்திரசிகிச்சைக்கு இடையில் பயன்படுத்தப்படுமாயின், அவை SRH அல்லாத வைத்திய பரிசோதனையான அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்.)</p> <p>உதாரணமாக : பூரண இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் செயற்பாட்டு பரிசோதனை.</p>
<p><b>3.1.17) FVSC - Management - Surgical - Laparotomy</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – உதரத்திறப்பு (laparotomy) சத்திரசிகிச்சை</p>	<p>A trained service provider performs female voluntary surgical contraceptive (FVSC) surgery using the laparotomy method, after the client has received FVSC counselling to ensure her consent is voluntary and informed, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், உடம்பில் பெரிய வெட்டுக் காயத்துடன் சத்திரசிகிச்சை மூலமாக பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாட்டு சத்திரசிகிச்சையாகும். இது சேவை பெறுநரினால் விருப்பம் வழங்கப்படுவதற்கு முன்னர் FVSC ஆலோசனைப் பெற்று, சத்திரசிகிச்சையானது இரணகசியத்தன்மை பாதுகாக்கிற், முழுமையான பாதுகாப்பு முறையை மேற்கொள்ளப்படுவதுடன் பாதுகாக்கப்பட்டு, தேவையான நேரத்தில் உயர் ஆபத்து நிலையை கையாளுவதற்கு இயக்குவதற்கு ஏற்ற அம்சங்கள் உள்ள இடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். (இதன் போது பொதுவாக மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயணகூட பரிசோதனைகள் VSC சத்திரசிகிச்சைக்கு இடையில் பயன்படுத்தப்படுமாயின், அவை ஞசர் அல்லாத வைத்திய பரிசோதனையான அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்.)</p> <p>உதாரணமாக : பூரண இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் செயற்பாட்டு பரிசோதனை.</p>
<p><b>3.1.18) FVSC - Management - Surgical – Minilaparotomy</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – சிறு உதரத்திறப்பு (mini laparotomy) சத்திரசிகிச்சை</p>	<p>A trained service provider performs female voluntary surgical contraceptive (FVSC) surgery using the minilaparotomy method, after the client has received FVSC counselling to ensure her consent is voluntary and informed, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், உடம்பில் சிறிய வெட்டுக் காயத்துடன் சத்திரசிகிச்சை மூலமாக பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாட்டு சத்திரசிகிச்சையாகும். இதற்கு முன்னர் சேவை பெறுந் FVSC ஆலோசனைப் பெற்றிருக்க வேண்டும் என்பதுடன், அதன் பின்னர் விருப்பத்தை அறிவிக்க வேண்டும். சத்திரசிகிச்சையானது இரணகசியத்தன்மை பாதுகாக்கிற், முழுமையான பாதுகாப்பு முறையை மேற்கொள்ளப்படுவதுடன் பாதுகாக்கப்பட்டு, தேவையான நேரத்தில் உயர் ஆபத்து நிலையை கையாளுவதற்கு இயக்குவதற்கு ஏற்ற அம்சங்கள் உள்ள இடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். (இதன் போது பொதுவாக மேற்கொள்ளப்படும் SRH</p>

	<p>அல்லாத இரசாயணகூட பரிசோதனைகள் VSC சத்திரசிகிச்சைக்கு இடையில் பயன்படுத்தப்படுமாயின், அவை ஞசர் அல்லாத வைத்திய பரிசோதனையான அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்.)</p> <p>உதாரணமாக : பூரண இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் செயற்பாட்டு பரிசோதனை.</p>
<p><b>3.1.19) FVSC - Management - Surgical – Laparoscopy</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – உதரத்திறப்பு (laparoscopy) சத்திரசிகிச்சை</p>	<p>A trained service provider performs female voluntary surgical contraceptive (FVSC) surgery using the laparoscopy method, after the client has received FVSC counselling to ensure her consent is voluntary and informed, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், உதரத்திறப்பு (laparoscopy) சத்திரசிகிச்சையை பயன்படுத்தி மேற்கொள்ளப்படும் பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாட்டு சத்திரசிகிச்சையாகும். இதற்கு முன்னர் சேவை பெற்று FVSC ஆலோசனைப் பெற்றிருக்க வேண்டும் என்பதுடன், அதன் பின்னர் விருப்பத்தை அறிவிக்க வேண்டும். சத்திரசிகிச்சையானது இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கிற, முழுமையான பாதுகாப்பு முறையை மேற்கொள்ளப்படுவதுடன் பாதுகாக்கப்பட்டு, தேவையான நேரத்தில் உயர் ஆபத்து நிலையை கையாளுவதற்கு இயக்குவதற்கு ஏற்ற அம்சங்கள் உள்ள இடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். (இதன் போது பொதுவாக மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயணகூட பரிசோதனைகள் VSC சத்திரசிகிச்சைக்கு இடையில் பயன்படுத்தப்படுமாயின், அவை ஞசர் அல்லாத வைத்திய பரிசோதனையான அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்.)</p> <p>உதாரணமாக : பூரண இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் செயற்பாட்டு பரிசோதனை.</p>
<p><b>3.1.20) FVSC - Management - Surgical - Hysteroscopy (ESSURE®)</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – ஐஸ்ட்ரோஸ்கொபி (Hysteroscopy) சத்திரசிகிச்சை (ESSURE)</p>	<p>A trained service provider performs female voluntary surgical contraceptive (FVSC) surgery using the hysteroscopy (ESSURE ®) method, after the client has received FVSC counselling to ensure her consent is voluntary and informed, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், ஐஸ்ட்ரோஸ்கொபி (Hysteroscopy) சத்திரசிகிச்சையை பயன்படுத்தி FVSC ஆலோசனை வழங்கப்பட்ட பின் பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாட்டு சத்திரசிகிச்சையை மேற்கொள்ளல். சத்திரசிகிச்சையானது இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கிற, முழுமையான பாதுகாப்பு முறையை உறுதி செய்யப்பட்ட பின்னர் இது மேற்கொள்ளப்படும். (இதன் போது பொதுவாக மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயணகூட பரிசோதனைகள் VSC சத்திரசிகிச்சைக்கு இடையில் பயன்படுத்தப்படுமாயின், அவை ஞசர் அல்லாத வைத்திய பரிசோதனையான அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்.)</p> <p>உதாரணமாக : பூரண இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் செயற்பாட்டு பரிசோதனை.</p>

<p><b>3.1.21) FVSC - Management - Surgical - Trans vaginal tubal ligation</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – யோனி குழாய் தடை சத்திரசிகிச்சை (vaginal tubal ligation) சத்திரசிகிச்சை</p>	<p>A trained service provider performs female voluntary surgical contraceptive (FVSC) surgery using a transvaginal method (usually culdoscopy or colpotomy), after the client has received FVSC counselling to ensure her consent is voluntary and informed, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary. (IPPF does not recommend transvaginal methods of FVSC due to the increased infection rates associated with these methods. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், டிரான்ஸ் வேர்ஜினல் முறைமை பயன்படுத்தி (பொதுவாக உரடனழாஉழில் அல்லது உழபிழவழஅல) மேற்கொள்ளப்படும். இங்கு சத்திரசிகிச்சைக்கு முன்னர் சேவை பெற்றுந் FVSC ஆலோசனைப் பெற்றிருக்க வேண்டும் என்பதுடன், அதன் பின்னர் அவள் விருப்பத்தை அறிவிக்க வேண்டும். சத்திரசிகிச்சையானது இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கிற, முழுமையான பாதுகாப்பு முறையை மேற்கொள்ளப்படுவதுடன் பாதுகாக்கப்பட்டு, தேவையான நேரத்தில் உயர் ஆபத்து நிலையை கையாளுவதற்கு இயக்குவதற்கு ஏற்ற அம்சங்கள் உள்ள இடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். (இதன் போது பொதுவாக மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயணகூட பரிசோதனைகள் VSC சத்திரசிகிச்சைக்கு இடையில் பயன்படுத்தப்படுமாயின், அவை SRH அல்லாத வைத்திய பரிசோதனையான அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.22) FVSC - Management - Surgical - follow up</b></p> <p>FVSC (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – பின் தொடர்ந்து கவனித்தல்</p>	<p>A trained service provider provides a follow-up for a client including physical examination and assessment for pain, infection or other complications after a voluntary surgical female contraception procedure (FVSC), to ensure she is not experiencing any side effects or complications in a space which allows confidentiality. (Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC follow up should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், உடலியல் பரிசோதனை மற்றும் மதிப்பீடு மற்றும் பெண்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டிச்சத்திரசிகிச்சை ஏற்படும் பக்கவிளைவுகள் அல்லது வேறு பிரச்சினைகள் பற்றி பின் தொடர்ந்து கவனித்து, இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கப்படும் இடத்தில் மேற்கொள்ளப்படும். (VSC பின் தொடர்ந்து கண்காணிக்கும் போது மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயணகூட பரிசோதனைகள் SRH அல்லாத வைத்திய சோதனையாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.23) FVSC - Management - unable to categorise</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with a female voluntary surgical contraception (FVSC) management service as specified above. (ONLY REPORT THESE SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC FVSC MANAGEMENT SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the FVSC service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management'.)</p>

<p><b>FVSC</b> (பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ – வகைப்படுத்த முடியாதவை</p>	<p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், சேவை வழங்குநருக்கு மேற்குறித்த விபரங்கள் வரும்படி பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு முகாமைத்துவ சேவை வழங்குதல் இதில் இடம்பெறும். (இந்த சேவையானது குஏளுஊ பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள குறிப்பான சேவையாக இருக்கும் போது உங்களிடம் உள்ள தகவல்களை இவற்றில் ஒன்றாக வகைப்படுத்தல் முடியாதவற்றை மட்டும் அறிக்கையிடவும். நீங்கள் அறிக்கையிடும் FVSC சேவை மேற்குறித்த விபரங்களை குறிப்பிட்டாராவிடின் ஏனைய – முகாமைத்துவத்தின் கீழ் அறிக்கையிடவும்.</p>
<p><b>3.1.24) MVSC - Consultation</b></p> <p>MVSC (ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about male voluntary surgical contraception (MVSC) before the client consents to the surgery to ensure he is fully aware of the consequences and possible risks involved in the surgery, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive MVSC - counselling as well as an MVSC - consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a MVSC method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் இரகசியத்தை பாதுகாக்கும் இடத்தில், சேவை பெறுநர் சத்திர சிகிச்சைக்கு விருப்பம் தெரிவிப்பதற்கு முன்னர், சத்திரசிகிச்சையின் பொது விளைவுகள் மற்றும் ஆபத்துகள் பற்றி முழுமையாக விழிப்புணர்வு பெறுதலை உறுதிப்படுத்த ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு (MVSC) பற்றிய பூரண தகவல்களை பெற்றுக் கொடுத்தல். (சேவை பெறுநர்களினால் பெண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு ஆலோசனை (MVSC consultation) மற்றும் அம் முறைமை தொடர்பான குறிப்பான அலோசனை ஆகிய இரண்டும் கிடைக்கப்பெற வேண்டும். சேவை பெறுந் அலோசனையின் முடிவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை பயன்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனை பெற்றவர்களாக அறிக்கையிடல் வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.25) MVSC – Counselling</b></p> <p>MVSC (ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – உளவள ஆலோசனை வழங்குதல்</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about male voluntary surgical contraception (MVSC) before the client consents to the surgery to ensure surgical contraception is a suitable option in his individual situation and to obtain informed consent, in a space which allows confidentiality. (This counselling is separate from contraceptive general counselling because the risks involved in the surgical procedure and the permanency of the method must be made clear to the client.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற ஆலோசகர்/ சேவை வழங்குநரினால் சேவை பெறுநருக்கு வழிகாட்டல் / அனுப்புதல் ஏற்படாத வகையில், ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு (MVSC) பற்றி அறிவுரை வழங்கப்படும். இது இரகசியத்தை பாதுகாக்கின்ற இடத்தில், சேவை பெறுநர் சத்திரசிகிச்சையின் பொது முகம் கொடுக்கும் ஆபத்து மற்றும் பக்கவிளைவுகள் பற்றி தெளிவை வழங்குதல், சத்திரசிகிச்சைக்கு விருப்பம் தெரிவிப்பதற்கு முன்னர் மேற்கொள்ளப்படும்.</p>
<p><b>3.1.26) MVSC - Management - Surgical - Reversal</b></p>	<p>A trained service provider performs surgical reversal of male voluntary surgical contraception (MVSC), when it is not contraindicated and at the request of the client in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p>

<p>MVSC (ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – சத்திரசிகிச்சை – புறமாற்று</p>	<p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால் சேவை பெறுநரின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க, முரண்பாட்டு நிலை இல்லாத போது மேற்கொள்ளப்படும் ஆண் தன்னார்வ குடும்பக் கட்டுப்பாடு சத்திரசிகிச்சையாகும். இதன் போது சத்திரசிகிச்சையானது பூரண பாதுகாப்பு முறை பயன்படுத்தப்பட்டு, உயிர் ஆபத்து முகாமை செய்யக்கூடிய உபகரணங்களைக் கொண்ட, இரகசியத்தை பாதுகாத்து மேற்கொள்ள நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும். (சத்திரசிகிச்சைக் காலத்திற்கிடையில் மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயன பரிசோதனை SRH தவிரிந்த வைத்திய பரிசோதனையாக அறிக்கையிடல் வேண்டும். உதாரணமாக முழுமையான இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் பரிசோதனை)</p>
--	--

<p><b>3.1.27) MVSC - Management - Surgical - Incisional Vasectomy</b></p> <p>MVSC (ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை Incisional Vasectomy</p>	<p>A trained service provider performs male voluntary surgical contraceptive surgery (MVSC) using the incisional vasectomy method, after the client has received method-specific counselling to ensure his consent is voluntary and informed, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், அறுத்தல் ..... முறையை பயன்படுத்தி மேற்கொள்ளப்படும் ஆண் தன்னார்வ குடும்பக் கட்டுப்பாடு சத்திரசிகிச்சையாகும். சத்திரசிகிச்சைக்கு முன்னர், சத்திரசிகிச்சை முறைக்கு குறிப்பான ஆலோசனைகள் மூலம் சேவை பெறுநரின் விருப்பம் தன்னார்வத்துடன் உறுதிசெய்யப்படும். இதன் போது சத்திரசிகிச்சையானது பூரண பாதுகாப்பு முறை கொண்ட இடம் பயன்படுத்தப்படுவதோடு தேவை ஏற்படின் பயன்படுத்தவல்ல பல்வேறு முகாமைத்துவ செய்யக்கூடிய உபகரணங்களை கொண்டிருக்க வேண்டும். (MVSC சத்திரசிகிச்சை எல்லையில் சத்திரசிகிச்சைக் காலத்திற்கிடையில் மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயன பரிசோதனை SRH தவிரிந்த வைத்திய பரிசோதனையாக அறிக்கையிடல் வேண்டும். உதாரணமாக முழுமையான இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் பரிசோதனை)</p>
<p><b>3.1.28) MVSC - Management - Surgical - No-scalpel Vasectomy</b></p>	<p>A trained service provider performs male voluntary surgical contraceptive surgery (MVSC) using the no-scalpel vasectomy method, after the client has received method-specific counselling to ensure his consent is voluntary and informed, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC surgery should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p>



<p>MVSC (ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு: வாசக்டமி) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை No-scalpel Vasectomy</p>	<p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், சத்திரசிகிச்சையல்லாத முறையை பயன்படுத்தி மேற்கொள்ளப்படும் ஆண் தன்னார்வ குடும்பக் கட்டுப்பாடு சத்திரசிகிச்சையாகும். சத்திரசிகிச்சைக்கு முன்னர் சத்திரசிகிச்சை முறைக்கு குறிப்பான ஆலோசனைகள் மூலம் சேவை பெறுநரின் விருப்பம் தன்னார்வத்துடன் உறுதிசெய்யப்படும். இதன் போது சத்திரசிகிச்சையானது பூரண பாதுகாப்பு முறை கொண்ட இடம் பயன்படுத்தப்படுவதோடு, இரகசியம் பேணக்கூடிய இடத்தில், தேவை ஏற்படின் பயன்படுத்தவல்ல உயிர் ஆபத்து நிலையில் முகாமைத்துவம் செய்யக்கூடிய உபகரங்களை கொண்டிருக்க வேண்டும். (சத்திரசிகிச்சை எல்லையில் மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயண பரிசோதனை SRH தவிர்த்த வைத்திய பரிசோதனையாக அறிக்கையிடல் வேண்டும். உதாரணமாக முழுமையான இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் பரிசோதனை)</p>
<p><b>3.1.29) MVSC - Management - Surgical - follow up</b></p> <p>MVSC (ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – பின்கண்காணிப்பு</p>	<p>A trained service provider provides a follow-up for a client including physical examination and assessment for pain, infection or other complications after a surgical MVSC procedure, to ensure he is not experiencing any side effects or complications in a space which allows confidentiality. (Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of VSC follow up should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், ஆளுநர் சத்திரசிகிச்சையின் பின்னர் சேவை பெறுநரின் உடலில் வலி, தொற்று, பக்கவிளைவுகள் இல்லை என்பதை உறுதிப்படுத்தல். இரகசியத்தைப் பேணுதல். (சத்திரசிகிச்சை எல்லையில் மேற்கொள்ளப்படும் SRH அல்லாத இரசாயண பரிசோதனை SRH தவிர்த்த வைத்திய பரிசோதனையாக அறிக்கையிடல் வேண்டும். உதாரணமாக முழுமையான இரத்த பரிசோதனை அல்லது ஈரல் பரிசோதனை)</p>
<p><b>3.1.30) MVSC - Management - unable to categorise</b></p> <p>MVSC (ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக்கட்டுப்பாடு) – முகாமைத்துவ - சத்திரசிகிச்சை – வகைப்படுத்த முடியாது</p>	<p>A trained service provider provides a client with an MVSC consultation, counselling or management service as specified above.(ONLY REPORT THESE SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC MVSC MANAGEMENT SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the MVSC service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management'.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், சேவை வழங்குநருக்கு மேற்குறித்த விபரங்களில் உள்ளபடி ஆண்கள் தன்னார்வ சத்திரசிகிச்சை குடும்பக் கட்டுப்பாடு மேற்கொள்ளப்படும். (இந்த சேவை MVSC பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள குறிப்பான சேவையாக உள்ளவிடத்து மற்றும் உங்களிடம் உள்ள தரவுகள் இதில் ஒன்றாக வகைப்படுத்த முடியாத போது மட்டும் அறிக்கையிடவும். நீங்கள் அறிக்கையிடும் MVSC சேவை மேல குறிப்பிடப்படாதவிடத்து அதனை SRH – வேறு – முகாமைத்துவத்தின் கீழ் அறிக்கையிடவும்.)</p>

<p><b>3.1.31) FAB - Consultation</b></p> <p>FAB (கற்பக காலத்தை அடிப்படையாக கொண்ட விழிப்புணர்வு) ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about fertility based awareness (FAB) contraceptive methods, either for the first time or as a follow up to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects or resupply the client, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive contraceptive general counselling as well as a method specific consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், சேவை வழங்குநரை சந்தித்து கற்பக காலத்தை அடிப்படையாக கொண்ட விழிப்புணர்வு வழங்குதல் மூலம் மேற்கொள்ளப்படும் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு பற்றி விழிப்புணர்வுகூட்டுதல். இது சேவை வழங்குநருக்கு முதல் தடவையோ அல்லது வைத்திய தகைமை தராதரங்களை பூர்த்தி செய்த பின்னர் பக்கவிளைவுகளை கண்காணிக்கும் விதத்தில் இரகசியத்தன்மை பேணப்படும் இடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். (சேவை பெறுநர் இதன் போது பொது குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு ஆலோசனை மற்றும் சேவை முறைமையில் குறிப்பான ஆலோசனைகளை பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும். சேவை பெறுநர் ஆலோசனையின் பின்னர் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுத் முறைமைய பயன்டுத்தாமல் இருக்க தீர்மானிக்கின்ற போதும் ஆலோசனை பெறப்பட்டதாக அறிக்கையிட வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.1.32) Contraceptives - Counselling – General</b></p> <p>குடும்பக் கட்டுப்பாடு – உளவள ஆலோசனை – பொது</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about all available contraceptive methods before the client decides which is most suitable for them, to ensure their individual situation is considered in method selection, and that all possible options are made clear to them, in a space which allows confidentiality. (This service should be recorded for all clients attending for a contraceptive consultation, regardless of the method they select and even if they decide not to take up a method at that time.)</p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குநரினால் அல்லது சேவை வழங்குநரினால் சேவை பெறுநருக்கு குறிப்பான, வழிகாட்டல் அல்லது இல்லாத வகையில் நிலைபெற்றுள்ள குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைமை பற்றிய ஆலோசனையை வழங்குதல். இந்த சேவை பெறுநர் தனக்கு மிகவும் பொருத்தமான எது என தீர்மானிப்பதற்கு முன்னர் தனிப்பட்ட சூழ்நிலைக்கு அமைய தனக்கான பொருத்தமான முறைமையை தெரிவு செய்தற்கு உதவ அனைத்து முறைமைகள் தொடர்பாகவும் விளக்கமானது இரகசியமான இடத்தில் வழங்கப்பட வேண்டும். (இந்த சேவைக்கு வருபவர்களை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு ஆலோசனைக்கு பங்குபற்றியவர்கள் என அறிக்கையிட வேண்டும். அவர்கள் தேர்ந்தெடுக்கும் முறைமை அல்லது அவர்கள் முறைமையை தேர்ந்தெடுக்கின்றமை அல்லது தேர்ந்தெடுக்காமை ஏற்படையதாகாகது.)</p>
<p><b>3.1.33) EC - Consultation</b></p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about all emergency contraceptive (EC) methods following an act of unprotected sex to ensure that medical eligibility criteria are met, monitor for side-effects and minimise the chances of an unplanned pregnancy, in a space which allows confidentiality. (Clients should receive EC - counselling as well as an EC consultation. Clients should be recorded as having a consultation even if they do not end up taking up a contraceptive method.)</p>

<p>EC (அவசர குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு) ஆலோசனை</p>	<p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குனரினால், சேவை வழங்குநரை சந்தித்து அனைத்து குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுத் திட்டங்கள் பற்றி பூரண தகவல்களை வழங்குதல். இதன் போது பாதுகாப்பற்ற பாலியல் நடத்தையை அடிப்படையாக கொண்ட வைத்திய தகுதி பிரமாணங்களை உறுதிப்படுத்திய பாதிப்புகள் கண்காணிப்பு மற்றும் திட்டமிடாத கருவுறல் இடம்பெறுவதற்கான சந்தர்ப்பத்தை குறைப்பதற்காக, இரகசியமான இடத்தில் வழங்கப்பட வேண்டும். (சேவை பெறுநருக்கு அவசர குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு உளவள ஆலோசனையுடன் அலோசனை வழங்குதல் வேண்டும். சேவை பெறுநர் அலோசனை இறுதியில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைமையை பயன்படுத்தால் இருக்க தீர்மானித்தாலும் ஆலோசனைப் பெறப்பட்டதாக அறிக்கையிட வேண்டும்.)</p>
<p>3.1.34) EC - Counselling</p> <p>EC (அவசர குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு) உளவள ஆலோசனை</p>	<p><b>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about all emergency contraceptive (EC) methods following an act of unprotected sex to ensure the client fully understands her emergency contraceptive options and the method failure rates, in a space which allows confidentiality. (This counselling is separate from contraceptive general counselling because of the distinct nature of the counselling content: for example in relation to sexual violence and negotiation skills of safe sex; consideration of STI exposure and the need for contraceptive general counselling to encourage the client to take up a modern method of contraception.)</b></p> <p>பயிற்சி பெற்ற சேவை வழங்குநரினால் அல்லது சேவை வழங்குநரினால் சேவை பெறுநருக்கு குறிப்பான, வழிகாட்டல் அல்லது இல்லாத வகையில் நிலைபெற்றுள்ள அனைத்து குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைமை பற்றிய உளவள ஆலோசனையை வழங்குதல். இந்த சேவை பெறுநர் தனக்கு மிகவும் பொருத்தமான எது என தீர்மானிப்பதற்கு முன்னர் தனிப்பட்ட சூழ்நிலைக்கு அமைய தனக்கான பொருத்தமான முறைமையை தெரிவு செய்தற்கு உதவ அனைத்து முறைமைகள் தொடர்பாகவும் விளக்கமானது இரகசியமான இடத்தில் வழங்கப்பட வேண்டும் என்பது தெளிவுப்படுத்தப்படுகிறது. இதனை சாதாரண குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு உளவள ஆலோசனையில் இருந்து வேறுபடுத்தி காண வேண்டும் எனினில் இது ஆலோசனை உள்ளடக்கத்தை கொண்டுள்ளது.</p> <p>உதாரணம்: பாலியல் வன்கொடுமை மற்றும் பாதுகாப்பான பாலியல் நடத்தைகளுக்க உட்படுத்திக் கொள்வதற்கான திறன்களுக்கு அமைய பாலியல் தொடர்பான நோய்களை அவதானித்தல் மற்றும் வேவை பெறுநரை பொதுவான குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு உளவள, நவீன குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைமைகளுக்கு செல்ல ஊக்குவித்தல்.</p>

### 3.2. Abortion Services (கருக்கலைப்பு சேவைகள்)

<p><b>3.2.1) Abortion - Consultation</b></p> <p>3.2.1 கருக்கலைப்பு – ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about available abortion methods and their risks and benefits, including options that are not provided by the member association (MA) due to legal or institutional restrictions, either for the first time or as a follow up to ensure the client is fully informed, in a space which allows confidentiality. (All clients should be recorded as having a consultation even if they do not take subsequent abortion-related services or commodities. Confirmatory pregnancy tests should be reported under 'Obstetrics - Investigation - Lab test - Pregnancy test'. NB: for MAs also reporting to the GCACI programme, please note that the GCACI report format does not distinguish between abortion counselling and consultation.)</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் தனது சேவை பெறுனரிடம் முதற் பார்வையிலேயோ அல்லது மேற்கொண்டு தொடர்ந்து வருகின்றவிடத்து சேவை பெறுனர் முழுமையாக தகவல் பெறுமிடத்து இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கப்படும் வகையில், கிடைக்கக்கூடிய கருக்கலைப்பு முறைகள், அதன் அபாயங்கள், நன்மைகள் மற்றும் சட்ட, நிறுவன ரீதியான மட்டுப்பாடுகளின் காரணமாக அங்கத்துவ நிறுவனத்தினால் (MA) வழங்கப்படாத தெரிவுகள் தொடர்பிலான விரிவான தகவல்களை வழங்குவார்.</p> <p>(ஆலோசனை பெற்ற அனைத்து சேவை பெறுனர்களும் அவர்கள் குறித்த கருக்கலைப்பு சேவை அல்லது சாதனங்களை பெறாதவிடத்தும் பதிவு செய்யப்பட வேண்டும். உறுதிப்படுத்தப்பட்ட கர்ப்பம், மகப்பேற்றியல் விசாரணை - ஆய்வுகூட அறிக்கை - கர்ப்ப பரிசோதனையின் கீழ் அறிக்கையிடப்பட வேண்டும். (அவதானக் குறிப்பு: GCACI திட்டத்திற்கு அங்கத்துவநிறுவனம் அறிக்கையிடுவதற்காக தயவு செய்து GCACI அறிக்கை வடிவமானது கருக்கலைப்பு உள்வள அறிவுரை மற்றும் ஆலோசனையில் இருந்து மாறுபடவில்லை என்பதனைக் கருத்திற் கொள்ளவும்.)</p>
<p><b>3.2.2) Abortion - Consultation - Initial consultation - Harm reduction model</b></p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about safer and less safe methods for interrupting a pregnancy (after the client has chosen to receive this information through pre-abortion counselling) because they want to interrupt a pregnancy, in a space which allows confidentiality. (THIS CATEGORY SHOULD ONLY BE USED WHEN IMPLEMENTING THE HARM REDUCTION MODEL. If your MA does not use the Harm Reduction model, please report under 'Abortion - Consultation. Please ask your Regional Office for advice if necessary)</p>

<p>3௨2௨2௩ கருக்கலைப்பு -ஆலோசனை முதனிலை ஆலோசனை - தீங்கு குறைப்பு மாதிரி</p>	<p>(சேவை பெறுனர் கருக்கலைப்பிற்கு முன்னரான உளவள அறிவுரை மூலமாக தகவல்களை பெற தெரிவு செய்ததன் பின்னர்) ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் தனது சேவை பெறுனரைப் பார்த்து கர்ப்பத்தினை தடுக்கும் பாதுகாப்பான மற்றும் குறைந்த பாதுகாப்பான முறைகள் பற்றிய முழுமையான தகவல்களை வழங்குவார், ஏனெனில் இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கப்படும் இடத்தினிலேயே கர்ப்பத்தினை தடுக்கும் தேவை இருப்பதினாலாகும்.(இவ்வகைப்பாடானது தீங்கு குறைப்பு மாதிரியினை செயற்படுத்துகின்றவிடத்து கட்டாயம் பிரயோகிக்கப்படவேண்டும். உங்களுடைய அங்கத்துவ நிறுவனம் தீங்கு குறைப்பு மாதிரியினை பிரயோகிக்காவிடின் தயவுடன் கருக்கலைப்பு – ஆலோசனைக்கு அறிக்கையிடவும். அறிவுரைகள் அவசியமெனில் பிராந்திய அலுவலகத்தினை அணுகவும்)</p>
<p><b>3.2.3) Abortion - Consultation - Follow up consultation - Harm reduction model</b></p> <p>3.2.3) கருக்கலைப்பு ஆலோசனை – மேற்கொண்ட தொடரும் ஆலோசனை – தீங்கு குறைப்பு மாதிரி</p>	<p>A trained service provider sees a client to confirm termination of pregnancy, assess for complications, refer for treatment of complications and other SRH services where necessary, and give comprehensive information about modern contraceptive methods after the client returns following an initial Harm Reduction consultation, to ensure all the client's needs are met and they are at minimal risk from future unplanned pregnancies, in a space which allows confidentiality. (THIS CATEGORY SHOULD ONLY BE USED WHEN IMPLEMENTING THE HARM REDUCTION MODEL. Please ask your Regional Office for advice if necessary. This service is unique from any intermediate follow-up visits in which a client returns for more information without having attempted to interrupt the pregnancy, or where the interruption is not complete. Please note, these services will be included in 'medical abortion' service numbers. Please report post-abortion counselling under 'Abortion - Counselling - post-abortion')</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் கர்ப்பத் தடையினை உறுதி செய்து கொள்வதற்கும், சிக்கல்களை அளவிடுவதற்கும், சிக்கல்களுக்கான சிகிச்சைகளை மற்றும் வேறு SRH சேவைகளை தேவையேற்படுமிடத்து குறிப்பிடவும், பின்வருகின்ற முதனிலை தீங்கு குறைப்பு ஆலோசனையைப் பெற்று சேவை பெறுனர் திரும்புமிடத்து சேவை பெறுனரைப் பார்த்து இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கப்படும் வண்ணம் சேவை பெறுனருடைய அனைத்து தேவைகளும் பூர்த்திசெய்யப்பட்டுள்ளனவா, எதிர்கால திட்டமிடப்படாத கர்ப்பத்தில் அவர்கள் குறைந்த அபாய நிலையில் காணப்படுகின்றனரா என்பதனை உறுதிப்படுத்திக் கொண்டு நவீன கருத்தடை முறைகள் பற்றிய முழுமையான தகவல்களை வழங்குவார். (இவ்வகைப்பாடானது தீங்கு குறைப்பு மாதிரியினை செயற்படுத்துகின்றவிடத்து கட்டாயம் பிரயோகிக்கப்படவேண்டும். அறிவுரை அவசியப்படுமிடத்து பிராந்திய அலுவலகத்தினை தயவு செய்து நாடவும்). இந்த சேவையானது சேவை பெறுனர்</p>

	<p>கர்ப்பத்தினை தடை செய்ய முயற்சிக்காமல் அல்லது கர்ப்பத் தடையானது முழுமைபெறாமல் மேலும் தகவல்களைப் பெறுவதற்காக வரும் இடைநிலை பின் தொடர் வருகைகளில் இருந்து தனிப்பட்டதொன்றாகும். இந்த சேவைகள் 'மருத்துவக் கருக்கலைப்பு சேவை எண்களில் உள்ளடக்கப்படும் என்பதனை கருத்திற் கொள்ளவும். கருக்கலைப்பிற்குப் பின்னரான உளவள ஆலோசனையினை கருக்கலைப்பு – உளவள ஆலோசனை – கருக்கலைப்புக்கு பிந்திய நிலை என்பதன் கீழ் அறிக்கையிடவும்.)</p>
<p><b>3.2.4) Abortion - unable to categorise</b></p> <p><b>3.2.4) கருக்கலைப்பு – வகைப்படுத்த முடியாதவை</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with an abortion service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC ABORTION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the abortion service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை பெறுனருக்கு சேவை நிரலில் குறிப்பிட்ட கருக்கலைப்பு சேவைகளையே வழங்குவார். (சேவை நிரலில் விபரிக்கப்பட்ட சேவைகளில் ஒன்றான குறித்த கருக்கலைப்பு சேவைகள், உங்களுடைய தகவல் ஒன்றிணைப்பினில் மேற்படி நிரற்படுத்தப்பட்ட வகைப்பாட்டினுள் வருகின்றவிடத்து மட்டுமே அவற்றினை அறிக்கையிடவும். நீங்கள் அறிக்கையிடும் கருக்கலைப்பு சேவை மேலே குறிப்பிடப்படாவிடின் அதனை SRH – வேறு - ஆலோசனை, உளவள அறிவுரை, முகாமைத்துவம், விசாரணை அல்லது தடுப்பு என்பவற்றின் கீழ் பொருத்தமானவற்றில் அறிக்கையிடவும்.)</p>
<p><b>3.2.5) Abortion - Counselling - Post-abortion</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific advice and guidance about after-care and psycho-social support (if needed) following an induced abortion or treatment of incomplete abortion (provided by the MA or outside) to ensure the client has no remaining questions or concerns and to determine whether further psycho-social support is required, in a space which allows confidentiality. (Contraceptive counselling should also be given and reported under 'Contraceptives - Counselling - General'. NB: for MAs also reporting to the GCACI programme, please note that the GCACI report format does not distinguish between abortion counselling and consultation)</p>

<p><b>3.2.5) கருக்கலைப்பு – உளவள ஆலோசனை – கருக்கலைப்புக்கு பிந்திய நிலை</b></p>	<p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட உளவள ஆலோசகர் /சேவை வழங்குனர், சேவை பெறுனருக்கு தூண்டப்பட்ட கருக்கலைப்பிற்கு அல்லது முழுமையடையாத கருக்கலைப்பு சிகிச்சையின் பின்பு (அங்கத்துவ நிறுவனத்தினாலோ அல்லது வெளியிடத்தில் வழங்கப்பட்ட) சேவை பெறுனருக்கு மேலும் உள, சமூக ஆதரவு தேவைப்படுமா எனத் தீர்மானிப்பதற்கும், சந்தேகத்திற்கிடமான கேள்விகள், கவலைகள் காணப்படா வண்ணம் உறுதிப்படுத்துவதற்கு இரகசியத்தன்மை பாதுகாக்கப்படும் வண்ணம் குறிப்பான அறிவுரை மற்றும் வழிகாட்டல்களினை வழங்குவார். (கர்ப்பத்தடை ஆலோசனையும் கொடுக்கப்பட்டு அது தொடர்பில் 'கர்ப்பத்தடை – உள வள ஆலோசனை – பொது' என்பதன் கீழ் அறிக்கையிடப்பட வேண்டும். (அவதானக் குறிப்பு: GCACI திட்டத்திற்கு அங்கத்துவநிறுவனம் அறிக்கையிடுவதற்காக தயவு செய்து GCACI அறிக்கை வடிவமானது கருக்கலைப்பு உளவள அறிவுரை மற்றும் ஆலோசனையில் இருந்து மாறுபடவில்லை என்பதனைக் கருத்திற் கொள்ளவும்.)</p>
<p><b>3.2.6) Abortion - Counselling - Pre-abortion / Options Counselling</b></p> <p><b>3.2.6) கருக்கலைப்பு – உளவள ஆலோசனை – கருக்கலைப்பிற்கு முந்திய நிலை / உளவள ஆலோசனைத் தெரிவுகள்</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about pregnancy options (abortion, continuing pregnancy and adoption), discussion of available abortion methods suitable to the client (risks and benefits), post abortion contraceptive options and identification of other sexual and reproductive health needs, when a client attends with an unplanned pregnancy (whatever option she decides to pursue) to ensure she is aware of all options available to her and to obtain informed consent in the case that she decides to have an abortion, in a space which allows confidentiality. (This counselling should be reported regardless of which of the options the client chooses, including the decision not to have an abortion. This may also be referred to as 'Options counselling'. NB: for MAs also reporting to the GCACI programme, please note that the GCACI report format does not distinguish between abortion counselling and consultation.)</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட உள வள ஆலோசகர் / சேவை வழங்குனர் கர்ப்பம் தொடர்பிலான விருப்பத் தெரிவு (கருக்கலைப்பு, தொடர்ந்து வரும் கர்ப்பம், தத்தெடுத்தல்), சேவை பெறுனருக்கு பொருத்தமான கிடைக்கக்கூடிய கருக்கலைப்பு முறைமைகள் பற்றிய கலந்துரையாடல் (அபாயங்கள், நலன்கள்), கருக்கலைப்பிற்குப் பின்னரான கருத்தடைத் தெரிவுகள், வேறு பாலியல் இனப்பெருக்க நலத் தேவைகள் பற்றி, சேவை பெறுனர் திட்டமிடப்படாத கர்ப்பத்துடன் வருகின்றவிடத்து (என்ன தெரிவுகளை அவர் பின்பற்றத் தீர்மானிக்கின்றாரோ) அவருக்கு காணப்படும் எல்லாத் தெரிவுகளையும் பற்றி அறியும் வண்ணம் உறுதிப்படுத்தி, அவர் கருக்கலைப்பிற்கு தீர்மானிக்கும் மனமறிந்த ஒப்புதலினை வழங்கும் வண்ணம் குறிப்பான, உத்தரவுப் பாங்கற்ற அறிவுரையினை வழங்குவார்</p>

<p><b>3.2.7) Abortion - Counselling - unable to categorise</b></p> <p><b>3.2.7) கருக்கலைப்பு – உள வள ஆலோசனை - வகைப்படுத்த முடியாதவை</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with an abortion service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC ABORTION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the abortion service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை பெறுனருக்கு சேவை நிரலில் குறிப்பிட்ட கருக்கலைப்பு சேவைகளையே வழங்குவார். (சேவை நிரலில் விபரிக்கப்பட்ட சேவைகளில் ஒன்றான குறித்த கருக்கலைப்பு சேவைகள், உங்களுடைய தகவல் ஒன்றிணைப்பினில் மேற்படி நிரற்படுத்தப்பட்ட வகைப்பாட்டினுள் வருகின்றவிடத்து மட்டுமே அவற்றினை அறிக்கையிடவும். நீங்கள் அறிக்கையிடும் கருக்கலைப்பு சேவை மேலே குறிப்பிடப்படாவிடின் அதனை SRH – வேறு - ஆலோசனை, உளவள அறிவுரை, முகாமைத்துவம், விசாரணை அல்லது தடுப்பு என்பவற்றின் கீழ் பொருத்தமானவற்றில் அறிக்கையிடவும்.)</p>
<p><b>3.2.8) Incomplete abortion - Management - Surgical - D&amp;C or D&amp;E</b></p> <p><b>3.2.8) முழுமையடையாத கருக்கலைப்பு – முகாமைத்துவம் - அறுவைச் சிகிச்சை - D&amp;C or D&amp;E</b></p>	<p>A trained service provider provides surgical treatment for incomplete abortion using dilatation and curettage (D&amp;C) or dilatation and evacuation (D&amp;E) when the client presents with incomplete abortion (either self-induced, induced outside the MA or within the MA), to safely manage the incomplete abortion and prevent the need for higher level care, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary. (Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of abortion services should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests)</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் முழுமையடையாத கருக்கலைப்பிற்கு சேவை பெறுனர் வருகை தருகின்ற போது (சுய செயற்பாட்டினால், அங்கத்துவ நிறுவனத்திற்கு வெளியில் அல்லது அங்கத்துவ நிறுவனத்தில் செய்த சிகிச்சையினால்) விரிவு மூட்டு மற்றும் வழித்தெடுத்தல் (D&amp;C), அல்லது விரிவு மூட்டு மற்றும் வெளியேற்றுதல் D and E முறையை முழுமையடையாத கருக்கலைப்பினில் பாதுகாப்பாகக் கையாண்டு அதி உச்ச பாதுகாப்பினை தேவைப்படுத்துவதனைத் தடுக்கும் முகமாக உலகளாவிய ரீதியில் முன்னெச்சரிக்கைகள் பின்பற்றப்பட்ட தோதான வசதிவாய்ப்புக்களை பயன்படுத்தி, இரகசியத்தன்மையினையும் உறுதிப்படுத்தும் விதமாகவும், தேவையேற்படுமிடத்து உயிராபத்து நிலமையினை கையாளக்கூடிய வசதிகொண்டமைந்த அறுவைச் சிகிச்சையினை வழங்குவார்.</p> <p>கருக்கலைப்பு செயற்பாட்டின் போது பின்பற்றப்படும் வழக்கமான</p>



	<p>SRH ஆய்வுகூடப் பரிசோதனைகள் இல்லாதவை SRH மருத்துவமற்ற - விசாரணை என்பதன் கீழ் அறிக்கையிடப்பட வேண்டும். உதாரணமாக முழு இரத்த எண்ணிக்கைப் பரிசோதனை அல்லது கல்லீரல் செயற்பாட்டுச் சோதனைகள்.</p>
<p><b>3.2.9) Incomplete abortion - Management - Surgical - Vacuum aspiration</b></p> <p>3.2.9) முழுமையடையாத கருக்கலைப்பு – முகாமைத்துவம் - அறுவைச் சிகிச்சை - Vacuum aspiration</p>	<p>A trained service provider provides surgical treatment for incomplete abortion using the vacuum aspiration method when the client presents with incomplete abortion (either self-induced, induced outside the MA or within the MA), to safely manage the incomplete abortion and prevent the need for higher level care, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary. (Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of abortion services should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests)</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை பெறுனர் முழுமையடையாத கருக்கலைப்புடன் (சுய செயற்பாட்டினால், அங்கத்துவ நிறுவனத்திற்கு வெளியில் அல்லது அங்கத்துவ நிறுவனத்தில் செய்த சிகிச்சையினால்) வருமிடத்து vacuum aspiration முறையினை பயன்படுத்தி பாதுகாப்பாகக் கையாண்டு அதி உச்ச பாதுகாப்பினை தேவைப்படுத்துவதனைத் தடுக்கும் முகமாக உலகளாவிய ரீதியில் முன்னெச்சரிக்கைகள் பின்பற்றப்பட்ட தோதான வசதிவாய்ப்புக்களை பயன்படுத்தி, இரகசியத்தன்மையினையும் உறுதிப்படுத்தும் விதமாகவும், தேவையேற்படுமிடத்து உயிராபத்து நிலமையினை கையாளக்கூடிய வசதிக்கொண்டமைந்த அறுவைச் சிகிச்சையினை வழங்குவார்.</p> <p>கருக்கலைப்பு செயற்பாட்டின் போது பின்பற்றப்படும் வழக்கமான SRH ஆய்வுகூடப் பரிசோதனைகள் இல்லாதவை SRH மருத்துவமற்ற - விசாரணை என்பதன் கீழ் அறிக்கையிடப்பட வேண்டும். உதாரணமாக முழு இரத்த எண்ணிக்கைப் பரிசோதனை அல்லது கல்லீரல் செயற்பாட்டுச் சோதனைகள்.</p>
<p><b>3.2.10) Incomplete abortion - Management - Medical - Misoprostol</b></p> <p>3.2.10) முழுமையடையாத கருக்கலைப்பு – முகாமைத்துவம் - மருத்துவம் - Misoprostol</p>	<p>A trained service provider provides medical treatment for incomplete abortion using misoprostol when the client presents with incomplete abortion (either self-induced, induced outside the MA or within the MA), to safely manage the incomplete abortion and prevent the need for higher level care, in a space which allows confidentiality.</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை பெறுனர் முழுமையடையாத கருக்கலைப்புடன் (சுய செயற்பாட்டினால், அங்கத்துவ நிறுவனத்திற்கு வெளியில் அல்லது அங்கத்துவ நிறுவனத்தில் செய்த சிகிச்சையினால்) வருமிடத்து Misoprostol முறையினை பயன்படுத்தி பாதுகாப்பாகக் கையாண்டு அதி உச்ச பாதுகாப்பினை தேவைப்படுத்துவதனைத் தடுக்கும் முகமாக இரகசியத்தன்மையினையும் உறுதிப்படுத்தும் விதமாகவும், மருத்துவ சிகிச்சையினை வழங்குவார்</p>

<p><b>3.2.11) Incomplete abortion - unable to categorise</b></p> <p>3.2.11) முழுமையடையாத கருக்கலைப்பு – வகைப்படுத்த முடியாதது</p>	<p>A trained service provider provides a client with an incomplete abortion management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC INCOMPLETE ABORTION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the incomplete abortion service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>ஓர் பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை பெறுனருக்கு சேவை நிரலில் குறிப்பிட்ட முழுமையடையாத கருக்கலைப்பு முகாமைத்துவ சேவைகளையே வழங்குவார். (சேவை நிரலில் விபரிக்கப்பட்ட சேவைகளில் ஒன்றான குறித்த முழுமையடையாத கருக்கலைப்பு சேவைகள், உங்களுடைய தகவல் ஒன்றிணைப்பினில் மேற்படி நிரற்படுத்தப்பட்ட வகைப்பாட்டினுள் வருகின்றவிடத்து மட்டுமே அவற்றினை அறிக்கையிடவும். நீங்கள் அறிக்கையிடும் கருக்கலைப்பு முகாமைத்துவ சேவை மேலே குறிப்பிடப்படாவிடின் அதனை SRH – வேறு -ஆலோசனை, உளவள அறிவுரை, முகாமைத்துவம், விசாரணை அல்லது தடுப்பு என்பவற்றின் கீழ் பொருத்தமானவற்றில் அறிக்கையிடவும்.)</p>
---	--

**3.3. HIV and AIDS Services (எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் தொடர்பான சேவைகள்)**

<p><b>3.3.1) HIV and AIDS - Consultation</b></p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் தொடர்பான ஆலோசனைகளை பெற்றுக்கொள்ளல்</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about HIV, its transmission, how it differs from AIDS and available services (including those that are not provided by the MA but which can be referred), either for the first time or as a follow up to ensure the client is fully informed, in a space which allows confidentiality. (All clients should be recorded as having a consultation even if they do not take subsequent services. While integrated service provision is vital, clients receiving both HIV and eg STI/RTI services on the same visit should have these services recorded separately.)</p> <p>ஒரு பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை பெறுனர் ஒருவரை பார்வையிடுவார், எச்.ஐ.வி தொடர்பான பரந்துபட்ட தகவல்களை வழங்குவதோடு, அது எவ்வாறு எயிட்ஸ் நோயிலிருந்து வேறுபடுகின்றது என்பதையும் கிடைக்கக்கூடிய சேவைகளையும் வழங்குவார். (உமது நிறுவனத்தால் வழங்க முடியாத ஆனால் இன்னொரு நிறுவனத்தால் வழங்கக்கூடிய சேவைகளையும் உள்ளடக்கும்) முதல் தடவையாக வரும் சேவை வழங்குனரோ அல்லது தொடர்ச்சியாக வருபவராக இருந்தாலும் பூரணமாக அறிவுறுத்தப்பட்டு அவர்களின் தகவல்கள் இரகசியத்தன்மை பேணல் உறுதிப்படுத்தப்படும். (அனைத்து சேவை பெறுநர்களுக்கு பின்னர் சேவைகளை பெறாவிட்டாலும் அவர்களுக்கு கிடைக்கவேண்டிய ஆலோசனைகள் தொடர்பாக பதிவுகள்பேணப்படும்.) ஒன்றிணைக்கப்பட்ட சேவை முக்கியமானதாகவும் சேவை பெறுநர் ஒரே தடவையில் எச்.ஐ.வி மற்றும் STI/RTI தொடர்பான சேவைகளை பெறக்கூடியதாகவும் இச்சேவைகள் வெவ்வேறான பதிவுகளாகவும் பேணப்படும்.</p>
<p><b>3.3.2) HIV and AIDS - Management - Medical - ARVs</b></p>	<p>A trained service provider provides anti-retroviral virals (ARVs) for the medical management of clients living with HIV as part of a comprehensive and holistic management programme to reduce the viral load and / or maintain it at a low level, in a space which allows confidentiality. (This includes initiation of ARVs as well as follow up appointments for refills of ARV drugs. Where ARVs are given to clients with known HIV, the service should be recorded here. Where ARVs are given in the context of preventing HIV - such to infants of mothers known to be living with HIV, PEP (post exposure prophylaxis) or PREP (pre exposure prophylaxis) - they should be reported under 'HIV and AIDS - Prevention - Prophylaxis - ARVs'.)</p>

<p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் - முகாமைத்துவம் - மருத்துவம்- ARVs</p>	<p>பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் மருத்துவ முகாமைத்துவத்தினூடாக எதிர்தாக்க ரெக்டோரியல் வைரஸ்களை(ARV) பெற்றுக் கொடுப்பார். இந்த முழுமையான மருத்துவ முகாமைத்துவத்தினூடாக பகுதியளவில் வைரஸ் தொற்றினை குறைப்பதோடு குறைந்த மட்டத்தில் வைத்துக் கொள்வதற்குமான சேவைகள் வழங்குவதோடு இரகசியமான முறையில் பேணப்படும்.(இது ARV தொடங்குவதற்கும் ARV அதேபோன்று மீள நிர்வாகத்திற்குமான வாய்ப்புகளை வழங்குவதற்குமான வாய்ப்புகளையும் உள்ளடக்கும்.)எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ளவர்களுக்கு அறியும் சேவை பெறுதற்கான ARV வழங்குவது தொடர்பில் அறிக்கைகள் பேணப்படும். எச்.ஐ.வி யை தடுப்பதற்காக ARV வழங்கப்படும். குறிப்பாக எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ள தாய்மார்களின் குழந்தைகளுக்கு. அத்துடன் (PEP) (நோய் வந்தபின்னரான கட்டுப்பாடு) அல்லது (PREP) நோய் வருவதற்கு முன்னரான கட்டுப்பாடு இவை எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் என்பவற்றை தடுப்பதற்காக (ARV)வழங்குதல், நோயினை கட்டப்படுத்தல் என அறிக்கையிடப்படும்.</p>
<p>3.3.3) HIV and AIDS - Management - Medical – Opportunistic Infections (TB)</p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- முகாமைத்துவம்- மருத்துவம்- தொற்றுக்கான வாய்ப்புகள் (காசநோய்)</p>	<p>A trained service provider provides medical management of tuberculosis (TB) to a client known to be living with HIV when they meet the criteria for TB management regimes in order to prevent progression of the TB and avoid hospital admission, in a space which allows confidentiality. (If the client being treated for TB is known not to be living with HIV, or if their status is unknown, report TB treatment services under 'non-SRH - General medicine - management'.)</p> <p>ஒரு பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ள சேவை பெறுதற்கு காச நோய் ஏற்பட்டிருக்குமிடத்து அதற்கேயுரிய மருத்துவ முகாமைத்துவத்தை வழங்குவதோடு காசநோய் அதிகரிப்பதை தடுப்பதற்கும் அதற்கான வைத்தியசாலையில் அனுமதிப்பதை தவிர்த்து தேவையான மருத்துவ முகாமைத்துவத்தை வழங்குவார்.இது இரகசியமான இடத்தில் பேணப்படும். (காசநோய் உள்ள ஒரு சேவை பெறுநர் எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ளவரிடத்தும் அல்லது அவர்களின் நிலைமை தெரியாதவிடத்தும் காசநோய் தொடர்பாக வழங்கக்கூடிய SRH இல்லாத பொதுவான மருந்துகள் முகாமைத்துவத்தினூடாக சிகிச்சைகள் வழங்குவதற்காக அறிக்கையிடவும்.</p>
<p>3.3.4) HIV and AIDS - Management - Medical - OI (Malaria)</p>	<p>A trained service provider provides medical management of malaria to a client known to be living with HIV when they meet the criteria for malaria treatment in order to prevent progression of the malaria and avoid hospital admission, in a space which allows confidentiality. (If the client being treated for malaria is known not to be living with HIV, or if their status is unknown, report malaria treatment services under 'non-SRH - General medicine -</p>

<p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- முகாமைத்துவம்- மருத்துவம்- தொற்றுக்கான வாய்ப்புகள் (மலேரியா)</p>	<p>management'.)</p> <p>ஒரு பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ள ஒரு சேவை பெறுநருக்கு மலேரியா ஏற்பட்டிருக்குமிடத்து அதற்கேயுரிய மருத்துவ முகாமைத்துவத்தை வழங்குவதோடு மலேரியா அதிகரிப்பதனை தடுப்பதற்கும் அதற்காக வைத்தியசாலையில் அனுமதிப்பதை தவிர்ப்பதற்கும் தேவையான மருத்துவ முகாமைத்துவத்தை வழங்குவார்.இது இரகசியமான இடத்தில் பேணப்படும். (மலேரியா உள்ள ஒரு சேவை பெறுநர் எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ளாதவிடத்தும் அல்லது அவர்களின் நிலைமை தெரியாதவிடத்தும் மலேரியா தொடர்பாக வழங்கக்கூடிய SRH இல்லாத பொதுவான மருத்துவம் முகாமைத்துவத்தினூடாக சிகிச்சைகள் வழங்குவதற்காக அறிக்கையிடவும்.</p>
<p>3.3.5) HIV and AIDS - Management - Medical - OI (Other)</p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- முகாமைத்துவம்- மருத்துவம்- தொற்றுக்கான வாய்ப்புகள் (வேறு)</p>	<p>A trained service provider provides medical management of any opportunistic infection other than malaria or TB (including AIDS defining illnesses such as Kaposi sarcoma), to a client known to be living with HIV when they meet the criteria for the opportunistic infection's treatment in order to prevent progression of the opportunistic infection and avoid hospital admission, in a space which allows confidentiality. (If the client being treated for the opportunistic infection is known not to be living with HIV, or if their status is unknown, report the opportunistic infection treatment services under 'non-SRH - General medicine - management'.)</p> <p>ஒரு பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ள ஒரு சேவை பெறுநருக்கு காசநோய் அல்லது மலேரியா தவிர வேறேதெனும் தொற்றுநோய்க்கான அறிகுறிகள் ஏற்பட்டிருக்குமிடத்து ( எயிட்ஸ் போன்று கருதப்படும் கெபோஸி சர்கோமா போன்ற நோய்களையும் உள்ளடக்கும்) அதற்கேயுரிய மருத்துவ முகாமைத்துவத்தை வழங்குவதோடு தொற்று நோய்களுக்கான அறிகுறிகள் அதிகரிப்பதனை தடுப்பதற்கும் அதற்காக வைத்தியசாலையில் அனுமதிப்பதை தவிர்ப்பதற்கும் தேவையான மருத்துவ முகாமைத்துவத்தை வழங்குவார்.இது இரகசியமான இடத்தில் பேணப்படும். (தொற்று நோய்க்கான அறிகுறிகள் உள்ள ஒரு சேவை பெறுநர் எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ளாதவிடத்தும் அல்லது அவர்களின் நிலைமை தெரியாதவிடத்தும் தொற்றுநோய்கள் அறிகுறிகள் தொடர்பாக வழங்கக்கூடிய SRH இல்லாத பொதுவான மருத்துவம் முகாமைத்துவத்தினூடாக சிகிச்சைகள் வழங்குவதற்காக அறிக்கையிடவும்.</p>

<p><b>3.3.6) HIV and AIDS - Management - unable to categorise</b></p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்-முகாமைத்துவம்-வகைப்படுத்த முடியாமை</p>	<p>A trained service provider provides a client with an HIV and AIDS management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC HIV AND AIDS SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the HIV and AIDS service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management' as appropriate.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் ஒரு சேவை பெறுநருக்கு மேற்சொன்ன சேவை வழங்கல் பட்டியலில் குறிப்பிட்டுள்ளதன்படி எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் தொடர்பான முகாமைத்துவ சேவையினை வழங்குவார். (சேவை வழங்கல் பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் என்பவற்றிற்கான சேவைகள் மட்டுமே வழங்கப்படுவதாக அறிக்கையிடவும். ஆயினும் உமது தரவுகள் மேற்சொன்ன இவற்றுக்குள் வகைப்படுத்தி அறிக்கையிடுவதற்கு முடியாததாக இருத்தல் வேண்டும். உங்களின் மூலமாக அறிக்கையிடப்படும் எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் சேவைகள் மேலே குறிப்பிடப்படாதவிடத்து அவை SRH – ஏனைய –அதற்கேயுரிய முகாமைத்துவவாக்கு கீழ் அறிக்கையிடவும்.</p>
<p><b>3.3.7) HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic AB test</b></p> <p>எச்.ஐ.வி அல்லது எயிட்ஸ் விசாரணை-ஆய்வுகூட பரிசோதனை-கண்டறியும் AB பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to an HIV diagnostic antibody (Ab) test after the client has received pre-test counselling and given their informed consent to establish their HIV status, in a space which allows confidentiality. (Diagnostic Ab tests include: ELISA tests, Western Blot Assay (WB), Indirect Immunofluorescence Assay (IFA) and urine tests for HIV. Please note, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff collect the sample, please also record this as a separate service under 'HIV and AIDS - Investigation - Sampling procedure'. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of HIV and AIDS investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை பெறுநரின் எச்.ஐ.வி தொடர்பான முன் பரிசோதனை ஆலோசனைகளை பெற்ற பின்னர் அவர்களின் சம்மதத்துடன் எச்.ஐ.வி நிலைமையை கண்டறிய ஒரு எச்.ஐ.வி நோய் கண்டுபிடிப்பை அறியும் பரிசோதனைக்காக(Ab) பொருத்தமான ஒரு மாதிரியை வழங்குவார். இது இரகசியமான முறையில் பாதுகாக்கப்படும். (நோய்களை கண்டறியும் பரிசோதனையில் ELISA பரிசோதனைகள், வெஸ்டர்ன் ப்லொட் எஸ்ஸே (WB) நேரடியில்லாத இம்முனோ பிளோராறெரின் எஸ்ஸே (IFA) எச்.ஐ.வி க்கான சிறுநீர் பரிசோதனை என்பவற்றையும் இது உள்ளடக்கும். இச்சேவை பரிசோதனை நடைமுறைக்கு மட்டுமே என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. உமது நிறுவனம் இந்த பரிசோதனையை</p>

	<p>வெளிக்கள ஆய்வுகூடத்தில் செய்ய பரிந்துரைத்தால் அதை பதிவில் வைத்திருக்கவும். உமது நிறுவனத்தால் மாதிரி பெறப்பட்டிருந்தால் அதை எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ்-விசாரணை- மாதிரி நடபடிமுறை என்பதற்கு கீழ் வேறொரு சேவைக்காக பெறப்பட்டதாக அறிக்கையிடவும். எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் பரிசோதனையின் முன்னெடுக்கப்படும் விசாரணையின் போது ஏதேனும் S.R.H அல்லாத ஆய்வுகூட பரிசோதனையை S.R.H அல்லாத மருத்துவ பரிசோதனை என அறிக்கையிடவும். உதாரணமாக முழுமையான குருதி எண்ணிக்கை அல்லது கல்லீரல் செயற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனைகள்.</p>
<p><b>3.3.8) HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic AG test</b></p> <p>எச்.ஐ.வி அல்லது எயிட்ஸ் விசாரணை- ஆய்வுகூட பரிசோதனை- கண்டறியும் AG பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to an HIV diagnostic antigen (Ag) test after the client has received pre-test counselling and given their informed consent to establish their HIV status, in a space which allows confidentiality. (Diagnostic Ag tests include: p24 antigen test. Please note, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff collect the sample, please also record this as a separate service under 'HIV and AIDS - Investigation - Sampling procedure'. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of HIV and AIDS investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை பெறுநரின் எச்.ஐ.வி தொடர்பான முன் பரிசோதனை ஆலோசனைகளை பெற்ற பின்னர் அவர்களின் சம்மதத்துடன் எச்.ஐ.வி நிலைமையை கண்டறிய ஒரு எச்.ஐ.வி நோய் கண்டுபிடிப்புக்கான எதிர்த்தாக்கத்தை அறியும் பரிசோதனைக்காக (AG) பொருத்தமான ஒரு மாதிரியை வழங்குவார். இது இரகசியமான முறையில் பாதுகாக்கப்படும். ( P24 எதிர்த்தாக்க பரிசோதனை என்பவற்றையும் இது உள்ளடக்கும். இச்சேவை பரிசோதனை நடைமுறைக்கு மட்டுமே என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. உமது நிறுவனம் இந்த பரிசோதனையை வெளிக்கள ஆய்வுகூடத்தில் செய்ய பரிந்துரைத்தால் அதை பதிவில் வைத்திருக்கவும். உமது நிறுவனத்தால் மாதிரி பெறப்பட்டிருந்தால் அதை எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ்-விசாரணை- மாதிரி நடபடிமுறை என்பதற்கு கீழ் வேறொரு சேவைக்காக பெறப்பட்டதாக அறிக்கையிடவும். எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் பரிசோதனையின் முன்னெடுக்கப்படும் விசாரணையின் போது ஏதேனும் S.R.H அல்லாத ஆய்வுகூட பரிசோதனையை S.R.H அல்லாத மருத்துவ பரிசோதனை என அறிக்கையிடவும். உதாரணமாக முழுமையான குருதி எண்ணிக்கை அல்லது கல்லீரல் செயற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனைகள்.</p>

<p><b>3.3.9) HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic PCR test</b></p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- விசாரணை- ஆய்வுகூட பரிசோதனை- கண்டறியும் PCR பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to an HIV diagnostic polymerase chain reaction (PCR) test after the client has received pre-test counselling and given their informed consent to establish their HIV status, in a space which allows confidentiality. (Diagnostic PCR tests include: Nucleic acid based tests (NAT). Please note, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff collect the sample, please also record this as a separate service under 'HIV and AIDS - Investigation - Sampling procedure'. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of HIV and AIDS investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை பெறுநரின் எச்.ஐ.வி தொடர்பான முன் பரிசோதனை ஆலோசனைகளை பெற்ற பின்னர் அவர்களின் சம்மதத்துடன் எச்.ஐ.வி நிலைமையை கண்டறிய ஒரு எச்.ஐ.வி நோய் கண்டுபிடிப்புக்கான பொலிமரேஸ் தொடர் எதிர்வினை அறியும் பரிசோதனைக்காக(P.C.R) பொருத்தமான ஒரு மாதிரியை வழங்குவார். இது இரகசியமான முறையில் பாதுகாக்கப்படும்.(P.C.R பரிசோதனை நியூக்லிக் அமில அடிப்படையிலான பரிசோதனையையும் உள்ளடக்கும்). இச்சேவை பரிசோதனை நடைமுறைக்கு மட்டுமே என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. உமது நிறுவனம் இந்த பரிசோதனையை வெளிக்கள ஆய்வுகூடத்தில் செய்ய பரிந்துரைத்தால் அதை பதிவில் வைத்திருக்கவும். உமது நிறுவனத்தால் மாதிரி பெறப்பட்டிருந்தால் அதை 'எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ்-விசாரணை- மாதிரி நடபடிமுறை' என்பதற்கு கீழ் வேறொரு சேவைக்காக பெறப்பட்டதாக அறிக்கையிடவும். எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் பரிசோதனையின் முன்னெடுக்கப்படும் விசாரணையின் போது ஏதேனும் S.R.H அல்லாத ஆய்வுகூட பரிசோதனையை S.R.H அல்லாத மருத்துவ பரிசோதனை என அறிக்கையிடவும். உதாரணமாக முழுமையான குருதி எண்ணிக்கை அல்லது கல்லீரல் செயற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனைகள்.</p>
<p><b>3.3.10) HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic Rapid test</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to an HIV diagnostic rapid test after the client has received pre-test counselling and given their informed consent to establish their HIV status, in a space which allows confidentiality. (Diagnostic rapid tests (a sub-set of Ab tests) include: MUREX rapid tests (capillary blood or oral fluid sample). Please note, this service is for the testing procedure only. For rapid tests, the sampling procedure (finger prick or oral swab) is carried as part of the test so there is no need to record the sampling procedure separately. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of HIV and AIDS investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example,</p>



<p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- விசாரணை- ஆய்வுகூட பரிசோதனை- கண்டறியும் துரிதமான பரிசோதனை</p>	<p>full blood count or liver function tests.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை பெறுநரின் எச்.ஐ.வி தொடர்பான முன் பரிசோதனை ஆலோசனைகளை பெற்ற பின்னர் அவர்களின் சம்மதத்துடன் எச்.ஐ.வி நிலைமையை கண்டறிய ஒரு எச்.ஐ.வி நோய் கண்டுபிடிப்புக்கான துரிதமான பரிசோதனைக்காக பொருத்தமான ஒரு மாதிரியை வழங்குவார். இது இரகசியமான முறையில் பாதுகாக்கப்படும்.( துரிதமான பரிசோதனைகள் ( Ab பரிசோதனைகளின் ஒரு துணைபகுதி) MUREX துரிதமான பரிசோதனைகள் (மயிர்த்துளைக்குழாய்க்குருதி அல்லது வாய்வழி திரவ குருதி மாதிரி) உள்ளடக்கும். துரிதமான பரிசோதனைகளுக்காக மாதிரி நடபடிமுறை பரிசோதனையின் ஒரு பகுதியாக பார்க்கப்படுவதால் அதற்கென தனியாக பதிவுகளை மேற்கொள்ள வேண்டிய தேவையில்லை. எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் பரிசோதனையின் முன்னெடுக்கப்படும் விசாரணையின் போது ஏதேனும் S.R.H அல்லாத ஆய்வுகூட பரிசோதனையை S.R.H அல்லாத மருத்துவ பரிசோதனை என அறிக்கையிடவும். உதாரணமாக முழுமையான குருதி எண்ணிக்கை அல்லது கல்லீரல் செயற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனைகள்.</p>
<p><b>3.3.11) HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Monitoring viral load test</b></p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- விசாரணை- ஆய்வுகூட பரிசோதனை- வைரஸ் பெருக்கத்தை கண்ணகாணிக்கும் பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from a client known to be living with HIV to a viral load monitoring test after the client has given their informed consent to monitor the status of the client's HIV and guide treatment recommendations, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff collect the sample, please also record this as a separate service under 'HIV and AIDS - Investigation - Sampling procedure'. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of HIV and AIDS investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை பெறுநரின் எச்.ஐ.வி தொடர்பான முன் பரிசோதனை பரிந்துரைகளை பெற்ற பின்னர் அவர்களின் சம்மதத்துடன் எச்.ஐ.வி நிலைமையை கண்காணிக்கும் ஒரு எச்.ஐ.வி நோய் வைரஸ் பெருக்கத்தை கண்ணகாணிக்கும் பரிசோதனைக்காக பொருத்தமான ஒரு மாதிரியை வழங்குவார். இது இரகசியமான முறையில் பாதுகாக்கப்படும். இந்த சேவை பரிசோதனை நடபடிமுறைக்கு மட்டுமே என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. உமது நிறுவனம் இந்த பரிசோதனையை வெளிக்கள ஆய்வுகூடத்தில் செய்ய பரிந்துரைத்தால் அதை பதிவில் வைத்திருக்கவும். உமது நிறுவனத்தால் மாதிரி பெறப்பட்டிருந்தால் அதை 'எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ்-விசாரணை- மாதிரி நடபடிமுறை' என்பதற்கு கீழ் வேறொரு சேவைக்காக பெறப்பட்டதாக அறிக்கையிடவும். எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் பரிசோதனையின் முன்னெடுக்கப்படும் விசாரணையின் போது</p>

	<p>ஏதேனும் S.R.H அல்லாத ஆய்வுகூட பரிசோதனையை S.R.H அல்லாத மருத்துவ பரிசோதனை என அறிக்கையிடவும். உதாரணமாக முழுமையான குருதி எண்ணிக்கை அல்லது கல்லீரல் செயற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனைகள்.</p>
<p><b>3.3.12) HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Monitoring CD4 count test</b></p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- விசாரணை- ஆய்வுகூட பரிசோதனை- CD4கணக்கிடும் கண்காணிக்கும் பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from a client known to be living with HIV to a CD4 count monitoring test after the client has given their informed consent to monitor the status of the client's HIV and guide treatment recommendations, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff collect the sample, please also record this as a separate service under 'HIV and AIDS - Investigation - Sampling procedure'. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of HIV and AIDS investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை பெறுநரின் எச்.ஐ.வி தொடர்பான முன் பரிசோதனை பரிந்துரைகளை பெற்ற பின்னர் அவர்களின் சம்மதத்துடன் எச்.ஐ.வி நிலைமையை கண்காணிக்கும் ஒரு எச்.ஐ.வி நோய் CD4கணக்கிடும் கண்காணிக்கும் பரிசோதனைக்காக பொருத்தமான ஒரு மாதிரியை வழங்குவார். இது இரகசியமான முறையில் பாதுகாக்கப்படும். இந்த சேவை பரிசோதனை நடபடிமுறைக்கு மட்டுமே என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. உமது நிறுவனம் இந்த பரிசோதனையை வெளிக்கள ஆய்வுகூடத்தில் செய்ய பரிந்துரைத்தால் அதை பதிவில் வைத்திருக்கவும். உமது நிறுவனத்தால் மாதிரி பெறப்பட்டிருந்தால் அதை 'எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ்-விசாரணை- மாதிரி நடபடிமுறை' என்பதற்கு கீழ் வேறொரு சேவைக்காக பெறப்பட்டதாக அறிக்கையிடவும். எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் பரிசோதனையின் முன்னெடுக்கப்படும் விசாரணையின் போது ஏதேனும் S.R.H அல்லாத ஆய்வுகூட பரிசோதனையை S.R.H அல்லாத மருத்துவ பரிசோதனை என அறிக்கையிடவும். உதாரணமாக முழுமையான குருதி எண்ணிக்கை அல்லது ஈரல் செயற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனைகள்.</p>
<p><b>3.3.13) HIV and AIDS - Investigation – Examination</b></p>	<p>A trained service provider carries out a physical examination of a client known to be living with HIV to evaluate their state of health or disease (including visual inspection, palpation, auscultation and vital signs), to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities which may indicate co-morbidity with, or progression of, HIV in a space which allows confidentiality.</p>



	பொருத்தமான விதத்தில் கீழ் அறிக்கையிடவும்.
<p><b>3.3.16) HIV and AIDS - Prevention - Prophylaxis – ARVs</b></p> <p>எச்.ஐ.வி- எயிட்ஸ்- நோய்களை தடுத்தல்- ARVs</p>	<p>A trained service provider provides anti-retrovirals (ARVs) to minimise the risk of onward HIV transmission (vertically or horizontally) when there is an otherwise high risk, in a space which allows confidentiality. (Where ARVs are given in the context of preventing HIV transmission from a client known to be living with HIV, including ARVs to infants of mothers known to be living with HIV for the purpose of infant prophylaxis, post exposure prophylaxis (PEP) or pre-exposure prophylaxis (PREP), they should be reported here. Where ARVs are given as medical management to clients with known HIV, the service should be recorded under 'HIV and AIDS - Management - Medical - ARVs'. Pregnant or breastfeeding women receiving ARVs as treatment should also be recorded under 'HIV and AIDS - Management - Medical - ARVs').</p> <p>ஒரு பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் பிறிதொரு அதிகூடிய ஆபத்தொன்று இருக்கும் போது எச்.ஐ.வி பரவுதலின் ஆபத்தினை குறைப்பதற்காக (நேரடியாகவோ அல்லது வேறு வழிகளிலோ) எதிர்த்தாக்க ரெட்ரோவைரல்களை வழங்குவார். எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ளன அறியும் சேவை பெறுநர்களுக்கு ARV வழங்குவது தொடர்பில் அறிக்கைகள் பேணப்படும். எச்.ஐ.வி யை தடுப்பதற்காக ARV வழங்கப்படும். குறிப்பாக எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ள தாய்மார்களின் குழந்தைகளுக்கு. அத்துடன் (PEP) (நோய் வந்தபின்னரான கட்டுப்பாடு) அல்லது (PREP) நோய் வருவதற்கு முன்னரான கட்டுப்பாடு இவை எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் என்பவற்றை தடுப்பதற்காக (ARV)வழங்குதல், நோயினை கட்டப்படுத்தல் என அறிக்கையிடப்படும். எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ளது என அறியப்படும் சேவை பெறுநருக்கு ARVs மருத்துவ முகாமைத்துவமாக வழங்கப்படும்போது அச்சேவை எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்-முகாமைத்துவம்-மருத்துவம்- ARVs என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும். கர்ப்பிணிகள், தாய்ப்பாலூட்டும் பெண்கள் ARVs சிகிச்சைகளை பெறும்போது அதனை எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்-முகாமைத்துவம்-மருத்துவம்- ARVs என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்.</p>
<p><b>3.3.17) HIV and AIDS - Counselling - Pre-test</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about HIV and AIDS diagnostic and monitoring tests prior to taking the client's test sample to ensure they are aware of the testing process, the advantages and implications of knowing the results and have given their informed consent in a space which allows confidentiality. (This should be recorded even if the client does not subsequently accept the test.)</p>

<p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் -ஆலோசனை முன் பரிசோதனை</p>	<p>பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆலோசனையாளர் மூலமாக சேவை பெறுநரின் சம்மதத்தை பெற்றதன் பேரில் அவரின் மாதிரியை பெறுவதற்கு முன்னர், பரிசோதனையின் செயன்முறை தொடர்பான விழிப்புணர்வை உறுதிப்படுத்தவும் அவற்றின் நன்மைகள் மற்றும் முடிவுகளின் தாக்கங்களை அறிந்துகொள்வதற்கும் எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் தொடர்பான அறிகுறிகளையும் கண்காணிக்கும் பரிசோதனைகளையும் அறிவுறுத்துவார். இது இரகசியமான முறையில் பேணப்படும்.( சேவை பெறுநர் இந்த பரிசோதனையை ஏற்க மறுத்தாலும் பதிவாகப் பேணப்படும்)</p>
<p><b>3.3.18) HIV and AIDS - Counselling - Post-test</b></p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் -ஆலோசனை - பின்னரான பரிசோதனை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about the results of their HIV diagnostic or monitoring test after the test result has been confirmed to give the client emotional support, establish a follow-up if needed and encourage partner testing, in a space which allows confidentiality. (Post-test counselling for both positive and negative results should be reported here, even though some of the content of the counselling will vary.)</p> <p>பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆலோசனையாளர் மூலமாக சேவை பெறுநரின் பரிசோதனை முடிவுகள் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட பின்னர், சேவை பெறுநருக்கு உணர்வுரீதியான பலத்தை வழங்கவும் தேவையெனில் தொடர்ச்சியான பின்பற்றலை ஏற்படுத்தவும் துணையினை பரிசோதிக்க ஊக்குவிக்கவும் எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் தொடர்பான அறிகுறிகளையும் கண்காணிக்கும் பரிசோதனைகள் தொடர்பான அறிவுரைகளை நெறிப்படுத்துவார். இது இரகசியமான முறையில் பேணப்படும்.( ஆலோசனையின் சில உள்ளடக்கங்கள் மாறுபட்டாலும், சாதக மற்றும் பாதக முடிவுகளுக்கான பரிசோதனைக்கு பின்னரான ஆலோசனை இங்கே அறிக்கையிடப்படும்)</p>
<p><b>3.3.19) HIV and AIDS - Counselling - Risk reduction</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about risk reduction strategies (discussing past risk behaviours and strategies such as the correct use of condoms, encouraging partner testing and the importance of adhering to ARV regimes where relevant), any time a client attends for HIV related services and receives risk-reduction guidance and advice, to empower them to make safe decisions regarding their health behaviour, in a space which allows confidentiality. (There is overlap between pre and post-test counselling and risk reduction counselling. However, risk reduction counselling may be recorded if a client declines a diagnostic test after pre-test counselling, or when their HIV status is already known but they still receive advice on risk-reduction strategies.)</p>

<p>எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ்- ஆலோசனை- ஆபத்தினை குறைத்தல்</p>	<p>சேவை வழங்குனர் அல்லது பயிற்றுவிக்கப்பட்ட ஆலோசகர் மூலமாக சேவை பெறுநருக்கு ஆபத்தினை குறைப்பது தொடர்பான விசேட அறிவுரைகளை நெறிப்படுத்துவார். ஆபத்துக்கு பின்னான நடத்தைகள் உபாயங்கள் குறிப்பாக ஆணுறைகளை சரியாக பாவிக்கும் விதம், துணையினை பரிசோதிக்க ஊக்குவித்தல், சம்பந்தப்பட்ட நேரங்களில் ARV களை கடைப்பிடிப்பதன் முக்கியத்துவம் போன்றன கலந்துரையாடப்படும். வேண்டிய நேரங்களில் சேவை பெறுநர் எச்.ஐ.வி தொடர்புடைய சேவைகள் மற்றும் ஆபத்தினை குறைப்பதற்கான அறிவுறுத்தல்களையும் வழிகாட்டலையும் அவர்களின் சுகாதார நடத்தை தொடர்பாக பாதுகாப்பான முடிவுகளை எடுப்பதற்காகவும் பலப்படுத்துவதற்காகவும் இரகசியமான இடங்களில் இடம்பெறும். பரிசோதனைக்கு முன்-பின்னான ஆலோசனைக்கும் ஆபத்தினை குறைப்பதற்குமான ஆலோசனைக்கும் இடையில் பொருந்தக்கூடிய தன்மையுண்டு. ஆயினும் சேவை பெறுநர் மூலமாக முன்-பின்னான பரிசோதனை ஆலோசனையின் பின் நோய்களை கண்டறியும் பரிசோதனை மேற்கொள்ளப்பட்டு ஆபத்தினை குறைக்கும் பரிசோதனை பதியப்பட்டிருந்தாலோ அல்லது அவரின் எச்.ஐ.வி நிலைமை ஏற்கனவே அறியப்பட்டிருந்து ஆனால் அவர் ஆபத்தினை குறைப்பதற்கான உபாயங்கள் தொடர்பில் அறிவுறுத்தல்களை பெற்றால் அறிக்கையிடப்படும்.)</p>
<p>3.3.20) HIV and AIDS - Counselling - Psycho- social support</p> <p>எச்.ஐ.வி- எயிட்ஸ்- ஆலோசனை- உளவியல்- சமூக ஒத்துழைப்பு</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about sources of support, both personal and in the community, when a client is known to be living with HIV so that they are given the opportunity to talk about their diagnosis and emotions, in a space which allows confidentiality. (There is overlap between psycho-social counselling and risk reduction counselling. However, risk reduction counselling may be given whether a client is HIV positive or not and focusses more on positive prevention and behaviour change. Psycho-social support counselling is given only to known HIV positive clients and focusses more on their emotions and psychological state of health.)</p> <p>பயிற்றுவிக்கப்பட்ட ஆலோசனையாளர் அல்லது சேவை வழங்குனர் மூலமாக சேவை வழங்குனருக்கு தனிப்பட்ட மற்றும் சமூக ரீதியில் ஒத்துழைக்கக்கூடிய வளங்கள் தொடர்பாக நேரடியாக அல்லாத குறிப்பிட்ட அறிவுறுத்தல்களை வழங்குவார். சேவை வழங்குனர் எச்.ஐ.வி பாதிப்புக்குள்ளானவர் என அறியுமிடத்து அவர்களுக்கு அவற்றின் அறிகுறிகள், உணர்வுகள் தொடர்பாக பேசுவதற்கு வாய்ப்பு வழங்கப்படும். இது இரகசியமான முறையில் பேணப்படும். உளவியல்-சமூக ஆலோசனைக்கும் - ஆபத்தினை குறைப்பதற்கான ஆலோசனைக்கும் இடையில் ஒத்ததன்மை காணப்படும். ஆயினும் சேவை வழங்குனர் எச்.ஐ.வி பாதிப்புக்குள்ளாகியிருந்தாலும் இல்லாவிடினும் ஆபத்தினை குறைப்பதற்கான ஆலோசனை வழங்கப்படலாம். சாதகமாக தடுப்பதற்கும் நடத்தை ரீதியிலான மாற்றத்திற்கும் கவனம் செலுத்தப்படும். உளவியல்-சமூக</p>

	<p>ஆலோசனை எச்.ஐ.வி தொற்றுள்ளதென அறியும் சேவை பெறுநர்களுக்கு மட்டுமே வழங்கப்படுவதோடு அவர்களின் உணர்வுகள் மற்றும் சுகாதார நிலைமை தொடர்பாக அதிக கவனம் செலுத்தப்படும்.</p>
<p><b>3.3.21) HIV and AIDS - Counselling - unable to categorise</b></p> <p>எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ்- ஆலோசனை-வகைப்படுத்த முடியாமை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides a client with an HIV and AIDS counselling service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC HIV AND AIDS COUNSELLING SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the HIV and AIDS service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Counselling' as appropriate.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் அல்லது பயிற்றுவிக்கப்பட்ட ஆலோசகர் ஒரு சேவை பெறுநருக்கு மேற்சொன்ன சேவை வழங்கல் பட்டியலில் குறிப்பிட்டுள்ளதன்படி எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் தொடர்பான ஆலோசனை சேவையினை வழங்குவார். (சேவை வழங்கல் பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள எச்.ஐ.வி மற்றும் எயிட்ஸ் என்பவற்றிற்கான சேவைகள் மட்டுமே வழங்கப்படுவதாக அறிக்கையிடவும். ஆயினும் உமது தரவுகள் மேற்சொன்ன இவற்றுக்குள் வகைப்படுத்தி அறிக்கையிடுவதற்கு முடியாததாக இருத்தல் வேண்டும். உங்களின் மூலமாக அறிக்கையிடப்படும் எச்.ஐ.வி எயிட்ஸ் சேவைகள் மேலே குறிப்பிடப்படாதவிடத்து அவை SRH – வேறு –விசாரணை என பொருத்தமான விதத்தில் கீழ் அறிக்கையிடவும்</p>

### 3.4. STI / RTI Services

<p><b>3.4.1) STI / RTI - Counselling - Pre-test</b></p> <p><b>3.4.1. STI/ RTI</b></p> <p><b>ஆலோசனை – முன் பரீட்சை</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about STI / RTI diagnostic tests prior to taking the client's test sample to ensure they are aware of the testing process and the advantages and implications of knowing the results, in a space which allows confidentiality. (This should be recorded even if the client does not subsequently accept the test.)</p> <p>பயிற்சிப் பெற்ற ஆலோசகர்/ சேவை வழங்குனர் தமது சேவை நாடுநர் தொடர்பில் விசேட மறைமுகமான ஆலோசனையை STI/ RTI சிகிச்சை பரிசோதனைகள் தொடர்பில் வழங்குவதோடு குறித்த சேவைநாடுநர் பரிசோதனை செயற்பாடுகளின் நன்மைகள் மற்றும் விளைவுகள் தொடர்பில் தெளிவு பெற்றுள்ளாரா என்பதை சேவை வழங்குனர் உறுதிப்படுத்தி ரகசிய தன்மையை பேண வேண்டும். ( குறித்த முன் பரீட்சையானது சேவை நாடுநர் பரிசோதனையை செய்ய மறுப்பினும் பதியப்படுதல் வேண்டும்)</p>
<p><b>3.4.2) STI / RTI - Counselling - Post-test</b></p> <p><b>3.4.2) STI / RTI – ஆலோசனை – பின் பரிசோதனை</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about the results of their STI / RTI test after the test result has been confirmed to give the client emotional support, establish a follow-up if needed and encourage partner testing, in a space which allows confidentiality. (Post-test counselling for both positive and negative results should be reported here, even though some of the content of the counselling will vary.)</p> <p>பயிற்சிப் பெற்ற ஆலோசகர்/சேவை வழங்குனர் தமது சேவை நாடுநர் தொடர்பில் விசேட மற்றும் அனுப்புக்கைக்கு உட்படுத்த தேவையில்லாத STI/ RTI சிகிச்சை பரிசோதனைகள் தொடர்பில் வழங்குவதோடு குறித்த பரிசோதனையின் பெறுபேறு கிடைக்கப் பெற்றதும் சேவை நாடுநருக்கு உள ரீதியான ஆலோசனை மற்றும் அவர் தொடர்பில் தேவையாயின் மீள் கவனம் செலுத்துவதோடு துணை தொடர்பான பரிசோதனைக்கு உந்துதல் வழங்குவதோடு ரகசிய தன்மையை பேண வேண்டும். ( நேர் மற்றும் மறையான பெறுபேறு காணப்பட்டாலும் அவை பின் பரிசோதனையின் போது அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும் என்பதோடு உள்ளடக்கம் ஆலோசனை ரீதியில் மாறுபடும்)</p>



<p><b>3.4.3) STI / RTI - Counselling - Risk reduction</b></p> <p><b>3.4.3) STI / RTI – பாதிப்பு குறைப்பு</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about risk reduction strategies (such as the correct use of condoms and encouraging partner testing), any time a client attends for STI / RTI related services and receives risk reduction guidance and advice, to empower them to make safe decisions regarding their health behaviour, in a space which allows confidentiality. (There is overlap between pre and post-test counselling and risk reduction counselling. However, risk reduction counselling may be given if a client declines a diagnostic test after pre-test counselling, or when they already have a confirmed STI / RTI but they still receive advice on risk-reduction strategies.)</p> <p>பாதிப்பு குறைப்பு உபாயங்கள் தொடர்பாக பயிற்றப்பட்ட ஆலோசகர்/ சேவை வழங்குனர் சேவை நாடுநருக்கு ஆலோசனை வழங்குவதோடு ( உதாரணமாக ஆணுறை பயன்படுத்தல், துணையாளர் பரிசோதனை மேற்கொள்ளல்) சேவை நாடுநர் எவ்வேளை வருகை தரினும் STI / RTI தொடர்பிலான சேவைகள் மற்றும் பாதிப்பை குறைத்தல் தொடர்பிலான வழிக்காட்டல் மற்றும் ஆலோசனை வழங்கப்பட வேண்டும். மேலும் சுகாதார நடத்தை தொடர்பில் பாதுகாப்பான தீர்மானங்களை எடுக்க உந்துதல் அளிக்க வேண்டும். ( இங்கு பின் பரிசோதனை மற்றும் பாதிப்பு குறைப்பு ஆலோசனை தொடர்பில் முன் பரிசோதனை ஆலோசனை வழங்கப்பட்ட பின்னர் சேவைநாடுநர் சிகிச்சைக்கு மறுப்பாராயின் அல்லது STI / RTI தொடர்பில் உறுதி செய்யப்பட்டிருப்பின் பாதிப்பு குறைத்தல் தொடர்பிலான ஆலோசனை வழங்கப்படல் வேண்டும் )</p>
<p><b>3.4.4) STI / RTI - unable to categorise</b></p> <p><b>3.4.4) STI / RTI – வகைப்படுத்த முடியாத போது</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with an STI / RTI service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC STI/RTI SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATE TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the STI / RTI service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் STI / RTI பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் விசேட சேவையை வழங்க வேண்டும் ( ஏதாவதொரு STI/RTI சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் STI / RTI சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH - வேறு பொது ஆலோசனை, உள் வள ஆலோசனை, முகாமைத்துவம், விசாரணை அல்லது தடுப்பு என பொருத்தமான குறிப்பு இடப்படல் வேண்டும் )</p>

<p><b>3.4.5) STI / RTI - Consultation</b></p> <p><b>3.4.5) STI / RTI – பொது ஆலோசனை</b></p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about STIs / RTIs, how they're spread and available services (including those that are not provided by the MA but which can be referred), either for the first time or as a follow up to ensure the client is fully informed, in a space which allows confidentiality. (All clients should be recorded as having a consultation even if they do not take subsequent services. Integrated service provision is vital, but clients receiving both STI / RTI and HIV and AIDS services on the same visit should have these services recorded separately.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் சேவை நாடுனரிற்கு STIs / RTIs தொடர்பில் தெளிவான தகவலை வழங்க வேண்டும். எத்தகைய ரீதியில் தம்மிடமுள்ள சேவையை பரப்புகின்றனர் என்பதில் (உமது அமைப்பினால் வழங்கப்படாத தகவல்களும்) உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். இக்குறித்த செயற்பாட்டில் ரகசிய தன்மை பேணப்படுவதோடு சேவை நாடுனருக்கான முழுத்தகவலும் வழங்கப்பட்டுள்ளதா என்பதை உறுதிப்படுத்த வேண்டும். (எல்லா சேவை நாடுனர்களின் தகவல்களும் தேவையான சேவைகள் வழங்கப்படாத போதும் பதியப்பட வேண்டும். கூட்டிணைக்கப்பட்ட சேவை அத்தியாவசியமாகும் STI / RTI மற்றும் HIV, AIDS ஒரே நேரத்தில் பார்க்கப்பட்டாலும் வெவ்வேறாக பதியப்பட வேண்டும்.)</p>
<p><b>3.4.6) STI/RTI - Investigation - Examination</b></p> <p><b>3.4.6) STI/RTI – விசாரணை – பரிசோதனை</b></p>	<p>A trained service provider carries out a physical examination of the client to evaluate their state of health or disease (including visual inspection, palpation, auscultation and vital signs), to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities which may indicate infection with, or progression of, STI / RTI infection, in a space which allows confidentiality.</p> <p>ஒரு பயிற்றுப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை வழங்குனரின் சுகநலம் அல்லது நோய் தொடர்பில் பௌதீக ரீதியிலான பரிசோதனையை மேற்கொள்ள வேண்டும். ( பார்வை, தொட்டுணர்தல், ஒலி சோதனை மற்றும் ஏனைய முக்கிய அடையாளங்கள்) மேற்குறித்த பரிசோதனைகள் STI / RTI தொற்று தொடர்பிலான பிறழ்தல்கள் அல்லது விசாரணையின் போதான ஒழுங்கின்மை தொடர்பான தகவல்களை பெற உதவுகின்றது. இரகசிய தன்மையை பேணல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.4.7) STI/RTI - Investigation - Sampling procedure</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician takes a sample from the client following universal precaution guidelines after the client has given their informed consent in order to submit the sample to an STI / RTI-related test, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the sampling procedure only. If your MA staff also carry out the related STI / RTI test, please also record this under 'STI / RTI - Investigation - Lab test'.)</p>

<p><b>3.4.7) STI/RTI – விசாரணை – மாதிரி செயன்முறை</b></p>	<p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வு கூட பரிசோதகர் சேவை நாடுநரிடம் இருந்து பெறப்பட்ட மாதிரியை அவரின் சம்மதத்தோடு STI / RTI தொடர்பான பரிசோதனையை அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு மேற்கொள்ளவேண்டும். இரகசிய தன்மையை பேணல் வேண்டும்</p> <p>(மாதிரி செயன்முறை மாத்திரமே இது பொருத்தமாகும். உமது நிறுவன பணியாளர்கள் குறித்த STI/RTI பரிசோதனையை மேற்கொண்டால் அவை பதியப்பட வேண்டும். இதனை 'STI / RTI – விசாரணை - ஆய்வுகூட பரிசோதனை' என குறிக்கப்படல் வேண்டும்)</p>
<p><b>3.4.8) STI/RTI - Investigation - Lab test</b></p> <p><b>3.4.8) STI/RTI – விசாரணை - ஆய்வு கூட பரிசோதனை</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to an STI / RTI test (including rapid tests) after the client has received pre-test counselling and given their informed consent to confirm the presence and causative organism of the infection, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the testing procedure only, including rapid tests or 'point of service' tests. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collect the sample, please also record this under 'STI / RTI - Investigation - Sampling procedure. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of STI/RTI investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>முன் பரிசோதனை உள வள ஆலோசனை மற்றும் சேவை நாடுநரின் வருகை, சம்மதம் மற்றும் தொற்றுக்கு காரணமான உறுப்பு தொடர்பிலான தகவல் இரகசியத்திற்குட்பட்டவை என்பதோடு அவற்றின் பின்னர் ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை நாடுநரின் பொருத்தமான மாதிரியை STI / RTI பரிசோதனைக்கு வழங்க வேண்டும். ( துரித பரிசோதனை ).</p> <p>( இவை பரிசோதனை செயற்பாட்டிற்கு மாத்திரமே உமது வைத்திய அமைப்பு வெளியிடங்களில் எடுக்கப்படுமானால் அவை பரிந்துரைக்கப்பட வேண்டும், குறித்த உமது அமைப்பின் பணியாளர்களால் மாதிரி எடுக்கப்படுமானால் அவை 'STI / RTI – விசாரணை - மாதிரி செயன்முறை என குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். தொடர்ச்சியான SRH அல்லாத பரிசோதனையானது SRH அல்லாத வைத்திய பரிசோதனை என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும். உதாரணமாக இரத்த மாதிரி மற்றும் ஈரலின் தொழிற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனை )</p>

<p><b>3.4.9) STI / RTI - Investigation - unable to categorise</b></p> <p><b>3.4.9) STI / RTI – விசாரணை வகைப்படுத்தப்பட முடியாத போது</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with an STI / RTI investigation service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC STI/RTI INVESTIGATION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the STI / RTI service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Investigation' as appropriate.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் STI / RTI பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் விசேட சேவையை வழங்க வேண்டும் ( ஏதாவதொரு STI/RTI சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் STI / RTI சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH – வேறு விசாரணை என பொருத்தமாக குறிப்பிடப்படல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.4.10) STI/RTI - Prevention - Prophylaxis - Hep A vaccination</b></p> <p><b>3.4.10) STI/RTI – தடுப்பு – இரசாயன வகை தடுப்பு- கல்லீரல் அழற்சி (Hep A) தடுப்பூசி</b></p>	<p>A trained service provider provides the hepatitis A (Hep A) vaccination according to national vaccination protocol and adhering to universal precautions when the client attends for STI / RTI related services, to minimise the risk of Hep A infection in a space which allows confidentiality. (This service may also be given outside of the STI / RTI client visit, eg vaccination campaigns. These services should also be reported here.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் STI / RTI சேவையை பெறுவதற்காக வரும் பட்சத்தில் சேவை வழங்குனர் தேசிய தடுப்பூசி நெறிமுறைக்கிணங்க மற்றும் அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு கல்லீரல் அழற்சி (A) தொடர்பான பாதிப்பை குறைப்பதற்காக கல்லீரல் அழற்சிக்கான தடுப்பூசியை வழங்க வேண்டும் ( இவை ஏனைய வெளியிலுள்ள STI / RTI சேவைநாடுநர்களுக்கும் வழங்கப்பட வேண்டும் உதாரணமாக தடுப்பூசி பிரச்சாரம் . இத்தகவல் அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்படுதல் வேண்டும் )</p>
<p><b>3.4.11) STI/RTI - Prevention - Prophylaxis - Hep B vaccination</b></p>	<p>A trained service provider provides the hepatitis B (Hep B) vaccination according to national vaccination protocol and adhering to universal precautions when the client attends for STI / RTI related services, to minimise the risk of Hep B infection in a space which allows confidentiality. (This service may also be given outside of the STI / RTI client visit, eg vaccination campaigns. These services should also be reported here.)</p>

<p><b>3.4.11) STI/RTI – தடுப்பு – இரசாயன வகை தடுப்பு- கல்லீரல் அழற்சி (Hep B) தடுப்பூசி</b></p>	<p>ஒரு சேவை நாடுநர் STI / RTI சேவையை பெறுவதற்காக வரும் பட்சத்தில் சேவை வழங்குனர் தேசிய தடுப்பூசி நெறிமுறைக்கிணங்க மற்றும் அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு கல்லீரல் அழற்சி (Hep B) தொடர்பான பாதிப்பை குறைப்பதற்காக கல்லீரல் அழற்சிக்கான தடுப்பூசியை Hep B வழங்க வேண்டும் ( இவை ஏனைய வெளியிலுள்ள STI / RTI சேவைநாடுநர்களுக்கும் வழங்கப்பட வேண்டும் உதாரணமாக தடுப்பூசி பிரச்சாரத்தின் போது. இத்தகவல் அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்படுதல் வேண்டும் )</p>
<p><b>3.4.12) STI/RTI - Prevention - Prophylaxis - HPV vaccination</b></p> <p><b>3.4.12) STI/RTI – தடுப்பு – இரசாயன வகை தடுப்பு- HPV தடுப்பூசி</b></p>	<p>A trained service provider provides the human papilloma virus (HPV) vaccination according to national vaccination protocol and adhering to universal precautions when the client attends for STI / RTI related services, to minimise the risk of HPV infection in a space which allows confidentiality. (This service may also be given outside of the STI / RTI client visit, eg vaccination campaigns. These services should also be reported here.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் STI / RTI சேவையை பெறுவதற்காக வரும் பட்சத்தில் சேவை வழங்குனர் தேசிய தடுப்பூசி நெறிமுறைக்கிணங்க மற்றும் அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு மனித பாப்பிலோமா வைரஸ் HPV தொடர்பான பாதிப்பை குறைப்பதற்காக மனித பாப்பிலோமா வைரஸ் தடுப்பூசியை HPV வழங்க வேண்டும் ( இவை ஏனைய வெளியிலுள்ள STI / RTI சேவைநாடுநர்களுக்கும் வழங்கப்பட வேண்டும் உதாரணமாக தடுப்பூசி பிரச்சாரத்தின் போது. இத்தகவல் அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்படுதல் வேண்டும் )</p>
<p><b>3.4.13) STI / RTI - Prevention - unable to categorise</b></p> <p><b>3.4.13 ) STI / RTI – தடுப்பு - வகைப்படுத்தப்பட முடியாத போது</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with an STI / RTI prevention service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC STI/RTI PREVENTION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the STI / RTI service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Prevention'.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் STI / RTI பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் தடுப்பு சேவையை வழங்க வேண்டும் ( ஏதாவதொரு STI/RTI சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் STI / RTI சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH – வேறு தடுப்பு என பொருத்தமாக குறிப்பிடப்படல் வேண்டும்</p>

<p><b>3.4.14) STI/RTI - Management - Syndromic</b></p> <p><b>3.4.14) STI/RTI - முகாமைத்துவம் - அறிகுறிகளின் தொகுதி</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management of a presumed STI / RTI infection according to the syndromic management approach, when a lab test to confirm the causative organism is not available, in order that treatment can be started immediately without referral to higher level health facilities, in a space which allows confidentiality.</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை நாடுனர் அறிகுறிகளின் முகாமைத்துவ அணுகுமுறையை அடிப்படையாக கொண்டு ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட STI / RTI நோய்தொற்று தொடர்பில் வைத்திய சிகிச்சையை வழங்க வேண்டும். ஆய்வு கூட பரிசோதனையில் குறித்த நோய்க்கு காரணமான உறுப்பு உறுதிப்படுத்தப்படவில்லை எனின் உடனடியாக சிகிச்சை ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.4.15) STI/RTI - Management - Etiological - Human Papillomavirus (HPV)</b></p> <p><b>3.4.15) STI/RTI – முகாமைத்துவம் - நோய்க்காரணி – மனித பாபிலோமா வைரஸ் (HPV)</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management of confirmed human papilloma virus (HPV) infection (etioloical / lab-test-based management), following a lab test which confirms the causative organism as HPV (most often through an HPV DNA test, taken at the same time as a Pap smear) in order that targeted treatment can be started immediately, in a space which allows confidentiality. (HPV is specified here while some other STIs are not, as it is possible to estimate disability adjusted life years (DALYS) averted by its etioloical treatment.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் வைத்திய சிகிச்சையின் போது மனித பாபிலோமா வைரஸ் தொற்று ( HPV)</p> <p>உறுதிப்படுத்தப்படுமானால் ( நோய் காரணி/ ஆய்வுகூட பரிசோதனை முகாமைத்துவம் ) ஆய்வு கூட பரிசோதனையில் குறித்த நோய்க்காரணிக்கான உறுப்பு அறியப்படுமானால் ( பெரும்பாலும் HPV DNA பரிசோதனையானது பெண் பாலுறுப்பு புற்றுநோய் பரிசோதனையை போல ஒரே நேரத்தில் எடுக்கப்படும்) உடனடியாக சிகிச்சை ஆரம்பிக்கப்படல் வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்.</p>
<p><b>3.4.16) STI/RTI - Management - Etiological - Syphilis</b></p> <p><b>3.4.16) STI/RTI – முகாமைத்துவம் -</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management of confirmed syphilis infection (etioloical / lab-test-based management), following a lab test which confirms the causative organism as T. palidum in order that targeted treatment can be started immediately, in a space which allows confidentiality. (Syphilis is specified here while some other STIs are not, as it is possible to estimate disability adjusted life years (DALYS) averted by its etioloical treatment.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் வைத்திய சிகிச்சையின் போது மேக நோய் உறுதிப்படுத்தப்படுமானால் ( நோய் காரணி/ ஆய்வுகூட பரிசோதனை முகாமைத்துவம் ) ஆய்வு கூட பரிசோதனையில்</p>

<p>நோய்க்காரணி - மேக நோய்</p>	<p>குறித்த நோய்க்காரணிக்கான உறுப்பு T. palidum என அறியப்படுமானால் உடனடியாக சிகிச்சை ஆரம்பிக்கப்படல் வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்.</p>
<p><b>3.4.17) STI/RTI - Management - Etiological - Chancroid</b></p> <p><b>3.4.17) STI/RTI – முகாமைத்துவம் - நோய்காரணி - மேக பிளவை</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management of confirmed chancroid infection (etiological / lab-test-based management), following a lab test which confirms the causative organism as H. ducreyi in order that targeted treatment can be started immediately, in a space which allows confidentiality. (Chancroid is specified here while some other STIs are not, as it is possible to estimate disability adjusted life years (DALYS) averted by its etiological treatment.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் வைத்திய சிகிச்சையின் போது மேகபிளவை தொற்று உறுதிப்படுத்தப்படுமானால் ( நோய் காரணி/ ஆய்வுகூட பரிசோதனை முகாமைத்துவம் ) ஆய்வு கூட பரிசோதனையில் குறித்த நோய்க்காரணிக்கான உறுப்பு H. ducreyi என அறியப்படுமானால் உடனடியாக சிகிச்சை ஆரம்பிக்கப்படல் வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்.</p>
<p><b>3.4.18) STI/RTI - Management - Etiological - Chlamydia</b></p> <p><b>3.4.18) STI/RTI – முகாமைத்துவம் - நோய்காரணி - க்ளமீடியா</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management of confirmed chlamydia infection (etiological / lab-test-based management), following a lab test which confirms the causative organism as C. trachomatis in order that targeted treatment can be started immediately, in a space which allows confidentiality. (Chlamydia is specified here while some other STIs are not, as it is possible to estimate disability adjusted life years (DALYS) averted by its etiological treatment.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் வைத்திய சிகிச்சையின் போது மேகபிளவை தொற்று உறுதிப்படுத்தப்படுமானால் ( நோய் காரணி/ ஆய்வுகூட பரிசோதனை முகாமைத்துவம் ) ஆய்வு கூட பரிசோதனையில் குறித்த நோய்க்காரணிக்கான உறுப்பு C. trachomatis என அறியப்படுமானால் உடனடியாக சிகிச்சை ஆரம்பிக்கப்படல் வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்.</p>

<p><b>3.4.19) STI/RTI - Management - Etiological - Gonorrhoea</b></p> <p><b>3.4.19) STI/RTI – முகாமைத்துவம் - நோய்க்காரணி - கொனோரியா</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management of confirmed gonorrhoea infection (etiological / lab-test-based management), following a lab test which confirms the causative organism as N. gonorrhoeae in order that targeted treatment can be started immediately, in a space which allows confidentiality. (Gonorrhoea is specified here while some other STIs are not, as it is possible to estimate disability adjusted life years (DALYS) averted by its etiological treatment.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் வைத்திய சிகிச்சையின் போது - வெட்டை நோய் தொற்று உறுதிப்படுத்தப்படுமானால் ( நோய் காரணி/ ஆய்வுகூட பரிசோதனை முகாமைத்துவம் ) ஆய்வு கூட பரிசோதனையில் குறித்த நோய்க்காரணிக்கான உறுப்பு <b>கொனோரியா</b> என அறியப்படுமானால் உடனடியாக சிகிச்சை ஆரம்பிக்கப்படல் வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்.</p>
<p><b>3.4.20) STI/RTI - Management - Etiological - Other</b></p> <p><b>3.4.20) STI/RTI – முகாமைத்துவம் - நோய்க்காரணி - வேறு</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management of any confirmed STI / RTI infection other than HPV, syphilis, chancroid, chlamydia or gonorrhoea (etiological / lab-test-based management), following a lab test which confirms the causative organism in order that targeted treatment can be started immediately, in a space which allows confidentiality. (Specification of all remaining STIs / RTIs is not made here as they do not have associated disability adjusted life year (DALYS) factors to estimate impact.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் வைத்திய சிகிச்சையின் போது மனித பாபிலோமா நோய், சிபிலிசு, க்ளமீடியா, கொனோரியா தொற்று உறுதிப்படுத்தப்படுமானால் ( நோய் காரணி/ ஆய்வுகூட பரிசோதனை முகாமைத்துவம் ) ஆய்வு கூட பரிசோதனையில் குறித்த நோய்க்காரணிக்கான உறுப்பு அறியப்படுமானால் உடனடியாக சிகிச்சை ஆரம்பிக்கப்படல் வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்.</p>
<p><b>3.4.21) STI / RTI - Management - Etiological - unable to categorise</b></p> <p><b>3.4.21) STI / RTI - Management - Etiological - unable to</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with an STI / RTI management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC STI/RTI PREVENTION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the STI / RTI service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management' as appropriate.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் STI / RTI பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் முகாமைத்துவ சேவையை வழங்க வேண்டும் ( ஏதாவதொரு STI/RTI சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது</p>



<b>categorise</b>	வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் STI / RTI சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH – வேறு முகாமைத்துவம் என பொருத்தமாக குறிப்பிடப்படல் வேண்டும்
-------------------	--

### 3.5) Gynaecological Services (பெண் நோயியல் சேவைகள்)

<p><b>3.5.1) Gynaecology - Consultation</b></p> <p><b>3.5.1) பெண் நோயியல் பொது ஆலோசனை</b></p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about gynaecological services available (including those that are not provided by the MA but which can be referred), either for the first time or as a follow up to ensure the client is fully informed, in a space which allows confidentiality. (All clients should be recorded as having a consultation even if they do not take subsequent services.)</p> <p>ஒரு சேவை வழங்குனர் சேவை நாடுனரிற்கு பெண் நோயியல் தொடர்பில் தெளிவான தகவலை வழங்க வேண்டும். ( உமது அமைப்பினால் வழங்கப்படாத தகவல்களும்) உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். இக்குறித்த செயற்பாட்டில் ரகசிய தன்மை பேணப்படுவதோடு சேவை நாடுனருக்கான முழுத்தகவலும் வழங்கப்பட்டுள்ளதா என்பதை உறுதிப்படுத்த வேண்டும். ( எல்லா சேவை நாடுனர்களின் தகவல்களும் தேவையான சேவைகள் வழங்கப்படாத போதும் பதியப்பட வேண்டும். )</p>
<p><b>3.5.2) Gynaecology - unable to categorise</b></p> <p><b>3.5.2) பெண் நோயியல் - வகைப்படுத்த முடியாத போது</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with a gynaecology service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC GYNAECOLOGY SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the gynaecology service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் பெண் நோயியல் சேவையை வழங்க வேண்டும் ( ஏதாவதொரு பெண் நோயியல் சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் பெண் நோயியல் சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH - வேறு பொது ஆலோசனை, உள வள ஆலோசனை, முகாமைத்துவம், விசாரணை அல்லது தடுப்பு என பொருத்தமான குறிப்பு இடப்படல் வேண்டும் )</p>

<p><b>3.5.3) Gynaecology - Investigation - Diagnostic Imaging - Colposcopy</b></p> <p><b>3.5.3) பெண் நோயியியல் விசாரணை சிகிச்சை - கொலோஸ்கொபி</b></p>	<p>A trained service provider uses a colposcope to visualise the cervix, vagina and vulva of the client, after the client has given informed consent, to look for premalignant or malignant lesion, in a space which allows confidentiality.</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் கொல்போஸ்கொப் (colposcope ) பரிசோதனை தொடர்பில் கருப்பை வாய், யோனி, கருவாய் போன்றவற்றை பார்வையிட குறித்த சேவை நாடுனரிடமிருந்து சம்மதம் பெற்றிருப்பதோடு உயிர் ஆபத்துக்கு முன்னரான அல்லது உயிராபத்துக்குரிய சிதைவு தொடர்பில் பார்க்கப்படும். ரகசிய தன்மை பேணப்பட வேண்டும்</p>
<p><b>3.5.4) Gynaecology - Investigation - Diagnostic Imaging - other</b></p> <p><b>3.5.4) பெண் நோயியியல் - விசாரணை - நோய் நிர்ணய படுத்தல் - வேறு</b></p>	<p>A trained service provider carries out any diagnostic imaging of the client which relates to her gynaecological health (other than mammography or colposcopy), after the client has given informed consent, to look for abnormalities, in a space which allows confidentiality. (This includes lower abdominal ultrasounds that are carried out on non-pregnant, non-post-partum women. If the ultrasound is to investigate subfertility, please report under 'Subfertility - Investigation - Diagnostic imaging')</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை நாடுனரின் பெண் நோயியியல் நலம் தொடர்பில் நோயை நிர்ணயப்படுத்த வேண்டும். ( மரர்பக பரிசோதனை, கொல்போஸ்கொபி தவிர்ந்த ) மேற்குறித்த பரிசோதனைகள் சேவை நாடுனரின் சம்மதத்தோடு தொற்று தொடர்பிலான பிறழ்தல்கள் அல்லது விசாரணையின் போதான ஒழுங்கின்மை தொடர்பான தகவல்களை பெற உதவுகின்றது. இரகசிய தன்மையை பேணல் வேண்டும். ( இது கர்ப்பம் அல்லாத ,கீழ் வயிற்றில் மீயொலியுடாக செய்யப்படுகின்றது. மீயொலியானது கர்ப்பம் தரித்தல் தொடர்பில் செய்யப்படுமானால் அவை கர்ப்பம் - விசாரணை - நோய் நிர்ணயப்படுத்தல் என குறிப்பிடப்படுதல் வேண்டும் )</p>
<p><b>3.5.5) Gynaecology - Investigation - Diagnostic Imaging - Mammography</b></p> <p><b>பெண் நோயியியல் - விசாரணை - நோய் நிர்ணய படுத்தல் - மார்பக பரிசோதனை</b></p>	<p>A trained service provider uses a specialised x-ray machine to examine the client's breasts after the client has given informed consent, to look for signs of breast cancer, in a space which allows confidentiality.</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் மார்பக புற்று நோய்க்கான அறிகுறிகளை அறிந்து கொள்வதற்கு சேவை நாடுனரின் சம்மதத்துடனாக விசேட எகஸ் - கதிர் இயந்திரத்தை பயன் படுத்தல் வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்</p>

<p><b>3.5.6) Gynaecology - Investigation - Lab test</b></p> <p>பெண் நோயியல் - விசாரணை - ஆய்வு கூட பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to a gynaecological test (other than Pap smear cytology) after the client has received pre-test counselling and given their informed consent to confirm the presence of a suspected causative organism, in a space which allows confidentiality. (Please note, cytological lab tests for Pap smears should be reported under 'Gynaecology - Prevention - Screening - Pap (lab test)'. Also, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collect the sample, please also record this under 'Gynaecology - Investigation - Sampling procedure. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of gynaecology investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>முன் பரிசோதனை உள வள ஆலோசனை மற்றும் சேவை நாடுனரின் வருகை, சம்மதம் மற்றும் தொற்றுக்கு காரணமான உறுப்பு தொடர்பிலான தகவல் இரகசியத்திட்டுட்பட்டவை என்பதோடு அவற்றின் பின்னர் ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட பரிசோதகர் சேவை நாடுனரின் பொருத்தமான மாதிரியை பெண் நோயியில் பரிசோதனைக்கு வழங்க வேண்டும். ( பெண் பால் உறுப்பு உயிரணுவியல் தவிர்ந்த ( பெண் பாலுறுப்பு புற்றுநோய் தொடர்பில் உயிரணுவியல் ஆய்வு கூட அறிக்கையானது பெண் நோயியல் - தடுப்பு - பரிசோதனை ) என குறிப்பிடப்படல் வேண்டும்.</p> <p>( இவை பரிசோதனை செயற்பாட்டிற்கு மாத்திரமே உமது வைத்திய அமைப்பு வெளியிடங்களில் எடுக்கப்படுமானால் அவை பரிந்துரைக்கப்பட வேண்டும், குறித்த உமது அமைப்பின் பணியாளர்களால் மாதிரி எடுக்கப்படுமானால் அவை' - பெண் நோயியல் விசாரணை - மாதிரி செயன்முறை என குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். தொடர்ச்சியான SRH அல்லாத பரிசோதனையானது SRH அல்லாத வைத்திய பரிசோதனை என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும். உதாரணமாக இரத்த மாதிரி மற்றும் ஈரலின் தொழிற்பாடு தொடர்பான பரிசோதனை )</p>
<p><b>3.5.7) Gynaecology - Investigation - Examination - other</b></p>	<p>A trained service provider carries out a physical examination of the client (other than manual breast exam or bimanual pelvic exam) to evaluate their state of health or disease (including visual inspection, palpation, auscultation and vital signs), to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities associated with their gynaecological health in a space which allows confidentiality. (Such as rectovaginal examination)</p>

<p>பெண் நோயியல் - விசாரணை -ஆய்வு கூட பரிசோதனை - வேறு</p>	<p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை வழங்குனரின் சுகநலம் அல்லது நோய் தொடர்பில் பௌதீக ரீதியிலான பரிசோதனையை ( மார்பக பரிசோதனை, இடுப்பெலும்பு பரிசோதனை ) மேற்கொள்ள வேண்டும். ( பார்வை, தொட்டுணர்தல், ஒலி சோதனை மற்றும் ஏனைய முக்கிய அடையாளங்கள்) மேற்குறித்த பரிசோதனைகள் பெண்நோயியல் தொடர்பிலான பிறழ்தல்கள் அல்லது விசாரணையின் போதான ஒழுங்கின்மை தொடர்பான தகவல்களை பெற உதவுகின்றது. இரகசிய தன்மையை பேணல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.5.8) Gynaecology - Investigation - Examination - Manual breast exam</b></p> <p>3.5.8. பெண் நோயியல் - விசாரணை - பரிசோதனை - சாதாரண மார்பக பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider carries out a manual breast exam of the client to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities after the client has given informed consent, to look for signs of breast cancer, in a space which allows confidentiality.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை நாடுனர் மார்பக புற்றுநோய்க்கான அறிகுறிகளை இனங்காண குறித்த சேவை நாடுனரின் சம்மதத்துடன் குறித்த நபரின் உடல் பலவீனங்கள் மற்றும் ஒழுங்கின்மை தொடர்பில் சாதாரண மார்பக பரிசோதனையை மேற்கொள்ள வேண்டும். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.5.9) Gynaecology - Investigation - Examination - Bimanual pelvic exam</b></p> <p><b>3.5.9) பெண் நோயியல்</b> - விசாரணை - பரிசோதனை - சாதாரண இடுப்பெலும்பு பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider carries out a bimanual pelvic exam of the client (including internal and external examination) to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities after the client has given informed consent, when a client presents with indicative symptoms (such as lower abdominal pain or vaginal discharge), in a space which allows confidentiality. (This service should only be reported for symptomatic clients, not where the pelvic exam is part of a routine Pap smear service.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் வழங்கப்பட்ட சம்மதத்துடன் குறித்த நபர் குறிப்பிடத்தக்க அறிகுறிகளை கொண்டிருப்பின் ( அடி வயிற்று வலி, பால் உறுப்பிலிருந்து திரவ வெளியேற்றம்) உடல் பலவீனங்கள் மற்றும் ஒழுங்கின்மை தொடர்பான விசாரணையை செய்ய ( உள்ளக மற்றும் வெளியக பரிசோதனைகள் ) சாதாரண இடுப்பெலும்பு பரிசோதனையை மேற்கொள்வார். இரகசிய தன்மை பேணப்பட வேண்டும் ( குறித்த அறிகுறிகளையுடைய சேவை நாடுநர்கள் தொடர்பாகவே அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும். இடுப்பெலும்பு பரிசோதனையானது பால் உறுப்பு புற்று நோய் தொடர்பான செயற்பாட்டின் பகுதி அல்ல )</p>

<p><b>3.5.10) Gynaecology - Investigation - Sampling procedure</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician takes a sample from the client following universal precaution guidelines after the client has given their informed consent in order to submit the sample to a gynaecology-related test, in a space which allows confidentiality. (Please note, sampling procedures for Pap smears should be reported under 'Gynaecology - Prevention - Screening – Pap (sampling procedure)'. Also, this service is for the sampling procedure only. If your MA staff also carry out the related gynaecological test, please also record this under 'Gynaecology - Investigation - Lab test'.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வு கூட பரிசோதகர் சேவை நாடுநரிடம் இருந்து பெறப்பட்ட மாதிரியை அவரின் சம்மதத்தோடு பெண் நோயியல் தொடர்பான பரிசோதனையை அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு மேற்கொள்ளவேண்டும். இரகசிய தன்மையை பேணல் வேண்டும் (கர்ப்பை புற்றுநோய் தொடர்பான மாதிரி செயன்முறை ‘ பெண் நோயியல் - தடுப்பு – சோதித்தல்- .....( மாதிரி செயன்முறை ) என குறிப்பிப்படுதல் வேண்டும். இச்சேவையானது மாதிரி செயன்முறைக்கு மாத்திரமே ஆகும். உமது நிறுவன பணியாளர்கள் குறித்த பெண் நோயியல் தொடர்பில் பரிசோதனையை மேற்கொண்டால் அவை பதியப்பட வேண்டும். இதனை 'பெண் நோயியல் – விசாரணை - ஆய்வுகூட பரிசோதனை' என குறிக்கப்படல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.5.11) Gynaecology - Investigation - unable to categorise</b></p> <p><b>3.5.11) பெண் நோயியல் - வகைப்படுத்த முடியாத போது</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with a gynaecology investigation service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC GYNAECOLOGY INVESTIGATION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the gynaecology service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other – Investigation'.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் பெண் நோயியல் விசாரணை சேவையை வழங்க வேண்டும் ( ஏதாவதொரு பெண் நோயியல் சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் பெண் நோயியல் சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH – வேறு விசாரணை என பொருத்தமான குறிப்பு இடப்படல் வேண்டும் )</p>

<p><b>3.5.12) Gynaecology - Prevention - Screening - PAP (sampling procedure)</b></p> <p><b>3.5.12) பெண் நோயியல் - தடுப்பு – சோதித்தல் - கர்ப்பபை புற்று நோய் மாதிரி செயன்முறை</b></p>	<p>A trained service provider uses a speculum to open the vaginal canal and collect a sample of cells from the cervix, after the client has received pre-test counselling and given their informed consent to send the sample for analysis, in a space which allows confidentiality. (Please note, only the sampling procedure for Pap smears should be reported here. Sampling procedure for other gynaecology related tests should be reported under 'Gynaecology - Investigation - Sampling procedure'. Also, this service is for the sampling procedure only. If your MA staff also analyses the sample, please also record this under 'Gynaecology - Prevention - Screening - Pap smear (lab test)').</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் முன் பரிசோதனை ஆலோசனைக்கு பின்னர் அந்நபரின் அனுமதியுடன் கருப்பை வாயிலை திறப்பதற்கும் கருப்பையிலிருந்து மாதிரி திசுக்களை சேகரிக்கவும் கண்ணாடி ( ஆடி) பயன்படுத்தலாம். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும். ( <b>கர்ப்பபை புற்று நோய்</b> தொடர்பான புற்றுநோய்க்கு மாத்திரமே இம் மாதிரி செயன்முறை பயன்படுத்தப்பட வேண்டும். பெண் நோயியல் சர்ரபரிசோதனைகள் பெண் நோயியல் - விசாரணை – மாதிரி பரிசோதனை என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும். உமது நிறுவனத்தால் மாதிரி பகுப்பாய்வு மேற்கொள்ளப்படுமாயின் ‘ பெண் நோயியல் - தடுப்பு - சோதித்தல் - <b>கர்ப்பபை புற்று நோய்</b> ( ஆய்வு கூட பரிசோதனை ) என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்)</p>
<p><b>3.5.13) Gynaecology - Prevention - Screening - PAP (lab test)</b></p> <p><b>3.5.13) பெண் நோயியல் - தடுப்பு - சோதித்தல் - கர்ப்பபை புற்று நோய் நோய் ( ஆய்வு கூட பரிசோதனை )</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician looks under a microscope at the smear taken during the sampling procedure to assess for signs of pre-cancerous or cancerous changes, after the client has received pre-test counselling and given their informed consent in a space which allows confidentiality. (Please note, only the lab test for Pap smears should be reported here. Lab tests for other gynaecology related tests should be reported under 'Gynaecology - Investigation - Lab test'. Also, this service is for the lab test only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collects the sample, please also record this under 'Gynaecology - Prevention - Screening - Pap smear (sampling procedure)').</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் முன் பரிசோதனை ஆலோசனைக்கு பின்னர் அந்நபரின் அனுமதியுடன் புற்றுநோயின் ஆரம்ப அறிகுறிகள், மாற்றங்களை அறிய பால் உறுப்பிலிருந்து பிசு பிசுப்பான திரவத்தை பெற நுணுக்கு காட்டியை பயன்படுத்தலாம். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும். ( <b>கர்ப்பபை புற்று நோய்</b> மாத்திரமே இம் மாதிரி செயன்முறை பயன்படுத்தப்பட வேண்டும். வேறு பெண் நோயியல் சர்ர பரிசோதனைகள் பெண் நோயியல் - விசாரணை – ஆய்வுகூட</p>

	<p>பரிசோதனை என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும். உமது நிறுவனத்தால் அல்லாமல் வெளியிடங்களில் மாதிரி பகுப்பாய்வு மேற்கொள்ளப்படுமாயின் ‘ பெண் நோயியல் - தடுப்பு - சோதித்தல் - கர்ப்பபை புற்று நோய ( மாதிரி செயன்முறை ) என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்)</p>
<p><b>3.5.14) Gynaecology - Prevention - Screening - Visual inspection (VIA or VILI)</b></p> <p><b>3.5.14)</b> பெண் நோயியல் - தடுப்பு - சோதித்தல் - காட்சிசார் பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider stain the client's cervix with acetic acid (VIA) or Lugol's iodine (VILI) and inspects it visually for signs of precancerous or cancerous changes, after the client has received pre-test counselling and given their informed consent.</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் முன் பரிசோதனை ஆலோசனைக்கு பின்னர் அந்நபரின் சம்மதத்துடன் புற்றுநோயின் ஆரம்ப அறிகுறிகள், மாற்றங்களை அறிய கருப்பை வாயில் அசிடிக் அமிலம் காணப்படின் அது தொடர்பில் பரிசோதிப்பார்</p>
<p><b>3.5.15) Gynaecology - Prevention - Screening - unable to categorise</b></p> <p><b>3.5.14)</b> பெண் நோயியல் - தடுப்பு - சோதித்தல் - வகைப்படுத்த முடியாத போது</p>	<p>A trained service provider provides a client with a gynaecology prevention service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC GYNAECOLOGY PREVENTION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the gynaecology service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Prevention')</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் பெண் நோயியல் தடுப்பு சேவையை வழங்க வேண்டும் ( பெண் நோயியல் சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு ஏதாவதொரு விசேட சேவை அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் பெண் நோயியல் சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH – வேறு – தடுப்பு என அறிக்கையிடப்படல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.5.16) Gynaecology - Management - Medical - Menstrual Regulation</b></p>	<p>A trained service provider performs a uterine evacuation procedure using medical means for a client with amenorrhoea who is at risk of pregnancy but without documented diagnosis of pregnancy in a suitable facility where universal precautions are adhered to and privacy is ensured. (This service does NOT include treatment of menstrual irregularities with medications eg heavy or painful periods. Please report these under 'Gynaecology - Management - Medical - Erratic menstruation'.)</p>



<p><b>3.5.16) பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - வைத்திய - மாதவிடாய் ஒழுங்கு</b></p>	<p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு மாதவிலக்கின்மையால் கர்ப்பம் தரித்தலில் பாதிப்புற்ற அல்லது கர்ப்பம் தரித்தல் தொடர்பான சிகிச்சையில் ஆவணங்கள் இல்லையெனின் சேவை நாடுநிற்கு கருப்பை வெளியேற்றல் செயன்முறையை வழங்குவார். இரகசிய தன்மை பேணப்படல் வேண்டும் ( மாதவிடாய் ஒழுங்கின்மை தொடர்பில் உதாரணமாக அதிக இரத்தப் போக்கு, அதிக வலியுடைய மாதவிடாய் தொடர்பில் இச்சேவை வழங்கப்படாது. இவை பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - வைத்திய - ஒழுங்கற்ற மாதவிடாய் என குறிப்பிடப்படல் வேண்டும்)</p>
<p><b>3.5.17) Gynaecology - Management - Medical - Erratic menstruation</b></p> <p><b>3.5.17) பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - வைத்திய - மாதவிடாய் ஒழுங்கின்மை</b></p>	<p>A trained service provider provides management for menstrual irregularities such as heavy or painful periods with medication (such as oestrogens) when this is not contraindicated, for clients experiencing abnormally heavy or irregular periods, in a space which allows confidentiality.</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் குறித்த சேவை நாடுநருக்கு பொருந்துமானால் ( பக்க விளைவுகளை ) ஏற்படுத்தாவிடின் அதிகமான இரத்தபோக்கு அல்லது அதிக வலியுடைய மாதவிடாய் தொடர்பில் பாதிப்புற்ற சேவை நாடுநருக்கு மருந்துகளை வழங்கலாம் ( ஈஸ்ரோஜன் ) இரகசிய தன்மை பேணப்பட வேண்டும்</p>
<p><b>3.5.18) Gynaecology - Management - Medical - Other</b></p> <p><b>3.5.17) பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - வைத்திய - வேறு</b></p>	<p>A trained service provider provides medical management for gynaecological health-related issues other than menstrual regulation or erratic menstruation when this is not contraindicated, in a space which allows confidentiality. (This is for all gynaecology related medical management, other than that for erratic menstruation or menstrual regulation, such as medication for uterine fibroids.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் குறித்த சேவை நாடுநருக்கு பொருந்துமானால் ( பக்க விளைவுகளை ) ஏற்படுத்தாவிடின் மாதவிடாய் அல்லது ஒழுங்கற்ற மாதவிடாய் அல்லாத வேறு ஏதேனும் பெண் நோயியல் சார் நோய்களுக்கு மருத்துவ சிகிச்சை வழங்கலாம். இரகசிய தன்மை பேணப்படவேண்டும்.( இது பெண் நோயியல் சார் மருத்துவ முகாமைத்துவத்தை குறிக்கின்றது. மாதவிடாய் அல்லது ஒழுங்கற்ற மாதவிடாய் அல்லாத வேறு ஏதேனும் பெண் நோயியல் சார் நோய்களுக்கு குறிப்பாக கருப்பை கட்டி போன்றவற்றிற்கு பொருந்தும் )</p>
<p><b>3.5.19) Gynaecology - Management - Medical - unable to categorise</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with a medical gynaecology management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC GYNAECOLOGY MEDICAL MANAGEMENT SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the gynaecology service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other -</p>

<p><b>3.5.19) பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - வைத்திய - வகைப்படுத்த முடியாத போது</b></p>	<p>Management' as appropriate.)</p> <p>ஒரு சேவை நாடுநர் பாதிக்கப் பட்டிருப்பின் அவர் தொடர்பில் சேவை வழங்குனர் சேவை பட்டியலில் காணப்படும் பெண் நோயியல் முகாமைத்துவ சேவையை வழங்க வேண்டும் ( பெண் நோயியல் சேவைபட்டியலில் விவரிக்க பட்டுள்ளவாறு ஏதாவதொரு விசேட சேவை அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். குறித்த தகவலானது வகைப்படுத்தப்பட்ட ரீதியில் மேற்கூறிய வகையில் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அறிக்கையில் பெண் நோயியல் சேவை தொடர்பில் உள்ளடக்காத சந்தர்ப்பத்தில் அவை SRH – வேறு – முகாமைத்துவம் என பொருத்தமாக குறிப்பிடப்படல் வேண்டும் )</p>
<p><b>3.5.20) Gynaecology - Management - Surgical - Cryosurgery</b></p> <p><b>3.5.20) பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - அறுவை சிகிச்சை - குளிர் நிலை</b></p>	<p>A trained service provider uses a cryotherapy gun to apply extreme cold and destroy abnormal tissue when abnormalities have been detected during screening for cervical cancer after the client gives voluntary and informed consent, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Please note, cryotherapy for treatment of other SRH-related conditions should be reported under 'Gynaecology - Management - Surgery - Other'. Cryotherapy for any other SRH condition should be reported under 'SRH – OTHER – Management', or for a non-SRH-related condition should be reported under 'non-SRH Medical - Management'.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு குறித்த சேவை நாடுநரின் உயிருக்கு அச்சுறுத்தலாக இருக்கும் பட்சத்தில் சேவை நாடுநரின் சுய சம்மத்துடன் கருப்பையில் புற்று நோய் காணப்படுகின்றது என பரிசோதனை ஊடாக கண்டுப்பிடிக்கப்படின் அதிக குளிர் மற்றும் அசாதாரண திசுக்களை அழிப்பதற்காக குளிர் நிலை அறுவை சிகிச்சையை மேற்கொள்ளலாம். (குளிர் நிலை அறுவை சிகிச்சை SRH நிலைமைகளோடு தொடர்பு பட்டிருப்பின் அவை – பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - அறுவை சிகிச்சை – வேறு என்றும் அதைத் தவிரந்த வேறு குளிர் நிலை அறுவை சிகிச்சையானது SRH – வேறு – முகாமைத்துவம் என்றும் SRH தொடர்பற்ற நிலைமைகள் SRH அல்லாத – வைத்திய முகாமைத்துவம் என அறிக்கையில் இடப்பட வேண்டும்</p>
<p><b>3.5.21) Gynaecology - Management - Surgical - Cauterisation</b></p>	<p>A trained service provider uses a cautery device to apply heat and destroy abnormal tissue when abnormalities have been detected during screening for cervical cancer after the client gives voluntary and informed consent, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Please note, cauterisation for treatment of other SRH-related conditions should be reported under 'Gynaecology - Management - Surgery -</p>

<p><b>3.5.21) பெண் நோயியல்</b>  <b>- முகாமைத்துவம் -</b>  <b>அறுவை சிகிச்சை -</b>  <b>சூடுப்படுத்தல்</b></p>	<p>Other'. Cauterisation for any other SRH condition should be reported under 'SRH – OTHER – Management or for any non-SRH-related condition should be reported under 'non-SRH Medical - Management'.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அனைத்துலக வழிகாட்டியை அடிப்படையாக கொண்டு குறித்த சேவை நாடுநரின் உயிருக்கு அச்சுறுத்தலாக இருக்கும் பட்சத்தில் சேவை நாடுநரின் சுய சம்மத்துடன் கருப்பையில் புற்று நோய் காணப்படுகின்றது என பரிசோதனை ஊடாக கண்டுப்பிடிக்கப்படின் சூடாக்கல் உபகரணத்தை பயன்படுத்தி சூட்டின் ஊடாக அசாதாரண திசுக்களை அழிப்பதற்காக சூடாக்கல் உபகரணத்தை பயன்படுத்தலாம். (சூடு படுத்தல் அறுவை சிகிச்சை SRH நிலைமைகளோடு தொடர்பு பட்டிருப்பின் அவை – பெண் நோயியல் - முகாமைத்துவம் - அறுவை சிகிச்சை – வேறு என்றும் அதைத் தவிரந்த வேறு (சூடு படுத்தல் அறுவை சிகிச்சையானது SRH – வேறு – முகாமைத்துவம் என்றும் SRH தொடர்பற்ற நிலைமைகள் SRH அல்லாத – வைத்திய முகாமைத்துவம் என அறிக்கையில் இடப்பட வேண்டும்</p>
--	---

<p><b>3.5.22) Gynaecology - Management - Surgical - Breast cancer</b></p> <p>நாரீவீட்ச - கலூகாக்கரண- ஊலாஊ-பிஊஊர் பிஊகா</p>	<p>A trained service provider performs any surgery related to breast cancer (including lumpectomy and mastectomy) when abnormalities have been detected during screening for breast cancer after the client gives voluntary and informed consent, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Any necessary pre-operative tests (eg blood group) should be recorded under 'non-SRH - General medical - Investigation'.)</p> <p>ஊரு பயிற்றப்பட்ட ஊவை வழங்குனர் மார்கப பரிஊாதனையின் போது தென்பட்ட எதிர்மறையான விளைவுகளை இல்லாமல் ஊய்யும் நோக்குடன் ஊத்திர ஊகிஊஊயினை மேற்கொள்வார் .இது ஊவைப் பெறுனரின் ஊம்மதத்தினைப் பெற்றதன் பின்னர் இரகஊயம் பேணப்படும் இடமொன்றில் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும். இது அனைத்துலக வழிகாட்டி முறைகளை அனுஊரித்து மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும். (ஊத்திர ஊகிஊஊஊக்கு முன்னரான ஏதாவது முக்கியமான விடயங்கள் “SRH அல்லாத - பொதுவான மருத்துவம் - புலனாய்வு என பதியப்படல் வேண்டும்)</p>
<p><b>3.5.23) Gynaecology - Management - Surgical - Menstrual Regulation</b></p> <p>பெண்நோயியல் - முஊமைத்துவம் - ஊத்திரஊகிஊஊ- மாதவிடாய் ஊழுங்கு</p>	<p>A trained service provider performs a uterine evacuation procedure using surgical means for a client with amenorrhoea who is at risk of pregnancy but without documented diagnosis of pregnancy in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(This service does NOT include treatment of menstrual irregularities with medications eg heavy or painful periods. Please report these under 'Gynaecology - Management - Medical - Erratic menstruation'.)</p> <p>புயிற்றப்பட்ட ஊவை வழங்குனர் ஊருவரால் மாதவிடாய் ஏற்படாத பெண் ஊருவருக்கு, ஊத்திர ஊகிஊஊஊ முறைமையினை பின்பற்றி கர்ப்பை ஊத்தமாக்கப்படும். இந்த ஊவையானது மாதவிடாய் ஏற்படுகின்ற கருத்தரிக்கும் வாய்ப்புள்ள பெண்களுக்கு, அனைத்துலக நடைமுறைகளைப்பின்பற்றி, உயிர் அஊஊறுத்தல் ஏற்படுத்தக் கூடிய உபகரணங்களை ஊரியான முறையில் பாவிக்ககூடிய முஊமையோடு, இரகஊயம் பாதுகாக்கப்படும் இடமொன்றில் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும். (இது மாதவிடாய் ஊழுங்கின்மையை மருத்துவ ரீதியாக ஊழுங்குபடுத்தும் ஊயற்பாட்டினை உள்ளடக்காது. உ.ம் - அதிக மற்றும் வலியுடன் கூடிய மாதவிடாய் . இதனை தயவு ஊய்து “ பெண் நோயியல் - முஊமைத் - மருத்துவம் - மாதவிடாய் ஊழுங்கின்மை என்பதற்குள் பதியவும் )</p>
<p><b>3.5.24) Gynaecology - Management - Surgical - unable to categorise</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with a surgical gynaecology management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC GYNAECOLOGY SURGICAL MANAGEMENT SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the gynaecology service you are reporting is</p>

<p>பெண்ணோயியல் - முகாமைத்துவம் - சத்திரசிகிச்சை- வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management' as appropriate.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவரால் வழங்கப்பட்ட சேவைப்பட்டியலில் இருந்து, சத்திர சிகிச்சை பெண்ணோயியல் முகாமைத்துவ சேவையினை வழங்குவார். (தயவு செய்து, இந்த சேவைகள் பெண்ணோயியல் சேவையாக இருந்து, அதனை சரியான வகைப்பாட்டிற்குள் உள்ளடக்க முடியாவிடில் அதனை SRH - வேறு - முகாமைத்துவம் என்பதற்குள் உள்ளடக்கவும்.)</p>
<p><b>3.5.25) Gynaecology - Counselling - Pre-test - Cervical cancer</b></p> <p>பெண்ணோயியல் - உளவள ஆலோசனை - பரிசோதனைக்கு முன்னர் - கர்ப்பபை புற்றுநோய்</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about cervical cancer screening prior to performing the screening to ensure the client is aware of the screening process and the advantages and implications of knowing the results, in a space which allows confidentiality. (This should be recorded even if the client does not subsequently accept the screening.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் அல்லது உளவள ஆலோசகரால் சேவைப்பெறுனரை மையப்படுத்திய வேறு அனுப்புதலுக்கு உட்படுத்த தேவையில்லாத ஒருவருக்கு கர்ப்பபை புற்றுநோய், அது மேற்கொள்ளப்படும் முறைமை, அதனை தெரிந்துக்கொள்வதனால் ஏற்படும் நன்மைகள் போன்றன தெரிவிக்கப்படும். பரிசோதனைக்கு முன்னர் தெரிவிக்கப்படும் (இந்த சேவையானது சேவைப்பெறுனர் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்படாவிட்டாலும் பதியப்படலாம்)</p>
<p><b>3.5.26) Gynaecology - Counselling - Post-test - Cervical cancer</b></p> <p>பெண்ணோயியல் - உளவள ஆலோசனை - பரிசோதனைக்கு பின்னர் - கர்ப்பபை புற்றுநோய்</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about the results of their cervical cancer screening after the screening result has been confirmed to give the client emotional support and establish a follow-up if needed, in a space which allows confidentiality. (Post-test counselling for both positive and negative results should be reported here, even though some of the content of the counselling will vary.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் அல்லது உளவள ஆலோசகரால் சேவைப்பெறுனரை மையப்படுத்திய வேறு அனுப்புதலுக்கு உட்படுத்த தேவையில்லாத ஒருவருக்கு கர்ப்பபை பரிசோதனையின் பின்னர் புற்றுநோய் உறுதிபடுத்தப்பட்டதன் பின்னர், அவரது மன நிலைமையை சமாதானப்படுத்தும் முகமாகவும், தேவையெனில் மீள்வருகையை உறுதிபடுத்தவும் வழங்கப்படும் ஆலோசனை ஆகும். ( பரிசோதனைக்கு பின்னர் வழங்கப்படும் ஆலோசனை அது உறுதிபடுத்தப்பட்டதாகவோ உறுதிபடுத்தப்படாததாக இருந்தாலும் இங்கு பதியலாம். ஆலோசனையின் சில பகுதிகள் மாறுபட்டாலும்கூட இதனுள் உள்ளடக்கலாம் )</p>

<p><b>3.5.27) Gynaecology - Counselling - General - Breast cancer</b></p> <p>பெண்நோயில் - உளவள ஆலோசனை - பொதுவான- மார்பக புற்றுநோய்</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about breast cancer and the screening process when the client attends for breast cancer related services, to give them emotional support and establish a follow-up if needed, in a space which allows confidentiality. (Pre and post-test counselling for both positive and negative results should be reported here, even though the content of the counselling will vary.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் அல்லது உளவள ஆலோசகரால் சேவைப்பெறுனரை மையப்படுத்திய வேறு அனுப்புதலுக்கு உட்படுத்த தேவையில்லாத ஒருவருக்கு, மார்பக புற்று நோய் பரிசோதனைக்கு ஒருவர் உட்படுத்தப்படும் போது இப்புற்று நோய் தொடர்பாகவும், அது மேற்கொள்ளப்படும் முறைமை தொடர்பாகவும் ஆலோசனை வழங்கப்படும். இந்த ஆலோசனை ஒன்றில் அவர்களின் உள ரீதியான ஆரோக்கியத்தை தளர்வடையாமல் இருப்பதற்கும், மீள்வருகையை உறுதிபடுத்துவதற்கும் வழங்கப்படுகின்றது. (பரிசோதனை நேர்தன்மையானதாகவோ, மறைத்தன்மையானதாகவோ இருக்கலாம், ஆலோசனையின் சில கூறுகள் மாறுபடலாம் எனினும் வழங்கப்பட்ட ஆலோசனை இங்கு பதியப்படல் வேண்டும். )</p>
<p><b>3.5.28) Gynaecology - Counselling - General - other</b></p> <p>பெண்நோயியல் - உளவள ஆலோசனை - பொதுவான- வேறு</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about any gynaecological health-related issue other than cervical or breast cancer when this is indicated for the client, to give them emotional support and establish a follow-up if needed, in a space which allows confidentiality. (This is for all gynaecology related counselling, other than that related to cervical and breast cancer. For example, counselling regarding hysterectomy or menopause.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் அல்லது உளவள ஆலோசகரால் சேவைப்பெறுனரை மையப்படுத்திய வேறு அனுப்புதலுக்கு உட்படுத்த தேவையில்லாத ஒருவருக்கு மார்பக புற்று நோய், கர்ப்பை புற்றுநோய் தவிர்ந்த வேறு ஏதாவது பெண்நோயியல் தொடர்பான பிரச்சினை உள்ளவர்களுக்கு அவர்களது உள ஆரோக்கித்தை மேம்படுத்துவதற்கும், மேலதிக வருகையை உறுதிபடுத்துவதற்கும், சேவைப் பெறுனரின் அந்தரங்கம் பாதுகாக்கப்படக்கூடிய இடமொன்றில் மேற்கொள்ளப்படல். (இது மார்பக புற்று நோய், கர்ப்பை புற்றுநோய் தவிர்ந்த அனைத்து விதமான பெண் நோயியல் ஆலோசனைகளையும் உள்ளடக்குகிறது. ஊ.ம் - மாதவிடாய் ஒழுங்கின்மை, மாதவிடாய் நிறுத்தம்)</p>

<p><b>3.5.29) Gynaecology - Counselling - unable to categorise</b></p> <p>பெண்நோயியல் - உளவள ஆலோசனை - வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides a client with a gynaecology counselling service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC GYNAECOLOGY COUNSELLING SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the gynaecology service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Counselling' as appropriate.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் அல்லது உளவள ஆலோசகரால் சேவைப்பெறுனருக்கு பெண்நோயியல் தொடர்பான சேவைகள் சேவைப்பட்டியலில் இருந்து வழங்கப்படும். தயவு செய்து கவனிக்கவும். இந்த சேவைகள் பெண்நோயியல் ஆலோசனை சேவையாக இருந்து, அதனை சரியான வகைப்பாட்டிற்குள் உள்ளடக்க முடியாவிடில் அதனை SRH - வேறு - உளவள ஆலோசனை என்பதற்குள் உள்ளடக்கவும்.</p>
---	---

### 3.6) Obstetrics Services (சிறுநீரகவியல் சேவைகள்)

<p><b>3.6.1) Obstetrics - Consultation - Ante natal</b></p> <p>மகப்பேரியல் - ஆலோசனை - பிரசவகாலம்</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about comprehensive antenatal care (ANC) when a client with confirmed pregnancy attends, regardless of the number of ANC visits she has previously attended, to ensure the client is aware of all advisable pregnancy related tests and health behaviours and to identify clients at risk of birth complications for referral to higher level facilities, in a space which allows confidentiality.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் சேவைப்பெறுனர் ஒருவர் வரும்போது இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் இடமொன்றில் அவரின் கர்ப்பம் உறுதிபடுத்தப்பட்டதன் பின்னர், ANC தொடர்பான அவருடைய இதற்கு முன்னரான தரிசிப்புக்களை கருத்திற்கொள்ளாது, பிரசவகாலம் பராமரியப்பு தொடர்பான பூரணமான தகவல் ஒன்றினை வழங்குவார். இங்கு சேவைப்பெறுனர் கர்ப்பம் தொடர்பான பரிசோதனைகள், சுகாதார பழக்க வழக்கங்கள், பிரசவத்தின் அபாய நிலைகளை அறிந்துக்கொண்டு, மேலதிக பராமரிப்பிற்காக. வேறு இடங்களிற்கு அனுப்புதல்</p>
<p><b>3.6.2) Obstetrics - Consultation - Post natal</b></p> <p>மகப்பேரியல் - ஆலோசனை - பிரசவத்தின் பின்னர்</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about comprehensive post-natal care (PNC) ideally between 6-8 weeks after birth to ensure they are aware of all advisable post natal tests and health behaviours in a space which allows confidentiality.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் சேவைப்பெறுனர் ஒருவர் வரும்போது இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் இடமொன்றில், பூரணமான தகவலை பூரணமான பிரசவத்தின் பின்னரான பாதுகாப்பு சேவையினை வழங்குவார். இது பிரசவம் நடைபெற்று 6 - 8 வாரங்களின் பின்னர் நடைபெறும். இங்கு சேவைப் பெறுனர் பிரசவத்தின் பின்னர் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டிய பரிசோதனைகள் தொடர்பான பூரண விளக்கத்தினைக் கொண்டுள்ளமை மற்றும் சுகாதார பழக்க வழக்கங்கள் என்பன உறுதிபடுத்தப்படும்</p>
<p><b>3.6.3) Obstetrics - Consultation - unable to categorise</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with an obstetrics consultation service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC OBSTETRICS CONSULTATION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the obstetrics service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Consultation' as appropriate.)</p>



<p>மகப்பேறியல் - ஆலோசனை - வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் மகப்பேறியல் தொடர்பான ஆலோசனைகளை வழங்கப்பட்ட சேவை பட்டியலில் இருந்து வழங்குவார். . (இதன் கீழ் வழங்கப்படுகின்ற சேவை ஒன்று மகப்பேறு தொடர்பானதாக இருக்கின்ற அதேவேளை அவற்றினை பட்டியல் படுத்தப்பட்ட சேவை வகைக்குள் உள்ளடக்க முடியாமல் போகுமாயின் அதனை “இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகள் - வேறு-ஆலோசனை”</p>
<p><b>3.6.4) Obstetrics - Investigations - Lab tests - Ante natal</b></p> <p>3௦6௦4* மகப்பேறு - புலனாய்வு - ஆய்வுகூட பரிசோதனை - பிரசவகாலம்</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to an ante natal lab test after the client has given their informed consent to confirm the presence or absence of the related organism or condition, in a space which allows confidentiality. (This includes testing of samples taken through amniocentesis and chorionic villi sampling. Please note, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collect the sample, please also record this under 'Obstetrics - Investigation - Sampling procedure. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of antenatal investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட அலுவலர் சேவைப்பெறுனர் தமது சம்மதத்தினை தெரிவித்துள்ள நிலையில், கருவினுடைய இருக்கின்ற அல்லது இல்லாத நிலைமையினை உறுதிபடுத்துவதற்கும் அவருடைய மாதிரியினை ஆய்வுகூடத்திற்கு சமர்ப்பிப்பார். (இது “ அம்னியோசென்டெசிஸ் மற்றும் க்ரோனிக் வெலி (ஸ்கேனிங்) பரிசோதனைக்கான மாதிரி எடுப்புக்களையும் உள்ளடக்குகிறது. இந்த சேவை ஆய்வு நடைமுறைக்கு மட்டுமே. இந்த சேவைக்காக உமது நிறுவனம் வேறு எங்காவது ஒருவரை அனுப்புமாயின் அதனை அனுப்புதலாகக(Refferel) பதியவும். இதற்கான மாதிரியினை உங்களுடைய உத்தியோகத்தர்கள் பெறுவார்களாயின் அதனை “ மகப்பேறியல் - புலனாய்வு - மாதிரிபடிமுறை” என்பதற்குள்ளும் , இதன்போது SRH அல்லாத ஏதாவது சேவை வழங்கப்படுமாயின் அதனை “ SRH அல்லாத மருத்துவம் - புலனாய்வு” என்பதற்குள்ளும் பதியவும். உ.ம் - முழுமையான இரத்த மாதிரி பரிசோதனை</p>
<p><b>3.6.5) Obstetrics - Investigations - Lab tests - Post natal</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to a post natal test after the client has given their informed consent to confirm the presence or absence of the related organism or condition, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the testing procedure only. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collect the sample, please also record this under 'Obstetrics - Investigation - Sampling procedure. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of postnatal investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p>

<p>3௦6௦5* மகப்பேறு - புலனாய்வு - ஆய்வுகூட பரிசோதனை - பிரசவத்தின் பின்னர்</p>	<p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட அலுவலர் சேவைப்பெறுனர் தமது சம்மதத்தினை தெரிவித்துள்ள நிலையில், இருக்கின்ற அல்லது இல்லாத நிலைமையினை உறுதிபடுத்துவதற்கும் பிரசவம் நடைபெற்றுள்ளபோது அவருடைய மாதிரியினை ஆய்வுகூடத்திற்கு சமர்ப்பிப்பார். (இந்த சேவை ஆய்வு நடைமுறைக்கு மட்டுமே. இந்த சேவைக்காக உமது நிறுவனம் வேறு எங்காவது ஒருவரை அனுப்புமாயின் அதனை அனுப்புதல ஆக பதியவும். இதற்கான மாதிரியினை உங்களுடைய உத்தியோகத்தர்கள் பெறுவார்களாயின் அதனை “ மகப்பேறியல் - புலனாய்வு - மாதிரிபடிமுறை” என்பதற்குள்ளும் , இதன்போது SRH அல்லாத ஏதாவது சேவை வழங்கப்படுமாயின் அதனை “ ளுகர் அல்லாத மருத்துவம் - புலனாய்வு” என்பதற்குள்ளும் பதியவும். உ.ம் - முழுமையான இரத்த மாதிரி பரிசோதனை</p>
<p><b>3.6.6) Obstetrics - Investigations - Lab tests - Pregnancy test</b></p> <p>3.6.6) மகப்பேறியல் - புலனாய்வு - ஆய்வுகூட பரிசோதனை - கருத்தரிப்பு பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to a pregnancy test after the client has given their informed consent to confirm the presence or absence of a pregnancy, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the testing procedure only, including blood and urine based tests. If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collect the sample, please also record this under 'Obstetrics - Investigation - Sampling procedure.)</p> <p>gapw;wg;gl;l Nrit toq;Fdu; my;yJ Ma;T\$l mYtyu; Nritg;ngWdu; jkJ சம்மதத்தினை தெரிவித்துள்ள நிலையில், இருக்கின்ற அல்லது இல்லாத நிலைமையினை உறுதிபடுத்துவதற்கு கர்ப்பத்தினை உறுதிபடுத்துவதற்காக அவருடைய மாதிரியினை ஆய்வுகூடத்திற்கு சமர்ப்பிப்பார். (இந்த சேவை, ஆய்வு நடைமுறைக்கு மட்டுமே. இது சிறுநீர் மூலமான பரிசோதனை மற்றும் குருதி மூலமான பரிசோதனை என்பவற்றை உள்ளடக்கும். இந்த சேவைக்காக உமது நிறுவனம் வேறு எங்காவது ஒருவரை அனுப்புமாயின் அதனை அனுப்புதலாக (Reffersl) ஆக பதியவும். இதற்கான மாதிரியினை உங்களுடைய உத்தியோகத்தர்கள் பெறுவார்களாயின் அதனை “ மகப்பேறியல் - புலனாய்வு - மாதிரிபடிமுறை” என்பதற்குள் உள்ளடக்கவும்</p>
<p><b>3.6.7) Obstetrics - Investigations - Diagnostic imaging - Ante natal ultrasound</b></p>	<p>A trained service provider carries out any pregnancy-related diagnostic imaging of the client in relation to ante natal services after the client has given informed consent, to look for abnormalities and / or to confirm a pregnancy, in a space which allows confidentiality. (If this is any diagnostic imaging other than a pregnancy-related abdominal or trans-vaginal ultrasound, please report</p>

<p>மகப்பேரியல் புலனாய்வு கண்டுபிடிப்பு விம்பம் முற்பிசவ அல்ட்ராசவுண்ட்</p>	<p>- பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவைப்பெறுனர் தமது சம்மதத்தினை தெரிவித்துள்ள நிலையில், பிரசவம் தொடர்பான ஏதாவது கண்டுபிடித்தல் விம்பம் ஒன்றினை இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் இடம் ஒன்றில் மேற்கொள்வார். இது கருத்தரிப்பினை உறுதி செய்வதற்கோ அல்லது அசாதாரண நிலைமைகளை கண்டுபிடிப்பதற்காகவோ மேற்கொள்ளப்படலாம்</p>
<p><b>3.6.8) Obstetrics - Investigations - Diagnostic imaging - Post natal ultrasound</b></p> <p>மகப்பேரியல் புலனாய்வு கண்டுபிடிப்பு விம்பம் பிரசவத்தின் பின்னரான அல்ட்ராசவுண்ட்</p>	<p>A trained service provider carries out any post-partum diagnostic imaging of the client in relation to post natal services after the client has given informed consent, to look for abnormalities, in a space which allows confidentiality. (If this is any diagnostic imaging other than a post-partum abdominal or trans-vaginal ultrasound, please report it under 'SRH - Other - Investigation')</p> <p>- பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் சேவைப்பெறுனரின் சம்மதத்தினைப் பெற்றதன் பின்னர், பிரசவத்தின் பின்னரான கண்டுபிடிப்பு சேவைகளை மேற்கொள்வார். (இது அடிவயிற்று பரிசோதனை அல்லது கலி ஒலி பரிசோதனை தவிர்ந்த வேறு ஏதாவது எனில் அதனை “SRH - வேறு - புலனாய்வு” என பதியவும்)</p>
<p><b>3.6.9) Obstetrics - Investigations - Examination - Ante natal</b></p> <p>மகப்பேரியல் புலனாய்வு பரிசோதனை பிரசவத்திற்கு முன்னர்</p>	<p>A trained service provider carries out a physical examination of the client to evaluate their state of health or disease (including visual inspection, palpation, auscultation and vital signs), to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities associated with their pregnancy in a space which allows confidentiality. (Such as foetal heart sounds and assessment for pre-eclampsia)</p> <p>- பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் சேவைப்பெறுனருக்கு அவரது சுகம், சுகவீனம் தொடர்பான உடல் ரீதியான பரிசோதனையினை கருத்தரிப்போடு தொடர்புடைய அசாதாரண நிலைமைகளை இல்லாமல் செய்யும் நோக்குடன் , இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் இடம் ஒன்றில் மேற்கொள்ளப்படும். (இது பார்வை ரீதியான பரிசோதனை, தொடுகை, ஒலிச்சோதனை, மற்றும் முக்கிய அறிகுறிகள் என்பவற்றை உள்ளடக்கும்) கருத்தரிப்போடு தொடர்புடைய அசாதாரண நிலைமைகளை இல்லாமல் செய்யும் நோக்குடன், இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் இடம் ஒன்றில் மேற்கொள்ளப்படும். (கருவினுடைய இதயத்தடிப்பு மற்றும் முன் சூல் வலிப்பு.)</p>
<p><b>3.6.10) Obstetrics - Investigations - Examination - Post natal</b></p>	<p>A trained service provider carries out a physical examination of the client to evaluate their state of health or disease (including visual inspection, palpation, auscultation and vital signs), to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities associated with the post-partum period in a space which allows confidentiality. (Such as examination for retained placenta)</p>

<p>மகப்பேரியல் புலனாய்வு பரிசோதனை பிரசவத்திற்கு பின்னர்</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் சேவைப்பெறுவருக்கு</li> <li>- அவரது சுகம், சுகவீனம் தொடர்பான உடல் ரீதியான</li> <li>- பரிசோதனையினை பிரசவத்தின் காரணமான அசாதாரண நிலைமைகளை இல்லாமல் செய்யும் நோக்குடன் , இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் இடம் ஒன்றில் மேற்கொள்ளப்படும். (இது பார்வை ரீதியான பரிசோதனை, தொடுகை, ஒலிச்சோதனை, மற்றும் முக்கிய அறிகுறிகள் என்பவற்றை உள்ளடக்கும்) (எஞ்சியிருக்கின்ற நச்சுக்கொடியின் பரிசோதனை)</li> </ul>
<p>3.6.11) Obstetrics - Investigations - Sampling procedure</p> <p>மகப்பேரியல் - புலனாய்வு - மாதிரிபடிமுறை</p>	<p>A trained service provider or lab technician takes a sample from the client following universal precaution guidelines after the client has given their informed consent in order to submit the sample to an obstetrics-related test, in a space which allows confidentiality. (Please note, sampling procedures for Pap smears should be reported under 'Gynaecology - Prevention - Screening - Pap (sampling procedure)'. Also, this service is for the sampling procedure only. If your MA staff also carry out the related obstetrics test, please also record this under 'Obstetrics - Investigation - Lab test'.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட அலுவலர் ஒருவரால் சேவைப் பெறுனரின் சம்மதத்துடன் அவரது மாதிரியினை அனைத்துலக நடபடிமுறைகளைப் பின்பற்றி ஆய்வுகூடத்திற்கு சமர்ப்பிப்பார். (பெப்ஸ்மியருக்கான மாதிரி படிமுறையானது “பெண் நோயியல் - தடுப்பு - சோதனை - பெப்ஸ்மியர்” என்பதற்குள் அடக்கவும்) இந்த சேவையானது மாதிரி எடுப்பிற்கு மட்டுமே ஆகும். உங்களுடைய நிறுவனம் குழந்தைப்பேறு தொடர்பான சேவைகளை மேற்கொள்ளாமாயின் அதனை “ குழந்தைப்பேறு - புலனாய்வு - ஆய்வுகூட பரிசோதனை” என்பதற்குள் பதியவும்</p>
<p>3.6.12) Obstetrics - Investigations - unable to categorise</p> <p>மகப்பேரியல் புலனாய்வு வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>A trained service provider provides a client with an obstetrics investigation service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC OBSTETRICS INVESTIGATION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the obstetrics service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Investigation'.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவரால் வழங்கப்பட்ட</li> <li>- சேவைப்பட்டியலில் இருந்து, மகப்பேரியல் புலனாய்வு சேவையினை வழங்குவார். (தயவு செய்து, இந்த சேவைகள் குறிப்பான மகப்பேரியல் புலனாய்வு சேவையாக இருந்து, அதனை சரியான வகைப்பாட்டிற்குள் உள்ளடக்க முடியாவிடில் அதனை SRH - வேறு - புலனாய்வு என்பதற்குள் உள்ளடக்கவும்.</li> </ul>

<p><b>3.6.13) Obstetrics - Counselling - Ante natal</b></p> <p>குழந்தைப்பேறு ஆலோசனை பிரசவகால பராமரிப்பு</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about breastfeeding, nutrition during pregnancy, post natal contraceptive options and any other subject relating to the ante natal period when a client with confirmed pregnancy attends, regardless of the number of ANC visits she has previously attended, to empower her to make the best decisions for her individual circumstance, in a space which allows confidentiality.</p> <p>- பயிற்றப்பட்ட உளவள ஆலோசகர் அல்லது சேவை வழங்குனர் சேவைப்பெறுபவருக்கே உரித்தான வகையில் மேலதிக அனுப்புக்கைக்கு உட்படுத்த தேவையில்லாத ஆலோசனைகளை வழங்குவார். அவை பாலூட்டல், கர்ப்பகால போஷனை, பிரசவத்தின் பின்னரான குடும்பத்திட்ட முறை, சேவைப்பெறுனர் கர்ப்பினியாக இருக்கும் போதான ஏனைய பிரசவகால சேவைகள். இந்த சேவைகளை வழங்கும் போது கருத்தரிப்புக்களின் எண்ணிக்கை, இதற்கு முன்னர் வருகைதந்துள்ள ANC தரிப்புக்களின் எண்ணிக்கை என்பன கவணத்திற்கொள்ளப்பட மாட்டாது. இச்சேவைகளை வழங்குவதன் ஊடாக சேவைப்பெறுனர் வழப்படுத்தப்படுகிறார்.</p>
<p><b>3.6.14) Obstetrics - Counselling - Post natal</b></p> <p>மகப்பேரியல் - உளவள ஆலோசனை - பிரசவத்தின் பின்னர்</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about breastfeeding, nutrition after pregnancy, post-partum depression, available contraceptive options and any other subject relating to the post natal period ideally between 6-8 weeks after birth to empower her to make the best decisions for her individual circumstance, in a space which allows confidentiality.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட உளவள ஆலோசகர் அல்லது சேவை வழங்குனர் சேவைப்பெறுபவருக்கே உரித்தான வகையில் மேலதிக அனுப்புக்கைக்கு உட்படுத்த தேவையில்லாத ஆலோசனைகளை வழங்குவார். அவை பாலூட்டல், கர்ப்பகால போஷனை, பிரசவத்தின் பின்னரான குடும்பத்திட்ட முறை, பிரசவத்தின் பின்னர் ஏற்படும் மன அழுத்தம் போன்றவற்றிலிருந்து தம்மை பாதுகாத்துக்கொள்ளல். குறிப்பாக பிரசவத்தின் பின்னர் 6 - 8 வார இடைவெளியின்போது ஏற்படும் பிரச்சினைகளை தீர்த்தல். இது இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் ஓர் இடத்தில் மேற்கொள்ளப்படும்.</p>
<p><b>3.6.15) Obstetrics - Counselling - unable to categorise</b></p>	<p>A trained counsellor / service provider provides a client with an antenatal or postnatal counselling service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC OBSTETRICS COUNSELLING SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the obstetrics service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Counselling' as appropriate.)</p>

<p>மகப்பேரியல் - ஆலோசனை - வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது உள் வள ஆலோசகரால் ஒருவரால், வழங்கப்பட்ட சேவைப்பட்டியலில் இருந்து பிரசவத்திற்கு முன்னரான அல்லது பிரசவத்திற்கு பின்னரான ஆலோசனை சேவையினை வழங்குவார். (தயவு செய்து, இந்த சேவைகள் குறிப்பான மகப்பேறியல் ஆலோசனை சேவையாக இருந்து, அதனை சரியான வகைப்பாட்டிற்குள் உள்ளடக்க முடியாவிடில் அதனை “SRH - வேறு - ஆலோசனை” என்பதற்குள் உள்ளடக்கவும்.</p>
<p><b>3.6.16) Obstetrics - Prevention - Prophylaxis - Ante-natal vaccinations</b></p> <p>மகப்பேறு - தடுப்பு - நோய்தடுப்பு - பிரசவத்திற்கு முன்னரான தடுப்பூசி</p>	<p>A trained service provider provides ante-natal vaccinations according to national vaccination protocols and adhering to universal precautions when the client attends for ante natal services, to minimise the risk of infection in a space which allows confidentiality. (For example tetanus toxoid, regardless of which dose is given. Other medical ante natal prophylaxis should also be reported here, such as intermittent prophylactic therapy (IPT) for malaria where indicated, or ferrous sulphate for the prevention of anaemia.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் சேவை நாடுனர் வருகின்ற போது அவரின் சம்மதத்தினை வழங்கியதன் பின்னர் நோய் தொற்றும் ஆபத்தினைக் குறைப்பதற்காக, இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் இடமொன்றில், அனைத்துலக படிமுறைகளை கையாண்டு தடுப்பூசியினை ஏற்றுவார். (உதாரணமாக - ஈர்ப்புவலி ரொக்கைத் தடுப்பூசி, வேறு மருத்துவ நோய்தடுப்பு சேவைகளும் இங்கு பதியப்படல் வேண்டும். இடைவிட்ட நோய்கட்டுப்பாட்டு சிகிச்சை.(IPT))</p>
<p><b>3.6.17) Obstetrics - Management - Medical - Vaginal Delivery</b></p> <p>மகப்பேறியல் - முகாமை - மருத்துவம் - யோனி வழி பிரசவம்</p>	<p>A trained service provider assists the client with a safe vaginal delivery when no higher care is indicated to ensure the best outcome for the mother and infant, in a space suitable for childbirth (with regards to cleanliness, privacy and appropriate facilities available - this may be the client's home, the clinic or any other suitable space).(All vaginal deliveries should be reported here, regardless of the outcome eg normal delivery, abnormal delivery, still birth etc)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரின் ஊடாக சேவை நாடுனருக்கு பாதுகாப்பான யோனி வழி பிரசவத்திற்கு உதவுதல். விசேட கவனிப்பு தேவைப்படாத சந்தர்பத்தில், குழந்தைக்கும் தாய்க்கும் போதுமான பாதுகாப்பினை உறுதி செய்யும் நோக்குடன். இச்சேவையினை வழங்குதல் வேண்டும். (சுகாதாரம், தனியரிமை மற்றும் போதுமான வசதிகளை உறுதிபடுத்துவதோடு - இது சேவைநாடுனரின் வீட்டில், பிணியாய்வு நிலையத்தில் அல்லது வேறு ஏதாவது பொருத்தமான இடத்தில் ) (அனைத்து யோனி வழி பிரசவமும் இங்கு குறிப்பிடப்பட வேண்டும். அது சாதாரண பிரசவமாகவோ, அசாதாரண பிரசவமாகவோ, நடைபெற இருக்கின்ற பிரசவமாகவோ இருக்கலாம்)</p>

<p><b>3.6.18) Obstetrics - Management - Medical – EmOC</b></p> <p>மகப்பேறியல் - முகாமை - மருத்துவ - EMOC (அவசர பிரசவ மருத்துவ பராமரிப்பு)</p>	<p>A trained service provider assists the client with emergency obstetric care (EmOC) when this is clinically indicated to ensure the best outcome for the mother and infant, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(EmOC requires highly specialised staff and equipment. Most MAs will likely refer clients who are at risk of birth complications and require EmOC.)</p> <p>அவசர பிரசவ மருத்துவ பராமரிப்பு சேவையின் போது நன்கு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர், சேவை பெறுனருக்கு உதவுவார். குழந்தைக்கும் பிள்ளைக்கும் உயர் சேவையினை வழங்குவதற்காக அவசர பிரசவ மருத்துவ பராமரிப்பு சேவை வழங்கப்படுகின்றது. பொருத்தமான இடத்தில் தேவையான பொதுவான பாதுகாப்பினை மேற்கொள்ளல் வேண்டும்.</p>
<p><b>3.6.19) Obstetrics - Management - Medical - unable to categorise</b></p> <p>மகப்பேறியல் - முகாமை - மருத்துவம். - வகைப்படுத்த முடியாதவை</p>	<p>A trained service provider provides a client with a medical obstetrics management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC OBSTETRICS MANAGEMENT SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the obstetrics service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management'.)</p> <p>நன்கு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர், மேற்குறிப்பிட்ட பட்டியலின்படி சேவை பெறுனருக்கு, மருத்துவ பிரசவ முகாமையினை வழங்குவார்.</p> <p>(உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவைகளை பட்டியல்படுத்தப்பட்ட சேவைக்குள் வருகின்ற அதேவேளை அதனை குறிப்பாக உள்ளடக்க முடியாவிடின் மாத்திரம் இங்கு குறிப்பிடவும் - அவற்றினை ஏனைய இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகள் எனக் குறிப்பிடவும்</p>
<p><b>3.6.20) Obstetrics - Management - Surgical - C-Section</b></p>	<p>A trained service provider performs a caesarean section on the client when this is clinically indicated and the client has given her informed consent as required, to ensure the best outcome for the mother and infant, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Caesarean sections require specialised staff and equipment. Most MAs will likely refer clients who are likely to require this procedure.)</p>

<p>மகப்பேறியல் - முகாமை - சத்திர சிகிச்சை - C - பிரிவு</p>	<p>சேவை பெறுனர் ஒருவர் சிசேரியன் செய்துகொள்வதற்கு அவருடைய சம்மதம் தேவையான போதும், தனது சம்மதத்தினை தெரிவித்துள்ள போதும், பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் செயற்படுவார். இது தாய்க்கும் பிள்ளைக்கும் பாதுகாப்பான சேவையினை வழங்குவதற்கான நோக்கமாகும். பொதுவான பாதுகாப்பு வசதி உள்ளடங்கலாக, வாழ்க்கையை அச்சுறுத்தும் சந்தர்ப்ப முகாமை உபகரண பாவனை மட்டுப்பாடு சேவை பெறுனரின் தனியுரிமையினை உறுதிபடுத்துகிறது. (சிசேரியன் பிரிவானது விஷேட உத்தியோகத்தர்களையும், பொருத்தமான உபகரணங்களையும் தேவைப்படுத்துகிறது. )</p>
<p><b>3.6.21) Obstetrics - Management - Surgical - unable to categorise</b></p> <p>மகப்பேறியல் - முகாமை- சத்திர சிகிச்சை - வகைப்படுத்த முடியாதவை-</p>	<p>A trained service provider provides a client with a surgical obstetrics management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC OBSTETRICS MANAGEMENT SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the obstetrics service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management'.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர், சேவை நாடுனர் ஒருவருக்கு பட்டியல் படுத்தப்பட்ட அட்டவணையிலிருந்து சத்திர சிகிச்சை மகப்பேறியல் முகாமை சேவையினை வழங்குவார்.</p> <p>(உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவைகளை பட்டியல்படுத்தப்பட்ட சேவைக்குள் வருகின்ற அதேவேளை அதனை குறிப்பாக உள்ளடக்க முடியாவிடின் மாத்திரம் இங்கு குறிப்பிடவும் - அவற்றினை ஏனைய இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகள் எனக் குறிப்பிடவும்</p>



### 3.7) Urological Services (சிறுநீரகவியல் சேவைகள்)

<p><b>3.7.1) Urology - Consultation</b></p> <p>சிறுநீரக - ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about urological services available (including those that are not provided by the MA but which can be referred), either for the first time or as a follow up to ensure the client is fully informed, in a space which allows confidentiality. (Urology refers to the urinary systems of both men and women. All clients should be recorded as having a consultation even if they do not take subsequent services.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை நாடுநருக்கு பெறக்கூடிய சிறுநீரக சேவை தொடர்பான விரிவான தகவலை வழங்குகிறார். (அங்கத்துவ அமைப்பினால் வழங்கப்படாத சேவைகள், எனினும் அச்சேவைகளுக்கு வேறு இடங்களிற்கு அனுப்பலாம்) முத்தந்தவையாக அல்லது மீள் வருகையினூடாகவா சேவைபெறுனர் அறிவுறுத்தப்படுகிறார் என்பதை உறுதிபடுத்திக் கொள்ளல். (சிறு நீரகம் என்பது ஆண், பெண் இருபாலாரதும் சிறு நீரக அமைப்பைக் குறிக்கின்றது. எல்லோரும் இச்சேவையினைப் பெற்றுக்கொள்ளாவிட்டாலும் எல்லா சேவை நாடுநரகளையும் பதிவு செய்தல் வேண்டும் )</p>
<p><b>3.7.2) Urology - Investigations - Diagnostic Imaging</b></p> <p>சிறுநீரக - புலனாய்வு - அடையாளப்படுத்தல்</p>	<p>A trained service provider carries out any diagnostic imaging of the client in relation to urological services after the client has given informed consent, to look for abnormalities, in a space which allows confidentiality. (This includes penoscopy and uroscopy.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால், சேவை பெறுனரின் அசாதார தன்மை தொடர்பாக தேடிப்பார்க்க அவரால் வழங்கப்பட்ட சம்மதத்தின் அடிப்படையில் தனியுரிமை மீறாத வகையில் பரீட்சித்துப் பார்த்தல் (இது பெனோஸ்கொபி, யுரோஸ்கொபி என்பவற்றையும் உள்ளடக்குகின்றது.)</p>
<p><b>3.7.3) Urology - Investigations - Lab test</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to a urological test after the client has given their informed consent to confirm the presence of a suspected causative organism, in a space which allows confidentiality. (Please note, If your MA refers this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collect the sample, please also record this under 'Urology - Investigation - Sampling procedure. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of urology investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation, for example, full blood count or liver function tests.)</p>

<p>சிறு நீரகம் - புலனாய்வு - ஆய்வுகூட பரிசோதனை</p>	<p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட அலுவலர் சேவை பெறுனரின் சம்மதத்தினைப் பெற்றதன் பின்னர், பரிசோதனைக்காக, அவரது அந்தரங்கம் பாதிக்காத இடம் ஒன்றில் அவரது மாதிரியினை ஆய்வு கூடத்திற்கு சமர்ப்பிக்கின்றார். (கவனிக்கவும் - அங்கத்துவ அமைப்பு மேலதிக பரிசோதனைக்கு வெளியிடங்களிற்கு அனுப்பினால் அதனை “ரிப்பரல” ஆக பதியவும். உங்களுடைய அங்கத்துவ அமைப்பும் மாதிரிகளை எடுப்பின் அதனை சிறு நீரகம் - புலனாய்வு - ஆய்வுகூட பரிசோதனை- சாம்பலிங் ப்ரொசிஜர் என பதியவும். சிறு நீரக பரிசோதனையின் போது ஏதாவது சேவைகள் Non SRH ஆக இருக்கும் போது அவற்றினை SRH மருத்துவம் - புலனாய்வு - என பதியவும். உ.:ம் - முழுமையான இரத்த பரிசோதனை அல்லது குடற் தொழிற்பாட்டு பரிசோதனை )</p>
<p>3.7.4) Urology - Investigations – Examination</p> <p>சிறுநீரக - புலனாய்வு - பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider carries out a physical examination of the client to evaluate their state of health or disease (including visual inspection, palpation, auscultation and vital signs), to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities which may indicate urological abnormality, in a space which allows confidentiality.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் சேவை பெறுபவரின் சம்மதத்தோடு அவரின் சுகாதாரம் அல்லது சுகாதாரமின்மை தொடர்பாக உடலியல் பரிசோதனையினை மேற்கொள்ளலாம். (பார்வை ரீதியான பரிசோதனை, பெல்பேஷன்) அசாதாரண சூழ்நிலைகளை அடையாளம் காணலும், காணப்பட்ட அசாதாரண சூழ்நிலைக்கு சிகிச்சையளித்தலும், பாதுகாப்பான இடத்தில் மேற்கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்</p>
<p>3.7.5) Urology - Investigations - Sampling procedure</p> <p>சிறுநீரக - புலனாய்வு - மாதிரி படிமுறை</p>	<p>A trained service provider or lab technician takes a sample from the client following universal precaution guidelines after the client has given their informed consent in order to submit the sample to a urological test, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the sampling procedure only. If your MA staff also carry out the related urological test, please also record this under 'Urology - Investigation - Lab test'.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட அலுவலர் சேவை பெறுனரின் சம்மதத்தினைப் பெற்றதன் பின்னர், பரிசோதனைக்காக, அவரது அந்தரங்கம் பாதிக்காத வகையில், அனைத்துலக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட வழிகாட்டல்களுக்கு அமைவாக மாதிரியினை சிறுநீரகவியல் பரிசோதனைக்காக சமர்ப்பிப்பார். (கவனிக்கவும் - இச்சேவையானது மாதிரி படிமுறை சோதனைக்கானது மட்டுமே. உங்களுடைய அங்கத்துவ அமைப்பு சிறு நீரகவியல் தொடர்பான பரிசோதனைகளை மேற்கொள்ளுமாயின் தயவு செய்து அதனை, சிறு நீரக - ஆய்வுகூட பரிசோதனை என்பதற்குள் உள்ளடக்கவும்)</p>

<p><b>3.7.6) Urology - Investigations - unable to categorise</b></p> <p>சிறுநீரக - புலனாய்வு - வகைப்படுத்த முடியாதவை</p>	<p>A trained service provider provides a client with a urology investigation service as specified in the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC UROLOGY INVESTIGATION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the urology service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Investigation'.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் தனது சேவை நாடுகளுக்கு, சேவைப் பட்டியலில் இருந்து சிறு நீரக சேவைகளை வழங்குவார். (உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவைகளை பட்டியல்படுத்தப்பட்ட சேவைக்குள் வருகின்ற அதேவேளை அதனை குறிப்பாக உள்ளடக்க முடியாவிடின் மாத்திரம் இங்கு குறிப்பிடவும் - அவற்றினை ஏனைய இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகள் எனக் குறிப்பிடவும்)</p>
<p><b>3.7.7) Urology - Prevention - Screening - Prostate cancer</b></p> <p>சிறு நீரக - தடுப்பு - பரிசோதனை - புரொஸ்டேட் புற்று நோய்</p>	<p>A trained service provider performs prostate cancer screening (often a blood test for prostate specific antigen (PSA) and palpation of the prostate gland)after the client has given their informed consent to identify prostate cancer in a space which allows confidentiality. (Please note, in contrast to cervical cancer screening, both the PSA test and associated sampling procedure, and the prostate palpation, are recorded here as one service.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் புரொஸ்டேட் சுரப்பு புற்று நோய் பரிசோதனையினை சேவை பெறுனரின் சம்மதத்தினைப் பெற்றதன் பின்னர், பரிசோதனைக்காக, அவரது அந்தரங்கம் பாதிக்காத வகையில் பரிசோதனையினை மேற்கொள்வார். (இது பொதுவாக இரத்த மாதிரியை பரிசோதிப்பதன் ஊடாகவும், குறித்த பிரதேசத்தினை தொட்டு பார்ப்பதன் ஊடாகவும் பரிசோதிக்கலாம்) (கவனிக்கவும் - கருப்பைக் கழுத்து புற்று நோய் பரிசோதனை, புரொஸ்டேட் சுரப்பு மற்றும் மாதிரி படிமுறைப் பரிசோதனை, புரொஸ்டேட் தொட்டுளர்தல் என்பன ஒரே சேவை வகைக்குள்ளேயே பதியப்படும் )</p>
<p><b>3.7.8) Urology - Management – Medical</b></p> <p>சிறுநீரகவியல் - முகாமைத்துவம் - மருத்துவம்</p>	<p>A trained service provider provides medical management for any urological health related issue when this is not contraindicated, in a space which allows confidentiality. (This is for all urology related medical management, including treatment for urinary tract infections, male and female.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவரால், அந்தரங்கம் பாதுகாக்கப்படும் ஓர் இடத்தில், முரண்பாடான நிலை தோன்றாத சந்தர்ப்பத்தில். சிறுநீரக சுகாதாரம் தொடர்பான பிரச்சினை தோன்றும் போது முகாமை ஆலோசனையினை வழங்குவார். (இது எல்லா வகையான சிறு நீரகம் சம்பந்தமான பிரச்சினைகளையும் உள்ளடக்கும். ஆண் பெண் எல்லோருக்கும் பொதுவானது )</p>

<p><b>3.7.9) Urology - Management - Surgery - Male Circumcision</b></p> <p>சிறுநீரக முகாமைத்துவம் சத்திர சிகிச்சை ஆண் விருத்த சேதனம்</p>	<p>A trained service provider performs male circumcision surgery when clinically indicated or as part of cultural practice (either at birth or as an adult) after the client / their carer gives voluntary and informed consent, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(Please note, male circumcision carried out as part of HIV prevention programmes should also be reported here.)</p> <p>- ஆண் விருத்த சேதனமானது பயிற்றப்பட்ட ஒருவரால், மருத்துவ ரீதியாகவும் கலாச்சார ரீதியாகவும் செய்யப்பட்டுகின்றது. (பிறப்பின் போது அல்லது பருவமெய்தியதன் பின்னர்) குறிப்பிட்ட நபரால் அல்லது அவர்சார்பானவரால் சம்மதம் வழங்கியதன் பின்னர், பொருத்தமான இடத்தில் பொருத்தமான உபகரணங்களைக் கொண்டு செய்யப்படுகிறது. (HIV தவிர்ப்புக்காக செய்யப்படும் விருத்த சேதனமும் இதனுள் அடங்கும்)</p>
<p><b>3.7.10) Urology - Management - Surgery – other</b></p> <p>சிறுநீரக முகாமைத்துவம் சத்திர சிகிச்சை வேறு</p>	<p>A trained service provider performs surgery related to urological health other than male circumcision when clinically indicated after the client gives voluntary and informed consent, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary. (Please note, surgery for erectile dysfunction may be reported here or in Subfertility - Management - Surgery, depending on its aetiology.)</p> <p>- ஆண் விருத்த சேதனமானது பயிற்றப்பட்ட ஒருவரால், ஆண் விருத்த சேதனம் தவிர்ந்த ஏனைய விடயங்கள், குறிப்பிட்ட நபரால் அல்லது அவர்சார்பானவரால் சம்மதம் வழங்கியதன் பின்னர், பொருத்தமான இடத்தில் பொருத்தமான உபகரணங்களைக் கொண்டு செய்யப்படுவது. (ஆண் விறைப்புத்தன்மை இன்மைக்காக செய்யப்படும் சத்திர சிகிச்சையும் இதனுள் அடங்கும். குழந்தைப்பேறின்மைக்காக செய்யப்படும் சத்திர சிகிச்சையும் இதனுள் அடங்கும் )</p>
<p><b>3.7.11) Urology - Management - unable to categorise</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with a urology management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC UROLOGY MANAGEMENT SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the urology service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management' as appropriate.)</p>

<p>சிறுநீரக - முகாமைத்துவம் - வகைப்படுத்த முடியாதவை</p>	<p>பயிற்றப்பட்ட ஒருவரால் சேவை நாடுருக்கு சிறுநீரக சேவைகள் வழங்கப்படுகிறது உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவைகளை பட்டியல்படுத்தப்பட்ட சேவைக்குள் வருகின்ற அதேவேளை அதனை குறிப்பாக உள்ளடக்க முடியாவிடின் மாத்திரம் இங்கு குறிப்பிடவும் - அவற்றினை ஏனைய இனவிருத்தி சுகாதார முகாமைத்துவ சேவைகள் எனக் குறிப்பிடவும் .</p>
<p>3.7.12) Urology – Counselling</p> <p>சிறுநீரகவியல் உளவள ஆலோசனை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about any urological health related issue to empower clients to make the best decisions for their individual circumstance, in a space which allows confidentiality. (Please note, counselling on erectile dysfunction may be reported here or in subfertility counselling, depending on its aetiology.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட நபரால் அல்லது உளவள ஆலோசகரால், பொருத்தமான இடத்தில் வைத்து, நேரடியாகவோ அல்லது வேறு வகையிலோ, சிறுநீரகவியல் சுகாதாரம் தொடர்பான பிரச்சினைகளுக்கு ஆலோசனை வழங்கப்படும் (ஆண்குறி விறைப்பின்மை தொடர்பான ஆலோசனை ஒன்றில் இங்கோ அல்லது குழந்தைபேறின்மை தொடர்பான இடத்திலோ பதிவு செய்யலாம்)</p>

### 3.8) Subfertility Services குழந்தைப்பேரின்மை சேவைகள்)

<p><b>3.8.1) Subfertility - unable to categorise</b></p> <p>குழந்தைப்பேரின்மை - வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>A trained service provider provides a client with a subfertility management service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC SUBFERTILITY SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the subfertility service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Consultation, Counselling, Management, Investigation or Prevention' as appropriate.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் குழந்தைப்பேரின்மை தொடர்பான சேவையானது, சேவைப் பட்டியலில் இருந்து வழங்கப்படுகின்றது. (இதன் கீழ் வழங்கப்படுகின்ற சேவை ஒன்று குழந்தைப் பேரின்மை தொடர்பானதாக இருக்கின்ற அதேவேளை அவற்றினை பட்டியல் படுத்தப்பட்ட சேவை வகைக்குள் உள்ளடக்க முடியாமல் போகுமாயின் அதனை இங்கு வேறு இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகள் - ஆலோசனை, குழந்தைப் பேரின்மை முகாமைத்துவம், பரிசோதனை ....)</p>
<p><b>3.8.2) Subfertility - Investigations – Examination</b></p> <p>குழந்தைப்பேரின்மை - விசாரனை- பரிசோதனை</p>	<p>A trained service provider carries out a physical examination of the client to evaluate their state of health or disease (including visual inspection, palpation, auscultation and vital signs), to rule out the presence of abnormalities or to further investigate known irregularities which may indicate causes of subfertility, in a space which allows confidentiality. ('Subfertility' includes infertility).</p> <p>பயிற்றப்பட்ட ஒருவர் ஒரு சேவை நாடுனரது சுகாதாரம் மற்றும் சுகவீனம் தொடர்பான உடலியல் பரிசோதனையினை மேற்கொள்வார் (இது பார்வையினூடான அவதானம், தொடுகை ரீதியானவை, ஒலிச்சோதனை மற்றும் முக்கிய அறிகுறிகள் என்பவற்றை உள்ளடக்குகிறது. ) அசாதாரண நிலைமைகளை அகற்றுதல், அல்லது குழந்தை பேரின்மைக்கான அறிகுறிகளைக் கண்டறிதல். இந்த சோதனை பொருத்தமான இடத்தில் சேவை பெறுனரின் கௌரவம் பாதிப்புறாத வகையில் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும். (மலட்டுத்தன்மை என்பது தற்காலிக குழந்தைப்பேரின்மையையும் குறிக்கின்றது)</p>
<p><b>3.8.3) Subfertility - Investigations - Diagnostic imaging</b></p>	<p>A trained service provider carries out any diagnostic imaging of the client in relation to subfertility services after the client has given informed consent, in a space which allows confidentiality. (This includes hysteroscopy and examination under anaesthetic (EUA). 'Subfertility' includes infertility)</p>

<p>மலட்டுத்தன்மை - விசாரனை- கண்டறியும் சோதனை</p>	<p>சேவைப் பெறுனர் தனது சம்மதத்தினை தெரிவித்த பின்னர், பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால், மலட்டுத்தன்மை தொடர்பான கண்டறியும் சோதனை மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. இது சேவை நாடுனரின் சுய கௌரவம் பாதிப்புறாத வகையில் சரியான இடத்தில் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.8.4) Subfertility - Investigations - Lab test</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - விசாரனை- ஆய்வுகூடபரி சோதனை</p>	<p>A trained service provider or lab technician submits an appropriate sample from the client to a subfertility lab test after the client has given their informed consent to investigate the causes of subfertility, in a space which allows confidentiality. (This includes a Sims-Huhner and semen analysis test. Please note, if MA refer this test to an external lab, record it as a referral. If MA staff also collect the sample, please also record this under 'Subfertility - Investigation - Sampling procedure. 'Subfertility' includes infertility. Any routine non-SRH lab tests carried out in the course of subfertility investigations should be reported under 'non-SRH Medical - Investigation', for example, full blood count or liver function tests.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் அல்லது ஆய்வுகூட அலுவலர் சேவை பெறுனரின் சம்மதத்தினைப் பெற்றதன் பின்னர், பரிசோதனைக்காக, அவரது அந்தரங்கம் பாதிக்காத இடம் ஒன்றில் மலட்டுத்தன்மை பரிசோதனைக்கான மாதிரியினை ஆய்வு கூடத்திற்கு சமர்ப்பிக்கின்றார். (இது விந்து நீர் பகுப்பாய்வு மற்றும் சிம்ஸ் அனர் என்பவற்றை உள்ளடக்குகின்றது. தயவு செய்து கவனிக்கவும் - இந்த சோதனைக்காக உங்கள் அமைப்பு எவரையாவது வேறு ஆய்வுகூடங்களிற்கு அனுப்பினால் அதனை அனுப்புதலாக கருதவும். உங்கள் அமைப்பு இந்த சோதனைக்கான மாதிரியினை பெற்றுக்கொண்டால் அதனை மலட்டுத்தன்மை - விசாரனை - மாதிரி படிமுறை என்பதற்குள் பதியவும். வழக்கமான மலட்டுத்தன்மைக்கான ஆய்வுகூட பரிசோதனையின் போது SRH அல்லாத ஏதாவது சேவை வழங்கக்கடுமாயின் அதனை SRH அல்லாத - மருத்துவ - விசாரனை என்பதற்குள் பதியவும். உ-ம் முழு இரத்த என்னுகை அல்லது குடற் செயற்பாட்டு பரிசோதனை)</p>
<p><b>3.8.5) Subfertility - Investigations - Sampling procedure</b></p>	<p>A trained service provider or lab technician takes a sample from the client following universal precaution guidelines after the client has given their informed consent in order to submit the sample to a subfertility test, in a space which allows confidentiality. (Please note, this service is for the sampling procedure only. If your MA staff also carry out the related subfertility test, please also record this under 'Subfertility - Investigation - Lab test'. 'Subfertility' includes infertility)</p>

<p>மலட்டுத்தன்மை - விசாரனை - மாதிரி படிமுறை</p>	<p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால், சேவை பெறுனரின் சம்மதத்தினைப் பெற்றதன் பின்னர், அங்கிகரிக்கப்பட்ட நடைமுறைகளைப் பின்பற்றி, மலட்டுத்தன்மை பரிசோதனைக்கான மாதிரியினை ஆய்வு கூடத்திற்கு சமர்ப்பிக்கின்றார். (கவனிக்கவும் - இந்த சேவை மாதிரி படிமுறைக்கு மட்டுமே. உங்களுடைய அமைப்பு மலட்டுத்தன்மை தொடர்பான ஆய்வு கூட பரிசோதனைகளை மேற்கொள்ளுமாயின் “மலட்டுத்தன்மை - விசாரனை - ஆய்வுகூட பரிசோதனை என்பதற்குள் அடக்கவும். இது தற்காலிக மட்டும் நீண்டகால மலட்டுத்தன்மை என்பவற்றையும் உள்ளடக்குகின்றது.)</p>
<p><b>3.8.6) Subfertility - Investigations - unable to categorise</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - விசாரனை - வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>A trained service provider provides a client with a subfertility investigation service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC SUBFERTILITY INVESTIGATION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the subfertility service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Investigation' as appropriate.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் குழந்தைப்பேரின்மை தொடர்பான சேவையானது, சேவைப் பட்டியலில் இருந்து வழங்கப்படுகின்றது. (இதன் கீழ் வழங்கப்படுகின்ற சேவை ஒன்று குழந்தைப் பேரின்மை தொடர்பானதாக இருக்கின்ற அதேவேளை அவற்றினை பட்டியல் படுத்தப்பட்ட சேவை வகைக்குள் உள்ளடக்க முடியாமல் போகுமாயின் அதனை இங்கு வேறு இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகள் - ஆலோசனை, குழந்தைப் பேரின்மை முகாமைத்துவம், பரிசோதனை ....)</p>
<p><b>3.8.7) Subfertility - Management - Medical - Hormone / ovulation therapy</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - முகாமைத்துவம் - மருத்துவம் - ஹோர்மோன். சூழ் வெளிப்படுத்தல் சிகிச்சை</p>	<p>A trained service provider provides hormone or ovulation therapy for subfertility when this is not contraindicated, in a space which allows confidentiality. (This includes ovulation induction. 'Subfertility' includes infertility)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவரால் முன்பாடான நிலைமை தோன்றாத போது சரியான நடைமுறைகளைப் பின்பற்றி, ஹோர்மோன்/ சூழ் வெளிப்படுத்தல் சிகிச்சை வழங்கப்படுகிறது. (இது சூழ் வெளிவிடலை தூண்டுவதற்கான செயற்பாட்டினையும் உள்ளடக்குகிறது- நீண்டகால மட்டும் தற்காலிக மலட்டுத்தன்மை)</p>
<p><b>3.8.8) Subfertility - Management - Medical - Assisted Conception</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - முகாமை - மருத்துவம் - உதவிய கருத்தரிப்பு</p>	<p>A trained service provider provides assisted conception subfertility when this is not contraindicated, in a space which allows confidentiality. (This includes in vitro fertilisation. 'Subfertility' includes infertility)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் மலட்டுத்தன்மைக்கான உதவிய சேவையினை பொருத்தமான இடத்தில் வழங்குவார் (இது செயற்கை கருத்தரித்தல், தற்காலிக மற்றும் நீண்டகால மலட்டுத்தன்மை என்பவற்றையும் உள்ளடக்குகின்றது )</p>



<p><b>3.8.9) Subfertility - Management - unable to categorise</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - முகாமை - வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>A trained service provider provides a client with a subfertility management service as specified in the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC SUBFERTILITY INVESTIGATION SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the subfertility service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Management'.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் குழந்தைப்பேரின்மை தொடர்பான சேவையானது, சேவைப் பட்டியலில் இருந்து வழங்கப்படுகின்றது. (இதன் கீழ் வழங்கப்படுகின்ற சேவை ஒன்று குழந்தைப் பேரின்மை தொடர்பானதாக இருக்கின்ற அதேவேளை அவற்றினை பட்டியல் படுத்தப்பட்ட சேவை வகைக்குள் உள்ளடக்க முடியாமல் போகுமாயின் அதனை இங்கு வேறு இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகள் - வேறு- முகாமை</p>
<p><b>3.8.10) Subfertility - Management – Surgery</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - முகாமை - சத்திர சிகிச்சை</p>	<p>A trained service provider carries out surgery to improve the likelihood of conception when clinically indicated after the client gives voluntary and informed consent, in a suitable facility where universal precautions are adhered to, privacy is ensured and which is equipped to handle life-threatening situations if necessary.(This includes removal of uterine fibroids and salpingostomy. 'Subfertility' includes infertility)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால், கருத்தரிப்பு வாய்ப்பினை அதிகரிப்பதற்காக செய்யப்படுகின்ற சத்திர சிகிச்சையாகும். இது சேவை நாடுனரால் தன்னிச்சையான சம்மதம் வழங்கியதன் பின்னர். மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. உயிர் அச்சுறுத்தல் ஏற்படுத்தும் உபபரண பாவனையினை முகாமை செய்வதற்கான வசதி இருக்கும் போதுதான் இதனை மேற்கொள்ள வேண்டும். (இது கர்ப்பை கட்டியை அகற்றும் சத்திர சிகிச்சை, பலோப்பியன் குழாயின் சத்திர சிகிச்சை என்பவற்றையும் உள்ளடக்கும்)</p>
<p><b>3.8.11) Subfertility – Consultation</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about subfertility services available (including those that are not provided by the MA but which can be referred), either for the first time or as a follow up to ensure the client is fully informed, in a space which allows confidentiality. (All clients should be recorded as having a consultation even if they do not take subsequent services. 'Subfertility' includes infertility)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் சேவை நாடுனருக்கு மலட்டுத்தன்மை, பெறக்கூடிய சேவைகள் தொடர்பாக ஓர் விரிவான விளக்கம் வழங்கப்படுகின்றது. (இது உங்கள் அலுவலகத்தினால் வழங்கப்படாவிட்டாலும் வேறு இடங்களுக்கு அனுப்புவதற்கான ஆலோசனையாகவும் இருக்கலாம்) இது முதற்தடவையாகவோ அல்லது மீள்வருகையாகவோ இருக்கலாம் எனினும் இரகசியங்கள் காப்பாற்றப்படக் கூடிய இடமொன்றில் இது மேற் கொள்ளப்படல் வேண்டும்</p>

<p><b>3.8.12) Subfertility - Counselling</b></p> <p>மலட்டுத்தன்மை - உளவள ஆலோசனை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client-specific non-directive advice about subfertility when a client is suspected of having reduced reproductive capacity, to empower clients to make the best decisions for their individual circumstance, in a space which allows confidentiality. ('Subfertility' includes infertility)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட உளவள ஆலோசகரால் / பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால்; பால்நிலையை அடிப்படையாகக் கொண்ட உளவள ஆலோசனை வழங்குதல். சேவை நாடுனர் கருவளமின்மை தொடர்பாக மனதளவில் தளர்வடைந்துள்ள போது அவர்களை ஊக்கப்படுத்தும் முகமாக இது வழங்கப்படுகின்றது.</p>
---	--

### 3.9) Specialised Counselling Services (விஷேட ஆலோசனை சேவை)

<p><b>3.9.1) Specialised - Counselling – GBV</b></p> <p>விஷேட ஆலோசனை - பால் நிலைப் பாகுபாடு</p>	<p>A trained counsellor provides client specific non-directive advice about gender-based violence (GBV) when a client is at risk of GBV or has been positively screened for GBV to support survivors, either individually or as a group, and / or guarantee their safety, giving information on and/or referring to specialized services (including medical, psychological, legal, economic, housing, and social assistance), in a space which ensures confidentiality. (GBV counselling includes counselling for sexual, physical and emotional abuse by intimate or non-intimate partners. This also includes counselling for domestic violence).</p> <p>பயிற்றப்பட்ட உளவள ஆலோசகர் ஒருவரால் பால் நிலைப்பாகுபாட்டினை அடிப்படையாக கொண்ட ஆலோசனையானது, வேறு இடங்களிற்கு அனுப்ப தேவையில்லாத விடயங்களுக்க் மேற்கொள்ளப்படுவதோடு, சேவை நாடுனரின் தேவையை அடிப்படையாகக் கொண்டு இது மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. சேவை நாடுனர் பால் நிலை வன்முறையினால் பாதிப்படைந்துள்ள போது அல்லது அவருக்கு உண்மையாகவே இந்த ஆலோசனை தேவை என கருதுகின்ற போது, அவர் தனித்தோ அல்லது குழுவாகவோ பாதிப்படைந்துள்ள போது, அவர்களின் பாதுகாப்பினை உறுதி செய்யும் பொருட்டு, தகவல்களை வழங்குதல் அல்லது விஷேட சேவைக்கு அனுப்புதல் (மருத்துவ, உளவியல், சட்ட, பொருளாதார, மற்றும் சமூக உதவி) இந்த நடைமுறையானது இரகசியங்கள் பாதுகாக்கப்படுகின்ற இடமொன்றில் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும். (இது பாலியல்,உடலியல், உளவில் ரீதியாக தனது சகபாடியினால் மேற்கொள்ளப்படும் துன்புறுத்தல் தொடர்பான ஆலோசனையையும் வீட்டு வன்முறையினையும் உள்ளடக்குகிறது )</p>
<p><b>3.9.2) Specialised - Prevention - Screening – GBV</b></p> <p>விஷேட - தடுப்பு - சோதனை - பால் நிலை வன்முறை</p>	<p>A trained service provider screens a client for gender based violence (GBV) using a defined set of questions and criteria when a client attends the clinic for any reason in order to ensure they are given the appropriate counselling, support and medical treatment, in a space which ensures confidentiality.(GBV screening includes screening for sexual, physical and emotional abuse by intimate or non-intimate partners. This also includes screening for domestic violence).</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவரால், கட்டமைக்கப்பட்ட வினாக்கொத்தினையும் ஏனைய நடைமுறைகளையும் பின்பற்றி, சிகிச்சைக்கு வருகின்றவர்கள் ஏதாவது பால் நிலை வன்முறைக்கு உள்ளாக்கப்பட்டுள்ளனரா என்பது பரீட்சிக்கப்படும். சேவைப் பெறுனர் தேவையான ஆலோசனையினை, சிகிச்சை வசதியினை அல்லது வேறு தேவைகளை பெற்றுக்கொள்வது, சேவைப்பெறுனரின் அந்தரங்கம் பாதிக்காத இடமொன்றில் மேற்கொள்ளப்படும். (பால்நிலை அடிப்படையிலான வன்முறை சோதனை என்பது தனது சகபாடியினால் அல்லது வேறு ஒருவரால்</p>

	மேற்கொள்ளப்படுகின்ற பாலியல், உடலியல் , உளவில் ரீதியான கொடுமைகளையும் உள்ளடக்குகிறது)
<b>3.9.3) Specialised - Counselling – Relationship</b>  வினோத - ஆலாசனை - உறவுமுறை	A trained counsellor provides client specific non-directive advice about relationships including, but not restricted to, married or unmarried partnerships, parent-child and other family relationships, when a client indicates that they are having trouble with these relationships, in order to ensure they are given the appropriate support , in a space which ensures confidentiality.  பயிற்றப்பட்ட உளவள ஆலோசகர் ஒருவரால் சேவைப்பெறுபவருக்கே உரித்தான, மற்றும் எவ்வித அனுப்புதலுக்கும் தேவைப்படுத்தப்படாத ஆலோசனையினை மேற்கொள்வார். உறவு முறை ஆலோசனை என்பது திருமண மற்றும் திருமணமின்மையின் பங்குடைமை, பெற்றோர் - பிள்ளை மற்றும் வேறு உறவு முறை. இதன்போது மேற்படி உறவுகளுக்கு இடையே பினக்கு இருக்கின்றது என சேவைப்பெறுனர் குறிப்பிடுபோது. இரகசியத்தன்மை பாதிக்காத ஓர் இடத்தில் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும்.
<b>3.9.4) Specialised - Counselling – Sexuality</b>  வினோத - ஆலாசனை - பாலியல்	A trained counsellor provides client specific non-directive advice about sexuality, including but not restricted sexual orientation, sexual pleasure and menarche and passage to adulthood, when a client initiates or consents to this discussion to support the client in the understanding of and confidence in their sexuality, in a space which ensures confidentiality.(This is distinct from other SRH counselling services related specifically to contraception, HIV and AIDS, abortion, STI/RTIs, gynaecology and obstetrics. Although these may occur during the same client visit, they should be reported separately).  பயிற்றப்பட்ட உளவள ஆலோசகர் ஒருவரால் சேவைப்பெறுபவருக்கே உரித்தான, மற்றும் எவ்வித அனுப்புதலுக்கும் தேவைப்படுத்தப்படாத ஆலோசனையினை மேற்கொள்வார். மாறுபட்ட பாலியல், பாலியல் திருப்தி, பூப்பெய்துதல், பருவமடைதல், உள்ளடங்கிய விடயங்கள் தொடர்பான தகவல்கள் சேவைப் பெறுபவருக்கு தேவையாக உள்ள போது ஆலோசகர் அவரது இரகசியம் பாதுகாக்கப்படும் வகையில் வழங்கப்படல் வேண்டும். (இது வேறு SRH அல்லாத ஆலோசனை என்பவற்றிலிருந்து வேறுபட்டது. )
<b>3.9.5) Specialised SRH Services - unable to categorise</b>	A trained service provider provides a client with a specialised SRH service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC SPECIALISED SRH SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE. If the specialised SRH service you are reporting is not specified above, please report it under 'SRH - Other - Counselling or Prevention' as appropriate.)

<p>விஷேட - ஞ்சர் சேவை - வகைப்படுத்தப்பட முடியாதவை</p>	<p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனரால் சேவைப் பெறுனருக்கு சேவைப் பட்டியலில் இருந்து விஷேட SRH சேவை வழங்கப்படுகின்றது. (உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவை விஷேட SRH சேவையாக இருந்து ஆனால் அதனை சரியான சேவை வகைக்குள் உள்ளடக்க முடியாவிடில் அதனை “ SRH - வேறு - ஆலோசனை அல்லது தவிர்ப்பு)</p>
---	---

### 3.10) Other SRH Services (வேறு SRH சேவைகள்)

<p><b>3.10.1) SRH - Other - Consultation</b></p> <p>SRH - வேறு - ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about any other sexual and reproductive health related matter that is not specifically identified in the service statistics module.(Please only report services here when they are not represented anywhere else on the IPPF service statistics module. You will be asked to explain further what the services you report here are and you might be asked to move them to another category.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவரால் சேவைப் பெறுனருக்கு வழங்கப்படுகின்ற பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் தொடர்பான வேறு விரிவான விளக்கம் இதனுள் அடங்கும் (இங்கு வழங்கப்படுகின்ற சேவை, IPPF சேவைப்பட்டியலில் உள்ளடக்க முடியாவிடின் மட்டுமே பதியப்படல் வேண்டும்) மேலும் உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவையை மேலும் விளக்கமாக குறிப்பிடல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.10.2) SRH - Other - Counselling</b></p> <p>SRH - வேறு - ஆற்றுப்படுத்துகை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client specific non-directive advice about any other sexual and reproductive health related matter that is not specifically identified in the service statistics module.(Please only report services here when they are not represented anywhere else on the IPPF service statistics module. You will be asked to explain further what the services you report here are and you might be asked to move them to another category.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவரால் சேவைப் பெறுனருக்கு வழங்கப்படுகின்ற பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் தொடர்பான வேறு விரிவான விளக்கம் இதனுள் அடங்கும் (இங்கு வழங்கப்படுகின்ற சேவை, IPPF சேவைப்பட்டியலில் உள்ளடக்க முடியாவிடின் மட்டுமே பதியப்படல் வேண்டும்) மேலும் உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவையை மேலும் விளக்கமாக குறிப்பிடல் வேண்டும்</p>
<p><b>3.10.3) SRH - Other - Management</b></p> <p>SRH - வேறு - முகாமை</p>	<p>A trained service provider provides medical or surgical management to a client for any other sexual and reproductive health related matter that is not specifically identified in the service statistics module.(Please only report services here when they are not represented anywhere else on the IPPF service statistics module. You will be asked to explain further what the services you report here are and you might be asked to move them to another category.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவைப்பெறுனர் ஒருவர் சேவைப்பட்டியலில் அடையாளம் காணப்படாத வேறு SRH தொடர்பான மருத்துவ மற்றும் சத்திர சிகிச்சை முகாமை தொடர்பான சேவையினை வழங்குகிறார். ((இங்கு வழங்கப்படுகின்ற சேவை, IPPF சேவைப்பட்டியலில் உள்ளடக்க முடியாவிடின் மட்டுமே பதியப்படல் வேண்டும்) மேலும் உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவையை மேலும் விளக்கமாக குறிப்பிடல் வேண்டும்)</p>

<p><b>3.10.4) SRH - Other - Prevention</b></p> <p><b>SRH - வேறு - தவிர்ப்பு</b></p>	<p>A trained service provider provides preventive services to a client, including screening and prophylaxis, for any other sexual and reproductive health related matter that is not specifically identified in the service statistics module.(Please only report services here when they are not represented anywhere else on the IPPF service statistics module. You will be asked to explain further what the services you report here are and you might be asked to move them to another category.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர், தவிர்ப்பு முறை தொடர்பான சேவையினை வழங்குகிறார். இது சோதனை, நோய் தடுப்பு மருந்தாக இருக்கும். இந்த சேவை IPPF சேவைப் பட்டியலில் உள்ளடக்கப்பட்டிருக்காமல் இருக்க வேண்டும். (இங்கு வழங்கப்படுகின்ற சேவை, IPPF சேவைப்பட்டியலில் உள்ளடக்க முடியாவிடின் மட்டுமே பதியப்படல் வேண்டும்) மேலும் உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவையை மேலும் விளக்கமாக குறிப்பிடல் வேண்டும்)</p>
<p><b>3.10.5) SRH - Other - Investigation</b></p> <p><b>SRH - வேறு - புலனாய்வு</b></p>	<p>A trained service provider carries out investigations (including lab tests and diagnostic imaging) as part of client management for any other sexual and reproductive health related matter that is not specifically identified in the service statistics module.(Please only report services here when they are not represented anywhere else on the IPPF service statistics module. You will be asked to explain further what the services you report here are and you might be asked to move them to another category.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் புலனாய்வினை மேற்கொள்கின்றார். (இது ஆய்வுகூட பரிசோதனை, கண்டறியும் சோதனை என்பவற்றையும் உள்ளடக்குகிறது) சேவை நாடுனரின் பகுதியளவிலான முகாமைத்துவமாகவும், மற்றும் வேறு SRH பிரச்சினையாக உள்ள போது, அது IPPF சேவைப் பட்டியலில் இல்லாத போது. ((இங்கு வழங்கப்படுகின்ற சேவை, IPPF சேவைப்பட்டியலில் உள்ளடக்க முடியாவிடின் மட்டுமே பதியப்படல் வேண்டும்) மேலும் உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவையை மேலும் விளக்கமாக குறிப்பிடல் வேண்டும்))</p>

### 3.11) Paediatric Services - குழந்தை மருத்துவம்

<p><b>3.11.1) Paediatrics – Consultation</b></p> <p>குழந்தை மருத்துவம் - ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about any paediatric services available at the clinic to children under 5 years of age.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் 5 வயதிற்கு குறைந்த குழந்தைகளுக்கு பெற்றுக்கொள்ளக்கூடிய சேவைகள் தொடர்பான விரிவான விளக்கம் ஒன்றினை வழங்குவார்.</p>
<p><b>3.11.2) Paediatrics – Counselling</b></p> <p>குழந்தை மருத்துவம் - உளவள ஆலோசனை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client specific non-directive advice about paediatric health issues (concerning children under 5 years of age).</p> <p>பயிற்றப்பட்ட உள வள ஆலோசகர் அல்லது சேவை வழங்குனர் சேவை வழங்குனரை மையப்படுத்திய வேறு அனுப்புதலுக்கு உட்படாத குழந்தை மருத்துவம் தொடர்பான உள வள ஆலோசனையினை வழங்குவார்.(5 வயதிற்கு கீழ்ப்பட்ட குழந்தைகள் தொடர்பாக மட்டும் கவணம் செலுத்துதல் )</p>
<p><b>3.11.3) Paediatrics – Investigations</b></p> <p>குழந்தை மருத்துவம் - புலனாய்வு</p>	<p>A trained service provider carries out investigations (including lab tests and diagnostic imaging) as part of client management for children under 5 years of age.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் புலனாய்வினை (இது ஆய்வுகூட பரிசோதனை கண்டுபிடித்தல் செயற்பாடு என்பவற்றைக் கொண்டது) 5 வயதிற்கு உட்பட்ட சேவை நாடுனரின் முகாமை என்றதன் அடிப்படையில் மேற்கொள்வார்.</p>
<p><b>3.11.4) Paediatrics - Management</b></p> <p>குழந்தை மருத்துவம் - முகாமை</p>	<p>A trained service provider provides medical or surgical management to a client for any health issue concerning children under 5 years of age.</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் 5 வயதிற்கு குறைந்த பிள்ளைகள் தொடர்பான மருத்துவ, சத்திர சிகிச்சை, முகாமைத்துவ சேவைகளை வழங்குவார்.</p>
<p><b>3.11.5) Paediatrics – Prevention</b></p> <p>குழந்தை மருத்துவம் - தடுப்பு</p>	<p>A trained service provider provides preventive services to a client, including screening and prophylaxis, for children under 5 years of age. (This includes all childhood vaccinations.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் நோய் தடுப்பு, சோதனை உள்ளடக்களாக தடுப்பு சேவைகளை 5 வயதிற்கு உட்பட்ட குழந்தைகள் தொடர்பாக வழங்குவார். (இது அனைத்து குழந்தைப்பருவ தடுப்பு மருந்தேற்றங்களையும் உள்ளடக்கும்)</p>
<p><b>3.11.6) Paediatrics - unable to categorise</b></p> <p>குழந்தை மருத்துவம் -</p>	<p>A trained service provider provides a client with a paediatrics service as specified on the service list.(ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC PAEDIATRICS SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE.)</p>



<b>வகைப்படுத்த முடியாதவை</b>	பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் குழந்தை மருத்துவம் தொடர்பாக பட்டியலிடப்பட்ட சேவைகளை வழங்குவார். (உம்மால் வழங்கப்படுகின்ற சேவை குழந்தை மருத்துவ சேவையாக இருந்து ஆனால் அதனை சரியான சேவை வகைக்குள் உள்ளடக்க முடியாவிடில் அதனை இங்கு குறிப்பிடவும்)
------------------------------	--



### 3.12) Non SRH medical Services (SRH அல்லாத மருத்துவ சேவைகள்)

<p><b>3.12.1) Non-SRH Medical – Consultation</b></p> <p>SRH அல்லாத - மருத்துவம் - ஆலோசனை</p>	<p>A trained service provider sees a client and gives comprehensive information about any non-sexual and reproductive health issue.(This includes any initial and follow up consultations for non-SRH medical concerns)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் சேவை பெறுனர் ஒருவருக்கு பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் அல்லாத சேவை தொடர்பாக விரிவான சேவை ஒன்றினை வழங்குவார் (இது ஆரம்பத்தில் அல்லது மீள் வருகையின் போது வழங்கப்படலாம்)</p>
<p><b>3.12.2) Non-SRH Medical – Counselling</b></p> <p>SRH அல்லாத - மருத்துவம் - உள வள ஆலோசனை</p>	<p>A trained counsellor / service provider provides client specific non-directive advice about any non-sexual and reproductive health issue.(This includes any pre or post procedure, or risk reduction counselling sessions for non-SRH medical concerns, eg drug use)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட உள வள ஆலோசகர் அல்லது சேவை வழங்குனர் சேவை வழங்குனரை மையப்படுத்திய வேறு ஏதாவது பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் அல்லாத பிரச்சினை தொடர்பான ஆலோசனை (இது முன்னர் மற்றும் பின்னரான படிமுறை அல்லது இனவிருத்தி சுகாதாரம் அல்லாத மருத்துவத்திற்கான ஊறு குறைத்தல் உள வள ஆலோசனை உடம் - போதை பொருள் பாவனை )</p>
<p><b>3.12.3) Non-SRH Medical - Management</b></p> <p>SRH அல்லாத - மருத்துவம் - முகாமை</p>	<p>A trained service provider provides medical or surgical management to a client for any non-sexual and reproductive health issue.(This includes any medical or surgical management for non-SRH medical concerns, eg cosmetic surgery)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் மருத்துவம் அல்லது சத்திர சிகிச்சை முகாமை தொடர்பான சேவையினை பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் தொடர்பான சேவையினை வழங்குதல் (இது இனவிருத்தி சுகாதாரம் சாராத ஏதாவது மருத்துவம் , சத்திர சிகிச்சை முகாமைத்துவம் உடம் - சிகையலங்கார சத்திர சிகிச்சை )</p>
<p><b>3.12.4) Non-SRH Medical – Prevention</b></p> <p>SRH அல்லாத - மருத்துவம் - தடுப்பு</p>	<p>A trained service provider provides preventive services to a client, including screening and prophylaxis, for any non-sexual and reproductive health issue.(This includes any vaccinations or screening for non-SRH medical concerns, eg malaria chemoprophylaxis)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர் நோய்தடுப்பு மருத்துவம் மற்றும் சோதனை தொடர்பான தடுப்புமுறைமை சேவைகளை இனவிருத்தி சுகாதாரம் அல்லாத வேறு விடயங்களிற்கு வழங்கப்படும் சேவைகள். (இது ஏதாவது தடுப்புகள், ஞகர் அல்லாத மருத்துவத்திற்கான சோதனை என்பவற்றினை உள்ளடக்கும் . உடம் - மலேரியா நோய்தடுப்பு )</p>
<p><b>3.12.5) Non-SRH Medical – Investigation</b></p>	<p>A trained service provider carries out investigations (including sampling procedures, lab tests, physical examinations and diagnostic imaging) as part of client management for any non-sexual and reproductive health issue.(This includes any</p>

<p><b>SRH அல்லாத - மருத்துவம் - புலனாய்வு</b></p>	<p>investigation for non-SRH medical concerns, eg including routine lab tests carried out in the course of sexual and reproductive service provision, for example, full blood count prior to surgery.)</p> <p>ஒரு பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர், சேவை பெறுனரின் முகாமையின் ஒரு பாகமாக பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் அல்லாத பிரச்சினை தொடர்பான புலனாய்வினை மேற்கொள்வார்.</p>
<p><b>3.12.6) Non-SRH Medical - unable to categorise</b></p> <p><b>SRH அல்லாத - மருத்துவம் - வகைப்</b></p>	<p>A trained service provider provides a client with a non-sexual and reproductive health medical service as specified on the service list. (ONLY REPORT SERVICES HERE WHEN THEY ARE ONE OF THE SPECIFIC NON-SRH SERVICES DESCRIBED ON THE SERVICE LIST BUT YOUR DATA ARE TOO AGGREGATED TO CATEGORISE THEM INTO ONE OF THESE.) Please note, as IPPF does not require much detail in the non-SRH services, you should be able to report all non-SRH services into the 5 specified categories as further detail is not required for Secretariat use.)</p> <p>பயிற்றப்பட்ட சேவை வழங்குனர் ஒருவர், பாலியல் மற்றும் இனவிருத்தி சுகாதாரம் அல்லாத சேவைப் பட்டியலில் இல்லாத சேவைகளை வழங்குவார். (தயவு செய்து, இந்த சேவைகள் இனவிருத்தி சுகாதார சேவைகளாக இல்லாத போது அவை பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள ஏனைய SRH அல்லாத சேவைப்பட்டியலிற்குள் வந்து அவற்றை அதற்குள் அடக்க முடியாவிடின் மட்டும் குறிப்பிடவும். )</p>

### 3.13) Administration (நிர்வாகம்)

<p><b>3.13.1)</b> <b>Administration</b></p> <p>நிர்வாகம்</p>	<p>This service is strictly for two purposes: 1) Mapping historical sales and rentals data in the eIMS, and 2) for mapping administration services in OpenEMR (such as registration fees)</p> <p>இந்த சேவைகள் முக்கியமாக இரண்டு நோக்கங்களுக்கு மட்டுமே.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. eIMS இல் இருக்கின்ற தரவுகளின் வரலாற்று ரீதியான விற்பனையையும், வாடகையினையும் அடையாளப்படுத்தல்</li><li>2. வெளிப்படையான EMR லிருந்து நிர்வாக சேவையினை அடையாளப்படுத்தல். (பதிவுப் பணம்)</li></ol>
--	--

## Chapter Four

### FPA Sri Lanka Service List

Service Category	Reference for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Contraceptive Services	3.1.1	Oral Contraceptives - Consultation	OCP / Consultation / Initial Consultation	21-185
			OCP / Consultation / Follow-up	21-186
Contraceptive Services	3.1.2	Injectable – Consultation	Injectable / Consultation / Initial Consultation	21-188
			Injectable / Consultation / Follow-up	21-189
Contraceptive Services	3.1.3	Implant - Consultation - Removal	Implant / Consultation / Removal	21-18
Contraceptive Services	3.1.4	Implant – Consultation	Implant / Consultation / Initial Consultation	21-194
			Implant / Consultation / Follow-up	21-455
Contraceptive Services	3.1.5	Patch / Ring – Consultation		
Contraceptive Services	3.1.6	Male / Female condom - unable to categorise		
Contraceptive Services	3.1.7	Male condom – Consultation	Male Condom / Consultation / Initial Consultation	21-20
			Male Condom / Consultation / Follow-up	21-191
Contraceptive Services	3.1.8	Female condom – Consultation	Female Condom / Consultation / Initial Consultation	21-193
			Female Condom / Consultation / Follow-up	21-195
Contraceptive Services	3.1.9	Diaphragm / Cervical cap - Consultation		
Contraceptive Services	3.1.10	Spermicides – Consultation		
Contraceptive Services	3.1.11	IUD - Consultation - Removal	IUD / Consultation / Removal	21-181
Contraceptive Services	3.1.12	IUD – Consultation	IUD / Consultation / Initial Consultation	21-21
			IUD / Consultation / Follow-up	21-22

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Contraceptive Services	3.1.13	F / MVSC - unable to categorise		
Contraceptive Services	3.1.14	FVSC – Consultation	FVSC / Consultation / Initial Consultation	21-450
			FVSC / Consultation / Follow-up	21-393
Contraceptive Services	3.1.15	FVSC – Counselling	FVSC / Counselling	21-197
Contraceptive Services	3.1.16	FVSC - Management - Surgical - Reversal	FVSC / Management / Surgical / Reversal	21-444
Contraceptive Services	3.1.18	FVSC - Management - Surgical - Minilaparotomy	FVSC / Management / Surgical / Minilaparotomy	21-25
Contraceptive Services	3.1.17	FVSC - Management - Surgical - Laparotomy	FVSC / Management / Surgical / Laparotomy	21-445
Contraceptive Services	3.1.19	FVSC - Management - Surgical - Laparoscopy	FVSC / Management / Surgical / Laparoscopy	21-446
Contraceptive Services	3.1.20	FVSC - Management - Surgical - Hysteroscopy (ESSURE®)		21-447
Contraceptive Services	3.1.21	FVSC - Management - Surgical - Trans vaginal tubal ligation		21-448
Contraceptive Services	3.1.22	FVSC - Management - Surgical - follow up	FVSC / Management / Surgical / follow up	21-449
Contraceptive Services	3.1.23	FVSC - Management - unable to categorise		
Contraceptive Services	3.1.24	MVSC – Consultation	MVSC / Consultation / Initial Consultation	21-451
			MVSC / Consultation / Follow-up	21-199
Contraceptive Services	3.1.25	MVSC – Counselling	MVSC / Counselling	21-198
Contraceptive Services	3.1.26	MVSC - Management - Surgical - Reversal	MVSC / Management / Surgical / Reversal	21-452
Contraceptive Services	3.1.27	MVSC - Management - Surgical - Incisional Vasectomy	MVSC / Management / Surgical / Incisional Vasectomy	21-453
Contraceptive Services	3.1.28	MVSC - Management - Surgical - No-scalpel Vasectomy	MVSC / Management / Surgical / No scalpel Vasectomy	21-24
Contraceptive Services	3.1.29	MVSC - Management - Surgical - follow up	MVSC / Management / Surgical / follow up	21-454
Contraceptive Services	3.1.30	MVSC - Management - unable to categorise		
Contraceptive Services	3.1.31	FAB – Consultation	FAB / Consultation	21-205
Contraceptive Services	3.1.32	Contraceptives - Counselling - General	Contraceptives / Counselling / General	21-206
			Contraceptives / Counselling / Dual Protection	21-207

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Contraceptive Services	3.1.33	EC - Consultation	EC / Consultation / Initial Consultation	26-209
			EC / Consultation / Follow up	26-457
Contraceptive Services	3.1.34	EC – Counselling	EC / Counselling	26-208
Abortion Services	3.2.1	Abortion – Consultation		
Abortion Services	3.2.2	Abortion - Consultation - Initial consultation - Harm reduction model	Abortion / Consultation / Initial consultation / Harm reduction model	27-212
Abortion Services	3.2.3	Abortion - Consultation - Follow up consultation - Harm reduction model	Abortion / Consultation / Follow up consultation / Harm reduction model	27-220
Abortion Services	3.2.4	Abortion - unable to categorise		
Abortion Services	3.2.6	Abortion - Counselling - Pre-abortion / Options Counselling	Abortion / Counselling / Pre abortion / Options Counselling	27-210
Abortion Services	3.2.5	Abortion - Counselling - Post-abortion	Abortion / Counselling / Post abortion including FP	27-115
Abortion Services	3.2.7	Abortion - Counselling - unable to categorise		
Abortion Services		Abortion - Management - Surgical - D&C		
Abortion Services		Abortion - Management - Surgical - D&E		
Abortion Services		Abortion - Management - Surgical - Vacuum aspiration		
Abortion Services		Abortion - Management - Surgical - Ethacridine lactate		
Abortion Services		Abortion - Management - Surgical - Treatment Of complications following a surgical procedure		
Abortion Services		Abortion - Management - Surgical - unable to categorise		
Abortion Services		Abortion - Management - Surgical - follow up		
Abortion Services		Abortion - Management - Medical - Mifepristone and misoprostol		



Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Abortion Services		Abortion - Management - Medical – Misoprostol		
Abortion Services		Abortion - Management - Medical - Methotrexate and Misoprostol		
Abortion Services		Abortion - Management - Medical - Treatment Of complications following medical procedure		
Abortion Services		Abortion - Management - Medical - unable to categorise		
Abortion Services		Abortion - Management - Medical - follow up		
Abortion Services	3.2.8	Incomplete abortion - Management - Surgical - D&C or D&E	Incomplete abortion / Management / Surgical / DC or DE	27-442
Abortion Services	3.2.9	Incomplete abortion - Management - Surgical - Vacuum aspiration	Incomplete abortion / Management / Surgical / Vacuum aspiration	27-441
Abortion Services	3.2.10	Incomplete abortion - Management - Medical – Misoprostol	Incomplete abortion / Management / Medical / Misoprostol	27-433
Abortion Services	3.2.11	Incomplete abortion - unable to categorise		
HIV and AIDS Services	3.3.1	HIV and AIDS - Consultation	HIV / Consultation	39-221
HIV and AIDS Services	3.3.2	HIV and AIDS - Management - Medical – ARVs	HIV / Management / Medical / ARVs	39-32
HIV and AIDS Services	3.3.3	HIV and AIDS - Management - Medical - OI (TB)	HIV / Management / Medical / OI (TB)	39-33
HIV and AIDS Services	3.3.4	HIV and AIDS - Management - Medical - OI (Malaria)	HIV / Management / Medical / OI (Malaria)	39-470
HIV and AIDS Services	3.3.5	HIV and AIDS - Management - Medical - OI (Other)	HIV / Management / Medical / OI (Other)	39-471
HIV and AIDS Services	3.3.6	HIV and AIDS - Management - unable to categorise		

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
HIV and AIDS Services	3.3.7	HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic Ab test	HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /ELISA test	39-87
HIV and AIDS Services			HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /Western Blot Assay	39-222
HIV and AIDS Services			HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /Indirect Immunofluorescence Assay	39-466
HIV and AIDS Services			HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /Urine tests for HIV	39-224
HIV and AIDS Services	3.3.8	HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic Ag test	HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ag test / p24 antigen test	39-467
HIV and AIDS Services	3.3.9	HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic PCR test	HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic PCR test / Nucleic acid based test	39-468
HIV and AIDS Services	3.3.10	HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Diagnostic Rapid test	HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Rapid test	39-88
HIV and AIDS Services	3.3.11	HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Monitoring viral load test	HIV / Investigation / Lab test / Monitoring viral load test	39-225
HIV and AIDS Services	3.3.12	HIV and AIDS - Investigation - Lab test - Monitoring CD4 count test	HIV / Investigation / Lab test / Monitoring CD4 count test	39-226
HIV and AIDS Services	3.3.13	HIV and AIDS - Investigation - Examination	HIV / Investigation / Examination	39-469
HIV and AIDS Services	3.3.14	HIV and AIDS - Investigation - Sampling procedure	HIV / Investigation / Sampling procedure	39-436
HIV and AIDS Services	3.3.15	HIV and AIDS - Investigation –Lab test - unable to categorise		
HIV and AIDS Services	3.3.16	HIV and AIDS - Prevention - Prophylaxis – ARVs	HIV / Prevention / Prophylaxis / ARVs	39-34
HIV and AIDS Services	3.3.17	HIV and AIDS - Counselling - Pre-test	HIV / Counselling / Pre test	39-228
HIV and AIDS Services	3.3.18	HIV and AIDS - Counselling - Post-test	HIV / Counselling / Post test for Negetive Clients	39-230

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
HIV and AIDS Services			HIV / Counselling / Post test for Positive Clients	39-229
HIV and AIDS Services	3.3.19	HIV and AIDS - Counselling - Risk reduction	HIV / Counselling / Risk reduction	39-227
HIV and AIDS Services	3.3.20	HIV and AIDS - Counselling - Psycho-social support	HIV / Counselling / Psycho social support	39-35
HIV and AIDS Services	3.3.21	HIV and AIDS - Counselling - unable to categorise		
STI and RTI Services	3.4.1	STI / RTI - Counselling - Pre-test	STI / Counselling / Pre test	38-237
STI and RTI Services	3.4.2	STI / RTI - Counselling - Post-test	STI / Counselling / Post test / Negetive Clients	38-236
STI and RTI Services			STI / Counselling / Post test / Positive Clients	38-235
STI and RTI Services	3.4.3	STI / RTI - Counselling - Risk reduction	STI / Counselling / Risk reduction	38-234
STI and RTI Services	3.4.4	STI / RTI - unable to categorise		
STI and RTI Services	3.4.5	STI / RTI - Consultation	STI / Consultation / Initial Consultation	38-239
STI and RTI Services			STI / Consultation / Follow up	38-238
STI and RTI Services	3.4.6	STI/RTI - Investigation - Examination	STI / Investigation / Examination	38-486
STI and RTI Services	3.4.7	STI/RTI - Investigation - Sampling procedure	STI / Investigation / Sampling procedure	38-439
STI and RTI Services	3.4.8	STI/RTI - Investigation - Lab test	STI / Investigation / Lab test /BACTERIAL VAGINOSIS	38-97
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /CANDIDIASIS	38-98
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /CHANCROID	38-99
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /CHLAMYDIA	38-100
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /GONORRHEA	38-101
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /HEPATITIS A AND B	38-106
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /HERPES SIMPLEX VIRUS (HSV)	38-102
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /HUMAN PAPILOMA VIRUS (HPV)	38-103

Service Category	Reference for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /HVS CULTURE	38-136
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /HVS CULTURE /ABST	38-138
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /SYPHILLIS (VDRL)	38-104
STI and RTI Services			STI / Investigation / Lab test /TRICHOMONIASIS	38-105
STI and RTI Services	3.4.9	STI / RTI - Investigation - unable to categorise		
STI and RTI Services	3.4.10	STI/RTI - Prevention - Prophylaxis - Hep A vaccination	STI / Prevention / Prophylaxis / Hep A vaccination	38-110
STI and RTI Services	3.4.11	STI/RTI - Prevention - Prophylaxis - Hep B vaccination	STI / Prevention / Prophylaxis / Hep B vaccination	38-111
STI and RTI Services	3.4.12	STI/RTI - Prevention - Prophylaxis - HPV vaccination	STI / Prevention / Prophylaxis / HPV vaccination	38-112
STI and RTI Services	3.4.13	STI / RTI - Prevention - unable to categorise		
STI and RTI Services	3.4.14	STI/RTI - Management - Syndromic	STI / Management / Syndromic	38-108
STI and RTI Services	3.4.15	STI/RTI - Management - Etiological - Human Papillomavirus (HPV)	STI / Management / Etiological / Human Papillomavirus (HPV)	38-487
STI and RTI Services	3.4.16	STI/RTI - Management - Etiological - Syphilis	STI / Management / Etiological / Syphilis	38-488
STI and RTI Services	3.4.17	STI/RTI - Management - Etiological – Chancroid	STI / Management / Etiological / Chancroid	38-489
STI and RTI Services	3.4.18	STI/RTI - Management - Etiological – Chlamydia	STI / Management / Etiological / Chlamydia	38-490
STI and RTI Services	3.4.19	STI/RTI - Management - Etiological – Gonorrhoea	STI / Management / Etiological / Gonorrhoea	38-491
STI and RTI Services	3.4.20	STI/RTI - Management - Etiological - Other	STI / Management / Etiological / Other	38-492
STI and RTI Services	3.4.21	STI / RTI - Management - Etiological - unable to categorise		
Gynaecological Services	3.5.1	Gynaecology - Consultation	G / Consultation	29-461

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Gynaecological Services	3.5.2	Gynaecology - unable to categorise		
Gynaecological Services	3.5.3	Gynaecology - Investigation - Diagnostic Imaging – Colposcopy	G / Investigation / Diagnostic Imaging / Colposcopy	29-262
Gynaecological Services	3.5.4	Gynaecology - Investigation - Diagnostic Imaging – other	G / Investigation / Diagnostic Imaging / other	29-245
Gynaecological Services			G / Investigation / Diagnostic Imaging / ULTRASONOGRAPHY	29-242
Gynaecological Services			G / Investigation / Gynaecological Biospy	29-261
Gynaecological Services			G / Investigation / Gynaecological Endoscopy	29-270
Gynaecological Services	3.5.5	Gynaecology - Investigation - Diagnostic Imaging – Mammography	G / Investigation / Diagnostic Imaging / Mammography	29-241
Gynaecological Services	3.5.6	Gynaecology - Investigation - Lab test	G / Investigation / Lab test	29-256
Gynaecological Services	3.5.7	Gynaecology - Investigation - Examination – other	G / Investigation / Examination / other	29-252
Gynaecological Services	3.5.8	Gynaecology - Investigation - Examination - Manual breast exam	G / Investigation / Examination / Manual breast exam	29-247
Gynaecological Services	3.5.9	Gynaecology - Investigation - Examination - Bimanual pelvic exam	G / Investigation / Examination / Bimanual pelvic exam	29-246
Gynaecological Services	3.5.10	Gynaecology - Investigation - Sampling procedure	G / Investigation / Sampling procedure	29-435
Gynaecological Services	3.5.11	Gynaecology - Investigation - unable to categorise		
Gynaecological Services	3.5.12	Gynaecology - Prevention - Screening - PAP (sampling procedure)	G / Prevention / Screening / PAP (sampling procedure)	29-248
Gynaecological Services	3.5.13	Gynaecology - Prevention - Screening - PAP (lab test)	G / Prevention / Screening / PAP (lab test)	29-253
Gynaecological Services	3.5.14	Gynaecology - Prevention - Screening - Visual inspection (VIA or VILI)		
Gynaecological Services	3.5.15	Gynaecology - Prevention - Screening -		

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
		unable to categorise		
Gynaecological Services	3.5.16	Gynaecology - Management - Medical - Menstrual Regulation	G / Management / Medical / Menstrual Regulation	29-281
Gynaecological Services	3.5.17	Gynaecology - Management - Medical - Erratic menstruation	G / Management / Medical / Erratic menstruation	29-465
Gynaecological Services	3.5.18	Gynaecology - Management - Medical – Other	G / Management / Medical / Other	29-282
Gynaecological Services	3.5.19	Gynaecology - Management - Medical - unable to categorise		
Gynaecological Services	3.5.20	Gynaecology - Management - Surgical - Cryosurgery	G / Management / Surgical / Cryosurgery	29-283
Gynaecological Services	3.5.21	Gynaecology - Management - Surgical – Cauterisation	G / Management / Surgical / Cauterisation	29-284
Gynaecological Services	3.5.22	Gynaecology - Management - Surgical - Breast cancer	G / Management / Surgical / Breast cancer	29-463
Gynaecological Services	3.5.23	Gynaecology - Management - Surgical - Menstrual Regulation	G / Management / Surgical / Menstrual Regulation	29-464
Gynaecological Services		Gynaecology - Management - Surgical – other	G / Management / Surgical / other	29-285
Gynaecological Services	3.5.24	Gynaecology - Management - Surgical - unable to categorise		
Gynaecological Services	3.5.25	Gynaecology - Counselling - Pre-test - Cervical cancer	G / Counselling / Pre test / Cervical cancer	29-272
Gynaecological Services	3.5.26	Gynaecology - Counselling - Post-test - Cervical cancer	G / Counselling / Post test / Cervical cancer / Negetive Clients	29-274
Gynaecological Services			G / Counselling / Post test / Cervical cancer / Positive Clients	29-273
Gynaecological Services	3.5.27	Gynaecology - Counselling - General - Breast cancer	G / Counselling / Pre Test / Breast cancer	29-458

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Gynaecological Services			G / Counselling / Post test / Breast cancer / Negetive Clients	29-459
Gynaecological Services			G / Counselling / Post test / Breast cancer / Positive Clients	29-275
Gynaecological Services	3.5.28	Gynaecology - Counselling - General - other	G / Counselling / General /MENOPAUSE COUNSELLING	29-271
Gynaecological Services			G / Counselling / General /Hysterectomy	29-460
Gynaecological Services			G / Counselling / General /other	29-278
Gynaecological Services	3.5.29	Gynaecology - Counselling - unable to categorise		
Obstetrics Services	3.6.1	Obstetrics - Consultation - Ante natal	Ob / Consultation / Ante natal	30-480
Obstetrics Services	3.6.2	Obstetrics - Consultation - Post natal	Ob / Consultation / Post natal	12-312
Obstetrics Services	3.6.3	Obstetrics - Consultation - unable to categorise		
Obstetrics Services	3.6.4	Obstetrics - Investigations - Lab tests - Ante natal	Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / AMNIOCENTESIS	30-306
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / CHORIONIC VILLI SAMPLING	30-307
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / FASTING BLOOD SUGAR	30-301
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / HEMOGLOBIN (HB)	30-302
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / HIV	30-305
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / Urine	30-300
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / VDRL	30-304
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal /	30-400

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
			Hepatitis B	
Obstetrics Services	3.6.5	Obstetrics - Investigations - Lab tests - Post natal	Ob / Investigations / Lab tests / Post natal	12-479
Obstetrics Services	3.6.6	Obstetrics - Investigations - Lab tests - Pregnancy test	Ob / Investigations / Lab tests / Pregnancy test / Urine Test	30-48
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Lab tests / Pregnancy test / Blood Test	30-299
Obstetrics Services	3.6.7	Obstetrics - Investigations - Diagnostic imaging - Ante natal ultrasound	Ob / Investigations / Diagnostic imaging / Ante natal ultrasound	30-287
Obstetrics Services	3.6.8	Obstetrics - Investigations - Diagnostic imaging - Post natal ultrasound	Ob / Investigations / Diagnostic imaging / Post natal ultrasound	12-478
Obstetrics Services	3.6.9	Obstetrics - Investigations - Examination - Ante natal	Ob / Investigations / Examination / Ante natal	30-481
Obstetrics Services	3.6.10	Obstetrics - Investigations - Examination - Post natal	Ob / Investigations / Examination / Post natal	12-477
Obstetrics Services	3.6.11	Obstetrics - Investigations - Sampling procedure	Ob / Investigations / Sampling procedure / Ante natal	30-438
Obstetrics Services			Ob / Investigations / Sampling procedure / Post natal	12-483
Obstetrics Services	3.6.12	Obstetrics - Investigations - unable to categorise		
Obstetrics Services	3.6.13	Obstetrics - Counselling - Ante natal	Ob / Counselling / Ante natal	30-295
Obstetrics Services	3.6.14	Obstetrics - Counselling - Post natal	Ob / Counselling / Post natal	12-318
Obstetrics Services	3.6.15	Obstetrics - Counselling - unable to categorise		
Obstetrics Services	3.6.16	Obstetrics - Prevention - Prophylaxis - Ante-natal vaccinations	Ob / Prevention / Prophylaxis / Ante natal vaccinations	30-293
Obstetrics Services	3.6.17	Obstetrics -Management - Medical - Vaginal Delivery	Ob /Management / Medical / Vaginal Delivery	11-308



Service Category	Reference for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Obstetrics Services	3.6.18	Obstetrics -Management - Medical - EmOC	Ob /Management / Medical / EmOC	11-310
Obstetrics Services	3.6.19	Obstetrics - Management - Medical - unable to categorise		
Obstetrics Services	3.6.20	Obstetrics - Management - Surgical - C-Section	Ob / Management / Surgical / C Section	11-309
Obstetrics Services	3.6.21	Obstetrics - Management - Surgical - unable to categorise		
Urology Services	3.7.1	Urology - Consultation	Uro / Consultation	31-496
Urology Services	3.7.2	Urology - Investigations - Diagnostic Imaging	Uro / Investigations / Diagnostic Imaging	31-322
Urology Services	3.7.3	Urology - Investigations - Lab test	Uro / Investigations / Lab test	31-493
Urology Services	3.7.4	Urology - Investigations - Examination	Uro / Investigations / Examination	31-51
			Uro / Investigations / ENDOSCOPY	31-321
			Uro / Investigations / BIOPSY	31-326
Urology Services	3.7.5	Urology - Investigations - Sampling procedure	Uro / Investigations / Sampling procedure	31-494
Urology Services	3.7.6	Urology - Investigations - unable to categorise		
Urology Services	3.7.7	Urology - Prevention - Screening - Prostate cancer	Uro / Prevention / Screening / Prostate cancer	31-323
Urology Services	3.7.8	Urology - Management - Medical	Uro / Management / Medical	31-495
Urology Services	3.7.9	Urology - Management - Surgery - Male Circumcision	Uro / Management / Surgery / Male Circumcision	31-53
Urology Services	3.7.10	Urology - Management - Surgery - other	Uro / Management / Surgery / other	31-327
Urology Services	3.7.11	Urology - Management - unable to categorise		
Urology Services	3.7.12	Urology - Counselling	Uro / Counselling	31-497
Subfertility Services	3.8.1	Subfertility - unable to categorise		
Subfertility Services	3.8.2	Subfertility - Investigations - Examination	SF / Investigations / Examination	32-472

Service Category	Reference for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Subfertility Services	3.8.3	Subfertility - Investigations - Diagnostic imaging	SF / Investigations / Diagnostic imaging /OVARIAN ULTRASOUND	32-334
Subfertility Services			SF / Investigations / Diagnostic imaging /TRANSVAGINAL ECOGRAPHY	32-335
Subfertility Services			SF / Investigations / Diagnostic imaging /HISTERO SALPINGO GRAPHY (HSG)	32-59
Subfertility Services			SF / Investigations /Endoscopy	32-332
			SF / Investigations /Biosphy	32-54
Subfertility Services	3.8.4	Subfertility - Investigations - Lab test	SF / Investigations / Lab test/SFA	32-55
Subfertility Services			SF / Investigations / Lab test/HORMONAL ANALYSIS	32-345
Subfertility Services	3.8.5	Subfertility - Investigations - Sampling procedure	SF / Investigations / Sampling procedure	32-437
Subfertility Services	3.8.6	Subfertility - Investigations - unable to categorise		
Subfertility Services	3.8.7	Subfertility - Management - Medical - Hormone / ovulation therapy	SF / Management / Medical / Hormone and ovulation therapy	32-346
Subfertility Services	3.8.8	Subfertility - Management - Medical - Assisted Conception	SF / Management / Medical / Assisted Conception / IUI	32-58
Subfertility Services	3.8.9	Subfertility - Management - unable to categorise		
Subfertility Services	3.8.10	Subfertility - Management - Surgery	SF / Management / Surgery	32-473
Subfertility Services	3.8.11	Subfertility – Consultation	SF / Consultation	32-352
Subfertility Services	3.8.12	Subfertility - Counselling	SF / Counselling	32-353
Specialized Counselling	3.9.1	Specialised - Counselling – GBV	SP / Counselling / GBV / INTIMATE PARTNER EMOTIONAL ABUSE	33-359
Specialized Counselling			SP / Counselling / GBV /INTIMATE PARTNER PHYSICAL ABUSE	33-358
Specialized Counselling			SP / Counselling / GBV / INTIMATE PARTNER	33-357

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
			SEXUAL ABUSE	
Specialized Counselling			SP / Counselling / GBV / LEGAL COUNSELLING	33-356
Specialized Counselling			SP / Counselling / GBV / NON INTIMAT PARTNER SEXUAL ASSALT/RAPE	33-360
Specialized Counselling			SP / Counselling / GBV/SUPPORT GROUPS FOR SURVIVORS	33-355
Specialized Counselling			SP / Counselling / GBV /DOMESTIC VIOLANCE	33-64
Specialized Counselling			SP / Counselling / GBV / CHILD ABUSE	33-361
Specialized Counselling	3.9.2	Specialised - Prevention - Screening - GBV	SP / Prevention / Screening for GBV	33-62
Specialized Counselling	3.9.3	Specialised - Counselling - Relationship	Sp / Counselling / Relationship / FAMILY DELINQUENCY	33-365
Specialized Counselling			Sp / Counselling / Relationship /FAMILY CONFLICT	33-364
Specialized Counselling			Sp / Counselling / Relationship /PARENT CHILD RELATIONSHIP	33-363
Specialized Counselling			Sp / Counselling / Relationship / MARITAL/PARTNER NEGOTIATION	33-368
Specialized Counselling			Sp / Counselling / Relationship /MARITAL/RELATIONSHIP	33-367
Specialized Counselling			Sp / Counselling / Relationship / PRE MARITAL COUNSELLING	33-66
Specialized Counselling	3.9.4	Specialised - Counselling - Sexuality	Sp / Counselling / Sexuality /SEXUALITY	33-369
Specialized Counselling			Sp / Counselling / Sexuality /SEXUAL DISFUNCTION	33-370
Specialized Counselling			Sp / Counselling / Sexuality /SEXUAL ORIENTATION	33-456
Specialized Counselling	3.9.5	Specialised SRH Services - unable to categorise		
Other SRH Medical	3.10.1	SRH - Other - Consultation	SRH / Other / Consultation	13-374

Service Category	Referance for definition	IPPF Service List (New Service Statistic Module)	FPA Sri Lanka MA Service List (Service List in MEIMS - New Service Statitic Module)	MEIMS Service ID
Other SRH Medical	3.10.2	SRH - Other - Counselling	SRH / Other / Counselling	13-378
Other SRH Medical	3.10.3	SRH - Other - Management	SRH / Other / Management / THERAPY or TREATMENT	13-376
Other SRH Medical			SRH / Other / Management / SURGERY	13-377
Other SRH Medical	3.10.4	SRH - Other - Prevention	SRH / Other / Prevention	13-484
Other SRH Medical	3.10.5	SRH - Other - Investigation	SRH / Other / Investigation / LAB TEST	13-375
Other SRH Medical			SRH / Other / Investigation / EXAMINATION	13-462
Paediatric Services	3.11.1	Paediatrics – Consultation	Paediatrics / Consultation	37-82
Paediatric Services	3.11.2	Paediatrics – Counselling	Paediatrics / Counselling	37-86
Paediatric Services	3.11.3	Paediatrics – Investigations	Paediatrics / Investigations / LAB TESTS	37-485
Paediatric Services			Paediatrics / Investigations / EXAMINATION	37-84
Paediatric Services	3.11.4	Paediatrics - Management	Paediatrics / Management / SURGERY	37-381
Paediatric Services			Paediatrics / Management / THERAPY or TREATMENT	37-379
Paediatric Services	3.11.5	Paediatrics – Prevention	Paediatrics / Prevention / IMMUNIZATION	37-85
Paediatric Services	3.11.6	Paediatrics - unable to categorise		
Non SRH Medical	3.12.1	Non-SRH Medical - Consultation	Non SRH Medical / Consultation	25-475
Non SRH Medical	3.12.2	Non-SRH Medical - Counselling	Non SRH Medical / Counselling	25-427
Non SRH Medical	3.12.3	Non-SRH Medical - Management	Non SRH Medical / Management / SURGERY	25-474
Non SRH Medical			Non SRH Medical / Management / THERAPY or TREATMENT	25-426
Non SRH Medical	3.12.4	Non-SRH Medical - Prevention	Non SRH Medical / Prevention	25-476
Non SRH Medical	3.12.5	Non-SRH Medical - Investigation	Non SRH Medical / Investigation / LAB TEST	25-424
Non SRH Medical			Non SRH Medical / Investigation / EXAMINATION	25-425
Non SRH Medical	3.12.6	Non-SRH Medical - unable to categorise		
Non SRH Non Medical	3.13.1	Administration		

## Chapter Five

### MEIMS Service Mapping (Old Service Statistic Module Vs New Service Statistic Module)

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
1	Abortion Related Services	N/A	27-443				YES	
2	Abortion Related Services	27-220	27-220	ABORTION COUNSELLING / HARM REDUCTION FOLLOW UP CONSULTATION	YES			Abortion / Consultation / Follow up consultation / Harm reduction model
3	Abortion Related Services	27-213	N/A	ABORTION COUNSELLING / OTHER		YES		
4	Abortion Related Services	27-211	N/A	COUNSELLING ON HIV TESTING		YES		
5	Abortion Related Services	27-212	27-212	HARM REDUCTION INITIAL CONSULTATION	YES			Abortion / Consultation / Initial consultation / Harm reduction model
6	Abortion Related Services	27-115	27-115	POST ABORTION COUNSELLING/INCLUDING FAMILY PLANNING	YES			Abortion / Counselling / Post abortion including FP
7	Abortion Related Services	27-219	N/A	POST ABORTION FOLLOW UP		YES		
8	Abortion Related Services	27-218	N/A	PRE ABORTION DIAGNOSIS/ CERVICAL CYTOLOGY		YES		
9	Abortion Related Services	27-216	N/A	PRE ABORTION DIAGNOSIS/EXCLUSION OF ECTOPIC PREGNANCY		YES		
10	Abortion Related Services	27-214	N/A	PRE ABORTION DIAGNOSIS/HB OR HEMATOCRIT TEST		YES		
11	Abortion Related Services	27-217	N/A	PRE ABORTION DIAGNOSIS/HIV TESTING		YES		
12	Abortion Related Services	27-215	N/A	PRE ABORTION DIAGNOSIS/RH AND BLOOD GROUP		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
13	Abortion Related Services	27-397	N/A	PRE ABORTION SCREENING FOR PREGNANCY		YES		
14	Abortion Related Services	27-210	27-210	PREGNANCY OPTION COUNSELLING INCLUDING FP	YES			Abortion / Counselling / Pre abortion / Options Counselling
15	Abortion Related Services	N/A	27-442				YES	Incomplete abortion / Management / Surgical / DC or DE
16	Abortion Related Services	N/A	27-441				YES	Incomplete abortion / Management / Surgical / Vacuum aspiration
17	Abortion Related Services	N/A	27-433				YES	Incomplete abortion / Management / Medical / Misoprostol
18	Contraceptive Services	21-201	N/A	AWARENESS BASED METHOD		YES		
19	Contraceptive Services	21-205	21-205	FAB METHODS / BASAL BODY TEMPERATURE / BBT	YES			FAB / Consultation
20	Contraceptive Services	21-203	N/A	FAB METHODS / CALANDER BASED METHOD / CBM		YES		
21	Contraceptive Services	21-202	N/A	FAB METHODS / CERVICAL MUCOUS METHOD / CMM		YES		
22	Contraceptive Services	21-204	N/A	FAB NETHODS / SYMPTO THERMAL METHOD		YES		
23	Contraceptive Services	21-206	21-206	FAMILY PLANNING GENERAL COUNSELLING	YES			Contraceptives / Counselling / General
24	Contraceptive Services	21-197	21-197	FEMAL VSC / METHOD SPECIFIC COUNSELLING	YES			FVSC / Counselling
25	Contraceptive Services	21-295	21-195	FEMALE CONDOM / FOLLOW UP / RESUPPLY	YES			Female Condom / Consultation / Follow-up
26	Contraceptive Services	21-193	21-193	FEMALE CONDOM / INITIAL CONSULTATION	YES			Female Condom / Consultation / Initial Consultation
27	Contraceptive Services	21-25	21-25	FEMALE VSC / LRT	YES			FVSC / Management / Surgical / Minilaparotomy
28	Contraceptive Services	N/A	21-444				YES	FVSC / Management / Surgical / Reversal
29	Contraceptive Services	N/A	21-445				YES	FVSC / Management / Surgical / Laparotomy
30	Contraceptive Services	N/A	21-446				YES	FVSC / Management / Surgical / Laparoscopy

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
31	Contraceptive Services	N/A	21-447				YES	
32	Contraceptive Services	N/A	21-448				YES	
33	Contraceptive Services	N/A	21-449				YES	FVSC / Management / Surgical / follow up
34	Contraceptive Services	21-393	21-393	FEMALE VSC / LRT / FOLLOW UP	YES			FVSC / Consultation / Follow-up
35	Contraceptive Services	N/A	21-450				YES	FVSC / Consultation / Initial Consultation
36	Contraceptive Services	21-207	21-207	FP COMBINED COUNSELLING / DUAL PROTECTION	YES			Contraceptives / Counselling / Dual Protection
37	Contraceptive Services	21-189	21-189	INJECTABLES / FOLLOW UP / RESUPPLY	YES			Injectable / Consultation / Follow-up
38	Contraceptive Services	21-188	21-188	INJECTABLES / INITIAL CONSULTATION	YES			Injectable / Consultation / Initial Consultation
39	Contraceptive Services	21-17	N/A	INJECTABLES /PROGESTOGEN ONLY		YES		
40	Contraceptive Services	21-187	N/A	INJECTABLES / METHOD SPECIFIC COUNSELLING		YES		
41	Contraceptive Services	21-196	N/A	IUD / METHOD SPECIFIC COUNSELLING		YES		
42	Contraceptive Services	21-181	21-181	IUD REMOVAL	YES			IUD / Consultation / Removal
43	Contraceptive Services	21-23	N/A	IUD/ OTHER		YES		
44	Contraceptive Services	21-22	21-22	IUD/FOLLOW UP / REINSERTION	YES			IUD / Consultation / Follow-up
45	Contraceptive Services	21-21	21-21	IUD/INITIAL CONSULTATION / INSERTION	YES			IUD / Consultation / Initial Consultation
46	Contraceptive Services	21-191	21-191	MALE CONDOMS/FOLLOW UP/RESUPPLY	YES			Male Condom / Consultation / Follow-up
47	Contraceptive Services	21-20	21-20	MALE CONDOMS/Initial Consultation	YES			Male Condom / Consultation / Initial Consultation
48	Contraceptive Services	21-192	N/A	MALE CONDOMS/METHOD SPECIFIC COUNSE		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
49	Contraceptive Services	N/A	21-451				YES	MVSC / Consultation / Initial Consultation
50	Contraceptive Services	21-199	21-199	MALE VSC / FOLLOW UP/SPERM COUNT	YES			MVSC / Consultation / Follow-up
51	Contraceptive Services	21-198	21-198	MALE VSC / METHOD SPECIFIC COUNSELLING	YES			MVSC / Counselling
52	Contraceptive Services	21-200	N/A	MALE VSC / OTHER		YES		
53	Contraceptive Services	21-24	21-24	MALE VSC / VASECTOMY	YES			MVSC / Management / Surgical / No scalpel Vasectomy
54	Contraceptive Services	N/A	21-452				YES	MVSC / Management / Surgical / Reversal
55	Contraceptive Services	N/A	21-453				YES	MVSC / Management / Surgical / Incisional Vasectomy
56	Contraceptive Services	N/A	21-454				YES	MVSC / Management / Surgical / follow up
57	Contraceptive Services	21-186	21-186	OCP / FOLLOW UP / RESUPPLY	YES			OCP / Consultation / Follow-up
58	Contraceptive Services	21-185	21-185	OCP / INITIAL CONSULTATION	YES			OCP / Consultation / Initial Consultation
59	Contraceptive Services	21-184	N/A	OCP/ METHOD SPECIFIC Counselling		YES		
60	Contraceptive Services	21-16	N/A	ORAL CONTRACEPTIVES /ALL RELATED SERVICES		YES		
61	Contraceptive Services	21-194	21-194	SUB IMPLANTS / INITIAL CONSULTATION / INSERTION	YES			Implant / Consultation / Initial Consultation
62	Contraceptive Services	21-190	N/A	SUB IMPLANTS / METHOD SPECIFIC COUNSELLING				
63	Contraceptive Services	N/A	21-455				YES	Implant / Consultation / Follow-up
64	Contraceptive Services	21-19	N/A	SUBDERMAL IMPLANTS (2 RODS)/OTHER SERVICES		YES		
65	Contraceptive Services	21-18	21-18	SUBDERMAL IMPLANTS/REMOVAL	YES			Implant / Consultation / Removal
66	Counselling Services	33-361	33-361	COUNSELLING/ DOMESTIC VIALENCE/CHILD ABUSE	YES			SP / Counselling / GBV / CHILD ABUSE



No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
67	Counselling Services	33-362	N/A	COUNSELLING/ DOMESTIC VIALENCE/CHILD ABUSE/SCREENING ONLY		YES		
68	Counselling Services	33-365	33-365	COUNSELLING/ FAMILY/DELINQUENCY	YES			Sp / Counselling / Relationship / FAMILY DELINQUENCY
69	Counselling Services	33-364	33-364	COUNSELLING/ FAMILY/FAMILY CONFICT	YES			Sp / Counselling / Relationship /FAMILY CONFICT
70	Counselling Services	33-363	33-363	COUNSELLING/ FAMILY/PARENT CHILD RELATIONSHIP	YES			Sp / Counselling / Relationship /PARENT CHILD RELATIONSHIP
71	Counselling Services	33-354	N/A	COUNSELLING/ GBV/INDIVUAL COUNSELLING		YES		
72	Counselling Services	33-359	33-359	COUNSELLING/ GBV/INTIMATE PARTNER EMOTIONAL ABUSE	YES			SP / Counselling / GBV / INTIMATE PARTNER EMOTIONAL ABUSE
73	Counselling Services	33-358	33-358	COUNSELLING/ GBV/INTIMATE PARTNER PHYSICAL ABUSE	YES			SP / Counselling / GBV /INTIMATE PARTNER PHYSICAL ABUSE
74	Counselling Services	33-357	33-357	COUNSELLING/ GBV/INTIMATE PARTNER SEXUAL ABUSE	YES			SP / Counselling / GBV / INTIMATE PARTNER SEXUAL ABUSE
75	Counselling Services	33-356	33-356	COUNSELLING/ GBV/LEGAL COUNSELLING	YES			SP / Counselling / GBV / LEGAL COUNSELLING
76	Counselling Services	33-360	33-360	COUNSELLING/ GBV/NON INTIMAT PARTNER SEXUAL ASSALT/RAPE	YES			SP / Counselling / GBV / NON INTIMAT PARTNER SEXUAL ASSALT/RAPE
77	Counselling Services	33-355	33-355	COUNSELLING/ GBV/SUPPORT GROUPS FOR SURVIVORS	YES			SP / Counselling / GBV/SUPPORT GROUPS FOR SURVIVORS
78	Counselling Services	33-366	N/A	COUNSELLING/ PRE MARITAL/INCLUDING FP		YES		
79	Counselling Services	33-64	33-64	COUNSELLING/DOMESTIC VIOLANCE/Other	YES			SP / Counselling / GBV /DOMESTIC VIOLANCE
80	Counselling Services	33-65	N/A	COUNSELLING/FAMILY/FAMILY COUNSELLING/othr		YES		
81	Counselling Services	33-63	N/A	COUNSELLING/GBV/Other		YES		
82	Counselling Services	33-62	33-62	COUNSELLING/GBV/SCREENING ONLY	YES			SP / Prevention / Screening for GBV
83	Counselling Services	33-73	N/A	COUNSELLING/MALE/GBV		YES		
84	Counselling Services	33-373	N/A	COUNSELLING/MALE/MALE SRH COUNSELLING		YES		
85	Counselling Services	33-74	N/A	COUNSELLING/MALE/Other		YES		
88	Counselling Services	33-72	N/A	COUNSELLING/MALE/SEXUALITY		YES		
89	Counselling Services	33-371	N/A	COUNSELLING/MARITAL/OTHER		YES		
90	Counselling Services	33-368	33-368	COUNSELLING/MARITAL/PARTNER NEGOTIATION	YES			Sp / Counselling / Relationship / MARITAL/PARTNER NEGOTIATION
91	Counselling Services	33-367	33-367	COUNSELLING/MARITAL/RELATIONSHIP	YES			Sp / Counselling / Relationship /MARITAL/RELATIONSHIP
93	Counselling Services	33-370	33-370	COUNSELLING/MARITAL/SEXUAL DISFUNCTION	YES			Sp / Counselling / Sexuality /SEXUAL DISFUNCTION

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
94	Counselling Services	33-369	33-369	COUNSELLING/MARITAL/SEXUALITY	YES			Sp / Counselling / Sexuality /SEXUALITY
95	Counselling Services	N/A	33-456				YES	Sp / Counselling / Sexuality /SEXUAL ORIENTATION
96	Counselling Services	33-12	N/A	Counselling/OTHER /SPECIFY		YES		
97	Counselling Services	33-70	N/A	COUNSELLING/TELEPHONE/INTERNET/HOTLINE COUNSELLING		YES		
98	Counselling Services	33-13	N/A	COUNSELLING/YOUTH/LIFE SKILL COUNSELLING		YES		
99	Counselling Services	33-69	N/A	COUNSELLING/YOUTH/Other		YES		
100	Counselling Services	33-68	N/A	COUNSELLING/YOUTH/SEXUALITY		YES		
101	Counselling Services	33-372	N/A	COUNSELLING/YOUTH/YOUTH SRH COUNSELLING		YES		
102	Counselling Services	33-08	N/A	DRUG COUNSELLING		YES		
103	Counselling Services	33-09	N/A	EDUCATIONAL COUNSELLING		YES		
104	Counselling Services	33-10	N/A	EMPLOYMENT COUNSELLING		YES		
105	Counselling Services	33-11	N/A	PHYSICAL/MEDICAL COUNSELLING		YES		
106	Counselling Services	33-66	33-66	PRE MARITAL/MARITAL COUNSELLING	YES			Sp / Counselling / Relationship / PRE MARITAL COUNSELLING
107	Counselling Services	33-07	N/A	PSYCHOLOGICAL COUNSELLING		YES		
108	Counselling Services	33-123	N/A	SEXUALITY / FEMALE		YES		
109	Emergency Contraceptive Services	26-216	N/A	EC / SERVICES		YES		
110	Emergency Contraceptive Services	26-208	26-208	EC COUNSELLING	YES			EC / Counselling
111	Emergency Contraceptive Services	26-209	26-209	EC INITIAL CONSULTATION / SUPPLY	YES			EC / Consultation / Initial Consultation
112	Emergency Contraceptive Services	N/A	26-457				YES	EC / Consultation / Follow up
113	Gyneocological Services	9-259	N/A	G BIOSPSY / ASPIRATION BIOPSY		YES		
114	Gyneocological Services	9-257	N/A	G BIOSPSY / CONIZATION		YES		
115	Gyneocological	9-260	N/A	G BIOSPSY / DILATATION AND CURRETAGE		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
	Services							
116	Gyneocological Services	9-258	N/A	G BIOSPSY / NEEDLE BIOPSY		YES		
117	Gyneocological Services	9-261	29-261	G BIOSPSY / OTHER	YES			G / Investigation / Gynaecological Biospy
118	Gyneocological Services	9-262	29-262	G ENDOSCOPY / COLPOSCOPY	YES	YES		G / Investigation / Diagnostic Imaging / Colposcopy
119	Gyneocological Services	9-265	N/A	G ENDOSCOPY / CULDOSCOPY		YES		
120	Gyneocological Services	9-266	N/A	G ENDOSCOPY / HYSTERETOMY		YES		
121	Gyneocological Services	9-264	N/A	G ENDOSCOPY / HYSTEROSCOPY		YES		
122	Gyneocological Services	9-263	N/A	G ENDOSCOPY / LAPAROSCOPY		YES		
124	Gyneocological Services	9-269	N/A	G ENDOSCOPY / LUMPECTOMY		YES		
125	Gyneocological Services	9-268	N/A	G ENDOSCOPY / MASTECTOMY		YES		
126	Gyneocological Services	9-270	29-270	G ENDOSCOPY / OTHER	YES			G / Investigation / Gynaecological Endoscopy
127	Gyneocological Services	9-267	N/A	G ENDOSCOPY / OVARIECTOMY		YES		
128	Gyneocological Services	29-275	29-275	G COUNSELLING / BREAST EXAM ABNORMAL RESULTS	YES			G / Counselling / Post test / Breast cancer / Positive Clients
129	Gyneocological Services	N/A	29-458				YES	G / Counselling / Pre Test / Breast cancer
130	Gyneocological Services	N/A	29-459				YES	G / Counselling / Post test / Breast cancer / Negetive Clients
131	Gyneocological Services	29-276	29-276	G COUNSELLING / MAMMOGRAPPHY BIOPSY RESULTS		YES		
132	Gyneocological Services	29-271	29-271	G COUNSELLING / MENOPAUSE COUNSELLING	YES			G / Counselling / General /MENOPAUSE COUNSELLING
133	Gyneocological Services	29-278	29-278	G COUNSELLING / OTHER	YES			G / Counselling / General /other

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
134	Gyneocological Services	29-273	29-273	G COUNSELLING / PAP SMEAR ABNORMAL RESULTS	YES			G / Counselling / Post test / Cervical cancer / Positive Clients
135	Gyneocological Services	29-272	29-272	G COUNSELLING / PAP SMEAR PRE TEST COUNSELLING	YES			G / Counselling / Pre test / Cervical cancer
136	Gyneocological Services	29-274	29-274	G COUNSELLING / PAP SMEAR/ Post Test /FOLLOW UP	YES			G / Counselling / Post test / Cervical cancer / Negative Clients
137	Gyneocological Services	N/A	29-460				YES	G / Counselling / General /Hysterectomy
138	Gyneocological Services	N/A	29-461				YES	G / Consultation
139	Gyneocological Services	29-251	N/A	G EXAM / CERVICAL CANCER SCREENING / HPV DNA TEST		YES		
140	Gyneocological Services	29-250	N/A	G EXAM / CERVICAL CANCER SCREENING / LIQUID BASED CYTOLOGY		YES		
141	Gyneocological Services	29-248	29-248	G EXAM / CERVICAL CANCER SCREENING / PAP SMEAR	YES			G / Prevention / Screening / PAP (sampling procedure)
142	Gyneocological Services	29-249	29-249	G EXAM / CERVICAL CANCER SCREENING / VISUAL INSPECTION	YES			
143	Gyneocological Services	29-247	29-247	G EXAM / MANUAL BREAST EXAM	YES			G / Investigation / Examination / Manual breast exam
144	Gyneocological Services	29-246	29-246	G EXAM / MANUAL PALVIC EXAM / PALPATION	YES			G / Investigation / Examination / Bimanual pelvic exam
145	Gyneocological Services	N/A	29-435				YES	G / Investigation / Sampling procedure
146	Gyneocological Services	29-252	29-252	G EXAM / OTHER	YES			G / Investigation / Examination / other
147	Gyneocological Services	29-255	N/A	G LAB TEST/ CERVICAL CANCER SCREENING / HPV DNA TEST		YES		
148	Gyneocological Services	29-253	29-253	G LAB TEST/ CYTOLOGY ANALYSIS	YES			G / Prevention / Screening / PAP (lab test)
149	Gyneocological Services	29-254	N/A	G LAB TEST/ CYTOLOGY ANALYSIS /LIQUID BASED CYTOLOGY		YES		
150	Gyneocological Services	29-256	29-256	G LAB TEST/ OTHER	YES			G / Investigation / Lab test
151	Gyneocological Services	29-284	29-284	G SURGERIES / CAUTERIZATION / CERVICAL / VAGINAL	YES			G / Management / Surgical / Cauterisation

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
152	Gyneocological Services	29-283	29-283	G SURGERIES / CRYOSURGERY / CERVICAL	YES			G / Management / Surgical / Cryosurgery
153	Gyneocological Services	N/A	29-463				YES	G / Management / Surgical / Breast cancer
154	Gyneocological Services	N/A	29-464				YES	G / Management / Surgical / Menstrual Regulation
155	Gyneocological Services	29-285	29-285	G SURGERIES / OTHER	YES			G / Management / Surgical / other
156	Gyneocological Services	29-280	N/A	G THERAPIES / HORMONAL REPLACEMENT THERAPY		YES		
157	Gyneocological Services	29-279	N/A	G THERAPIES / MENOPAUSE CONSULTATION		YES		
158	Gyneocological Services	29-281	29-281	G THERAPIES / MENSTRUAL REGULATION	YES			G / Management / Medical / Menstrual Regulation
159	Gyneocological Services	N/A	29-465				YES	G / Management / Medical / Erratic menstruation
160	Gyneocological Services	29-282	29-282	G THERAPIES / OTHER	YES			G / Management / Medical / Other
161	Gyneocological Services	29-384	N/A	G UTERINE PROLAPSE CONSULTATION		YES		
162	Gyneocological Services	29-244	N/A	GD IMAGING / DEXA /BONE DENSITY SCAN		YES		
169	Gyneocological Services	29-245	29-245	GD IMAGING / OTHER	YES			G / Investigation / Diagnostic Imaging / other
170	Gyneocological Services	29-240	N/A	GD IMAGING / RADIOGRAPHY / HYSTEROSALPINGOGRAPHY		YES		
172	Gyneocological Services	29-241	29-241	GD IMAGING / RADIOGRAPHY / MAMMOGRAPHY	YES			G / Investigation / Diagnostic Imaging / Mammography
173	Gyneocological Services	29-243	N/A	GD IMAGING / TOMOGRAPHY		YES		
174	Gyneocological Services	29-242	29-242	GD IMAGING / ULTRASONOGRAPHY	YES			G / Investigation / Diagnostic Imaging / ULTRASONOGRAPHY
175	Harm Reduction for Drug Users	19-396	N/A	COUNSELLING ON SOCIAL WELBEING		YES		
176	Harm Reduction for Drug Users	19-395	N/A	NUTRITION ADVICE FOR DRUG USERS		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
177	Harm Reduction for Drug Users	19-394	N/A	SYMPTOMATIC TREATMENT FOR DRUG WITHDRAW ISSUES		YES		
178	HIV/AIDS Services	39-222	39-222	HIV/AICS ANTIBODY LAB TEST / WESTERN BLOT ASSAY	YES			HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /Western Blot Assay
179	HIV/AIDS Services	39-87	39-87	HIV/AIDS ANTYBODY LAB TESTS/ELISA(BLOOD) TEST	YES			HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /ELISA test
180	HIV/AIDS Services	N/A	39-466				YES	HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /Indirect Immunofluorescence Assay
181	HIV/AIDS Services	N/A	39-467				YES	HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ag test / p24 antigen test
182	HIV/AIDS Services	N/A	39-468				YES	HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic PCR test / Nucleic acid based test
183	HIV/AIDS Services	39-232	N/A	HIV/AIDS COUNSELLING / OTHER		YES		
184	HIV/AIDS Services	39-230	39-230	HIV/AIDS COUNSELLING / POST TEST FOR NEGETIVE CLIENTS	YES			HIV / Counselling / Post test for Negetive Clients
185	HIV/AIDS Services	39-229	39-229	HIV/AIDS COUNSELLING / POST TEST FOR POSITIVE CLIENTS	YES			HIV / Counselling / Post test for Positive Clients
186	HIV/AIDS Services	39-231	N/A	HIV/AIDS COUNSELLING / POST TEST FOR POSITIVE COUPLES		YES		
187	HIV/AIDS Services	39-228	39-228	HIV/AIDS COUNSELLING / PRE TEST	YES			HIV / Counselling / Pre test
188	HIV/AIDS Services	39-227	39-227	HIV/AIDS COUNSELLING / PREVENTION COUNSELLING	YES			HIV / Counselling / Risk reduction
189	HIV/AIDS Services	39-89	N/A	HIV/AIDS OTHER LAB TESTS		YES		
190	HIV/AIDS Services	39-226	39-226	HIV/AIDS OTHER LAB TESTS /CD4 COUNT	YES			HIV / Investigation / Lab test / Monitoring CD4 count test
191	HIV/AIDS Services	39-224	39-224	HIV/AIDS OTHER LAB TESTS /URINE TEST FOR HIV	YES			HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Ab test /Urine tests for HIV
192	HIV/AIDS Services	39-225	39-225	HIV/AIDS OTHER LAB TESTS /VIRAL LOAD	YES			HIV / Investigation / Lab test / Monitoring viral load test
193	HIV/AIDS Services	39-223	N/A	HIV/AIDS OTHER SERO STATUS LAB TESTS		YES		
194	HIV/AIDS Services	39-88	39-88	HIV/AIDS RAPID TESTS /HIV 1and2	YES			HIV / Investigation / Lab test / Diagnostic Rapid test
195	HIV/AIDS Services	N/A	39-469				YES	HIV / Investigation / Examination
196	HIV/AIDS Services	N/A	39-436				YES	HIV / Investigation / Sampling procedure
197	HIV/AIDS Services	39-221	39-221	HIV TREATMENT CONSULTATION OTHER	YES			HIV / Consultation
198	HIV/AIDS Services	39-32	39-32	TREATMENT/ANTI RETRO VIRAL (ARV)	YES			HIV / Management / Medical / ARVs
199	HIV/AIDS Services	39-36	N/A	TREATMENT/HOME CARE		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
200	HIV/AIDS Services	39-33	39-33	TREATMENT/OPORTUNISTIC INFECTIONS	YES			HIV / Management / Medical / OI (TB)
201	HIV/AIDS Services	N/A	39-470				YES	HIV / Management / Medical / OI (Malaria)
202	HIV/AIDS Services	N/A	39-471				YES	HIV / Management / Medical / OI (Other)
203	HIV/AIDS Services	39-37	N/A	TREATMENT/OTHER		YES		
204	HIV/AIDS Services	39-34	39-34	TREATMENT/POST EXPOSURE PROPHYLAXIS (PEP)	YES			HIV / Prevention / Prophylaxis / ARVs
205	HIV/AIDS Services	39-35	39-35	TREATMENT/PSYCHO SOCIAL SUPPORT	YES			HIV / Counselling / Psycho social support
206	Subfertility Services	32-333	N/A	DIAGNOSTIC IMAGING / HISTERO SALPINGO GRAPHY		YES		
207	Subfertility Services	32-336	N/A	DIAGNOSTIC IMAGING / OTHER		YES		
208	Subfertility Services	32-334	32-334	DIAGNOSTIC IMAGING / OVARIAN ULTRASOUND	YES			SF / Investigations / Diagnostic imaging /OVARIAN ULTRASOUND
209	Subfertility Services	32-335	32-335	DIAGNOSTIC IMAGING / TRANSVAGINAL ECOGRAPHY	YES			SF / Investigations / Diagnostic imaging /TRANSVAGINAL ECOGRAPHY
210	Subfertility Services	32-352	32-352	INF COUNSELLING/ IN/SUB FERTILITY CONSULTATION	YES			SF / Consultation
211	Subfertility Services	32-353	32-353	INF COUNSELLING/ IN/SUB FERTILITY COUNSELLING	YES			SF / Counselling
212	Subfertility Services	N/A	32-472				YES	SF / Investigations / Examination
213	Subfertility Services	32-328	N/A	INFERTILITY BIOPSY / ENDOMETRIAL		YES		
214	Subfertility Services	32-329	N/A	INFERTILITY BIOPSY / TESTICULAR		YES		
215	Subfertility Services	32-54	32-54	INFERTILITY BIOSPY / Other	YES			
216	Subfertility Services	32-331	N/A	INFERTILITY ENDOSCOPY / HISTEROSCOPY		YES		
217	Subfertility Services	32-330	N/A	INFERTILITY ENDOSCOPY / LAPAROSCOPY		YES		
218	Subfertility Services	32-332	32-332	INFERTILITY ENDOSCOPY / OTHER	YES			SF / Investigations /Endoscopy
219	Subfertility Services	32-56	N/A	INFERTILITY LAB TESTS /OTHER		YES		
220	Subfertility Services	32-341	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ BASAL TEMPRETURE		YES		
221	Subfertility Services	32-340	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ CLOMIPHENE CITRATE CHALLENGE		YES		
222	Subfertility Services	32-339	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ FALLOPIAN TUBE PATENCY TEST		YES		
223	Subfertility Services	32-345	32-345	INFERTILITY LAB TESTS/ HORMONAL ANALYSIS	YES			SF / Investigations / Lab test/HORMONAL ANALYSIS
224	Subfertility Services	32-342	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ MUCOSE ANALYSIS		YES		
225	Subfertility Services	32-337	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ POST COITAL TEST		YES		
226	Subfertility Services	32-338	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ SIMS HUHNER TEST		YES		
227	Subfertility Services	32-343	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ SPERM COUNT		YES		
228	Subfertility Services	32-344	N/A	INFERTILITY LAB TESTS/ SPERMIOGRAM		YES		
229	Subfertility Services	32-55	32-55	INFERTILITY LAB TESTS/SFA	YES			SF / Investigations / Lab test/SFA
230	Subfertility Services	N/A	32-437				YES	SF / Investigations / Sampling procedure

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
231	Subfertility Services	32-58	32-58	INFERTILITY TRATMENT /IUI	YES			SF / Management / Medical / Assisted Conception / IUI
232	Subfertility Services	32-59	32-59	INFERTILITY TRATMENT/ HSG	YES			SF / Investigations / Diagnostic imaging /HISTERO SALPINGO GRAPHY
233	Subfertility Services	32-60	N/A	INFERTILITY TREATMENT /OTHER		YES		
234	Subfertility Services	32-347	N/A	INFERTILITY TREATMENT/ EMBRYO TRANSFER		YES		
235	Subfertility Services	32-348	N/A	INFERTILITY TREATMENT/ FERTILATION IN VITRO		YES		
236	Subfertility Services	32-349	N/A	INFERTILITY TREATMENT/ GAMETE INTRAFALLOPIAN TRANSFER		YES		
237	Subfertility Services	32-350	N/A	INFERTILITY TREATMENT/ OOCYTE DONATION		YES		
238	Subfertility Services	32-346	32-346	INFERTILITY TREATMENT/ OVULATION INDUCTION	YES			SF / Management / Medical / Hormone and ovulation therapy
239	Subfertility Services	32-351	N/A	INFERTILITY TREATMENT/ ZYGOTE INTRAFALLOPIAN TRANSFER		YES		
240	Subfertility Services	N/A	32-473				YES	SF / Management / Surgery
250	Non SRH Medical Services	25-425	25-425	Non SRH EXAMINATION	YES			Non SRH Medical / Investigation / EXAMINATION
251	Non SRH Medical Services	25-424	25-424	Non SRH LAB TEST	YES			Non SRH Medical / Investigation / LAB TEST
252	Non SRH Medical Services	25-427	25-427	Non SRH MEDICAL COUNSELLING	YES			Non SRH Medical / Counselling
253	Non SRH Medical Services	25-426	25-426	Non SRH TREATMENT	YES			Non SRH Medical / Management / THERAPY or TREATMENT
254	Non SRH Medical Services	N/A	25-474				YES	Non SRH Medical / Management / SURGERY
255	Non SRH Medical Services	N/A	25-475				YES	Non SRH Medical / Consultation
256	Non SRH Medical Services	N/A	25-476				YES	Non SRH Medical / Prevention
257	Obstractic Services / Other	11-309	11-309	CHILD BIRTH / CESAREAN DELIVERY	YES			Ob / Management / Surgical / C Section
258	Obstractic Services / Other	11-308	11-308	CHILD BIRTH / VAGINAL DELIVERY	YES			Ob /Management / Medical / Vaginal Delivery
259	Obstractic Services / Other	11-310	11-310	EMERGENCY OBSTETRIC CARE / EMOC	YES			Ob /Management / Medical / EmOC
260	Obstractic Services /	11-311	N/A	OBSTETRICS SERVICES / OTHER		YES		



No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
	Other							
261	Obstractic Services / Post Natal	12-313	N/A	POST N CARE / UTERINE INVOLUTION MONITORING		YES		
262	Obstractic Services / Post Natal	12-312	12-312	POST N CARE/ CONSULTATION	YES			Ob / Consultation / Post natal
263	Obstractic Services / Post Natal	12-314	N/A	POST N CARE/OTHER		YES		
264	Obstractic Services / Post Natal	N/A	12-477				YES	Ob / Investigations / Examination / Post natal
265	Obstractic Services / Post Natal	N/A	12-478				YES	Ob / Investigations / Diagnostic imaging / Post natal ultrasound
266	Obstractic Services / Post Natal	12-316	N/A	POST N COUNSELLING / BREAST FEEDING ADVICE		YES		
267	Obstractic Services / Post Natal	12-315	N/A	POST N COUNSELLING / FP METHODS		YES		
268	Obstractic Services / Post Natal	12-317	N/A	POST N COUNSELLING / HIV COUNSELLING		YES		
269	Obstractic Services / Post Natal	12-318	12-318	POST N COUNSELLING / OTHER	YES			Ob / Counselling / Post natal
270	Obstractic Services / Post Natal	N/A	12-479				YES	Ob / Investigations / Lab tests / Post natal
271	Obstractic Services / Post Natal	N/A	12-483				YES	Ob / Investigations / Sampling procedure / Post natal
272	Obstractic Services / Post Natal	N/A	30-480				YES	Ob / Consultation / Ante natal
273	Obstractic Services / Ante Natal	30-292	N/A	PRE N CARE/ FETAL MONITORING		YES		
274	Obstractic Services / Ante Natal	30-293	30-293	PRE N CARE/ IMMUNISATION	YES			Ob / Prevention / Prophylaxis / Ante natal vaccinations
275	Obstractic Services / Ante Natal	30-294	N/A	PRE N CARE/ OTHER		YES		
276	Obstractic Services / Ante Natal	30-291	N/A	PRE N CARE/ UTERINE MONITORING		YES		
277	Obstractic Services / Ante Natal	30-297	N/A	PRE N COUNSELLING/ HIV PREVENTION AND TESTING		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
278	Obstractic Services / Ante Natal	30-298	N/A	PRE N COUNSELLING/ OTHER		YES		
279	Obstractic Services / Ante Natal	30-295	30-295	PRE N COUNSELLING/ PRE NATAL CARE INFO	YES			Ob / Counselling / Ante natal
280	Obstractic Services / Ante Natal	30-296	N/A	PRE N COUNSELLING/ UNPLANNED PREGNANCY		YES		
281	Obstractic Services / Ante Natal	30-286	N/A	Pre N DIAGNOSTIC / FETOSCOPY		YES		
282	Obstractic Services / Ante Natal	30-290	N/A	PRE N DIAGNOSTIC / OTHER		YES		
283	Obstractic Services / Ante Natal	30-288	N/A	Pre N DIAGNOSTIC / PELVIMETRY		YES		
284	Obstractic Services / Ante Natal	30-289	N/A	PRE N DIAGNOSTIC / PLACENTAL FUNCTION TEST		YES		
285	Obstractic Services / Ante Natal	N/A	30-481				YES	Ob / Investigations / Examination / Ante natal
286	Obstractic Services / Ante Natal	30-287	30-287	Pre N DIAGNOSTIC / ULTRASONOGRAPHY	YES			Ob / Investigations / Diagnostic imaging / Ante natal ultrasound
287	Obstractic Services / Ante Natal	30-306	30-306	PRE N LAB TESTS / AMNIOCENTESIS	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / AMNIOCENTESIS
288	Obstractic Services / Ante Natal	30-303	N/A	PRE N LAB TESTS / BLOOD GROUP		YES		
289	Obstractic Services / Ante Natal	30-307	30-307	PRE N LAB TESTS / CHORIONIC VILLI SAMPLING	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / CHORIONIC VILLI SAMPLING
290	Obstractic Services / Ante Natal	30-301	30-301	PRE N LAB TESTS / FASTING BLOOD SUGAR	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / FASTING BLOOD SUGAR
291	Obstractic Services / Ante Natal	30-302	30-302	PRE N LAB TESTS / HEMOGLOBIN (HB)	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / HEMOGLOBIN (HB)
292	Obstractic Services / Ante Natal	30-305	30-305	PRE N LAB TESTS / HIV	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / HIV
293	Obstractic Services / Ante Natal	30-300	30-300	PRE N LAB TESTS / URINE 1	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / Urine
294	Obstractic Services / Ante Natal	30-304	30-304	PRE N LAB TESTS / VDRL	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / VDRL
295	Obstractic Services / Ante Natal	30-49	N/A	PRE N LAB TESTS /Other		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
296	Obstructive Services / Ante Natal	N/A	30-440				YES	Ob / Investigations / Lab tests / Ante natal / Hepatitis B
297	Obstructive Services / Ante Natal	30-299	30-299	PREGNANCY TESTS / BLOOD TEST	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Pregnancy test / Blood Test
298	Obstructive Services / Ante Natal	30-48	30-48	PREGNANCY TESTS /Urine test	YES			Ob / Investigations / Lab tests / Pregnancy test / Urine Test
299	Obstructive Services / Ante Natal	N/A	30-438				YES	Ob / Investigations / Sampling procedure / Ante natal
300	Other SRH Medical Services	13-374	13-374	OTHER SRH MEDICAL SERVICES/ CONSULTATION	YES			SRH / Other / Consultation
301	Other SRH Medical Services	13-375	13-375	OTHER SRH MEDICAL SERVICES/ DIAGNOSTIC TESTS	YES			SRH / Other / Investigation / LAB TEST
302	Other SRH Medical Services	N/A	13-462				YES	SRH / Other / Investigation / EXAMINATION
303	Other SRH Medical Services	13-378	13-378	OTHER SRH MEDICAL SERVICES/ OTHER	YES			SRH / Other / Counselling
304	Other SRH Medical Services	13-377	13-377	OTHER SRH MEDICAL SERVICES/ SURGERY	YES			SRH / Other / Management / SURGERY
327	Other SRH Medical Services	13-376	13-376	OTHER SRH MEDICAL SERVICES/ THERAPY/ TREATMENT	YES			SRH / Other / Management / THERAPY or TREATMENT
328	Other SRH Medical Services	N/A	13-484				YES	SRH / Other / Prevention
329	Pediatrics Services	37-83	N/A	DIAGNOSTIC/NEONATAL SCREENING (AT BIRTH)		YES		
330	Pediatrics Services	37-84	37-84	DIAGNOSTIC/WELL BABY CARE/INFANT HEALTH CHECK	YES			Paediatrics / Investigations /EXAMINATION
331	Pediatrics Services	N/A	37-485				YES	Paediatrics / Investigations / LAB TESTS
332	Pediatrics Services	37-82	37-82	PEDIATRICS / CONSULTATION	YES			Paediatrics / Consultation
333	Pediatrics Services	37-86	37-86	PEDIATRICS / OTHER	YES			Paediatrics / Counselling
334	Pediatrics Services	37-381	37-381	PEDIATRICS/SURGERY/CIRCUMCISION	YES			Paediatrics / Management /SURGERY
335	Pediatrics Services	37-85	37-85	PEDIATRICS/THERAPY / TREATMENT /IMMUNIZATION	YES			Paediatrics / Prevention / IMMUNIZATION
336	Pediatrics Services	37-380	N/A	PEDIATRICS/THERAPY/NEONATAL INTENSIVE CARE		YES		
338	Pediatrics Services	37-379	37-379	PEDIATRICS/THERAPY/TREATMENT/NUTRITION	YES			Paediatrics / Management / THERAPY or TREATMENT
339	STI/RTI services	38-135	N/A	RTI LAB TEST / SEMI CULTURE		YES		
340	STI/RTI services	38-137	N/A	RTI LAB TEST / SEMI CULTURE / ABST		YES		

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
341	STI/RTI services	38-139	N/A	RTI LAB TEST / URINE CULTURE		YES		
342	STI/RTI services	38-140	N/A	RTI LAB TEST / URINE CULTURE/ABST		YES		
343	STI/RTI services	38-238	38-238	STI/RTI CONSULTATION / FOLLOW UP	YES			STI / Consultation / Follow up
344	STI/RTI services	38-239	38-239	STI/RTI CONSULTATION / OTHER	YES			STI / Consultation / Initial Consultation
345	STI/RTI services	38-236	38-236	STI/RTI COUNSELLING / POST TEST / NEGATIVE	YES			STI / Counselling / Post test / Negative Clients
346	STI/RTI services	38-235	38-235	STI/RTI COUNSELLING / POST TEST / POSITIVE	YES			STI / Counselling / Post test / Positive Clients
347	STI/RTI services	38-237	38-237	STI/RTI COUNSELLING / PRE TEST COUNSELLING	YES			STI / Counselling / Pre test
348	STI/RTI services	38-234	38-234	STI/RTI COUNSELLING / PREVENTION COUNSELLING	YES			STI / Counselling / Risk reduction
349	STI/RTI services	N/A	38-486				YES	STI / Investigation / Examination
350	STI/RTI services	N/A	38-439				YES	STI / Investigation / Sampling procedure
351	STI/RTI services	38-97	38-97	STI/RTI LAB TEST/BACTERIAL VAGINOSIS	YES			STI / Investigation / Lab test /BACTERIAL VAGINOSIS
352	STI/RTI services	38-98	38-98	STI/RTI LAB TEST/CANDIDIASIS	YES			STI / Investigation / Lab test /CANDIDIASIS
353	STI/RTI services	38-99	38-99	STI/RTI LAB TEST/CHANCROID	YES			STI / Investigation / Lab test /CHANCROID
354	STI/RTI services	38-100	38-100	STI/RTI LAB TEST/CHLAMYDIA	YES			STI / Investigation / Lab test /CHLAMYDIA
355	STI/RTI services	38-101	38-101	STI/RTI LAB TEST/GONORRHEA	YES			STI / Investigation / Lab test /GONORRHEA
356	STI/RTI services	38-106	38-106	STI/RTI LAB TEST/HEPATITIS A AND B	YES			STI / Investigation / Lab test /HEPATITIS A AND B
357	STI/RTI services	38-102	38-102	STI/RTI LAB TEST/HERPES SIMPLEX /HSV/IgG	YES			STI / Investigation / Lab test /HERPES SIMPLEX VIRUS (HSV)
358	STI/RTI services	38-133	N/A	STI/RTI LAB TEST/HERPES SIMPLEX /HSV/IGM		YES		
359	STI/RTI services	38-103	38-103	STI/RTI LAB TEST/HUMAN PAPILLOMA VIRUS (HPV)	YES			STI / Investigation / Lab test /HUMAN PAPILLOMA VIRUS (HPV)
360	STI/RTI services	38-136	38-136	STI/RTI LAB TEST/HVS culture	YES			STI / Investigation / Lab test /HVS CULTURE
361	STI/RTI services	38-138	38-138	STI/RTI LAB TEST/HVS CULTURE /ABST	YES			STI / Investigation / Lab test /HVS CULTURE /ABST
362	STI/RTI services	38-107	N/A	STI/RTI LAB TEST/OTHER		YES		
363	STI/RTI services	38-104	38-104	STI/RTI LAB TEST/SYPHILLIS/VDRL	YES			STI / Investigation / Lab test /SYPHILLIS (VDRL)
364	STI/RTI services	38-105	38-105	STI/RTI LAB TEST/TRICHOMONIASIS	YES			STI / Investigation / Lab test /TRICHOMONIASIS
365	STI/RTI services	38-233	N/A	STI/RTI SERVICES / OTHER		YES		
366	STI/RTI services	38-109	N/A	STI/RTI TEATMENT/ETIOLOGICAL DIAGNOSIS WITH C		YES		
367	STI/RTI services	N/A	38-487				YES	STI / Management / Etiological / Human Papillomavirus (HPV)
368	STI/RTI services	N/A	38-488				YES	STI / Management / Etiological / Syphilis
369	STI/RTI services	N/A	38-489				YES	STI / Management / Etiological / Chancroid
370	STI/RTI services	N/A	38-490				YES	STI / Management / Etiological / Chlamydia

No	Service Category	OLD Service ID	NEW Service ID	Old Service List	Renamed	Removed / In-active	Added / Inserted a new Service	New Service List
371	STI/RTI services	N/A	38-491				YES	STI / Management / Etiological / Gonorrhoea
372	STI/RTI services	N/A	38-492				YES	STI / Management / Etiological / Other
373	STI/RTI services	38-110	38-110	STI/RTI TEATMENT/HEPATITIS A VACCINATION	YES			STI / Prevention / Prophylaxis / Hep A vaccination
374	STI/RTI services	38-111	38-111	STI/RTI TEATMENT/HEPATITIS B VACCINATION	YES			STI / Prevention / Prophylaxis / Hep B vaccination
375	STI/RTI services	38-112	38-112	STI/RTI TEATMENT/HPV VACCINATION	YES			STI / Prevention / Prophylaxis / HPV vaccination
376	STI/RTI services	38-113	N/A	STI/RTI TEATMENT/OTHER		YES		
377	STI/RTI services	38-108	38-108	STI/RTI TEATMENT/SYNDROMIC DIAGNOSIS WITH C	YES			STI / Management / Syndromic
378	STI/RTI services	38-134	N/A	TPHA/ TRIPANOMA PALLIDIUM HAEMO AGG		YES		
379	Urological Services	31-325	N/A	UROLOGICAL DIAGNOSIS/ OTHER		YES		
380	Urological Services	31-324	N/A	UROLOGICAL DIAGNOSIS/ PENISCOPY		YES		
381	Urological Services	31-323	31-323	UROLOGICAL DIAGNOSIS/ PROSTATE CANCER SCREENING	YES			Uro / Prevention / Screening / Prostate cancer
382	Urological Services	31-51	31-51	UROLOGICAL DIAGNOSTIC EXAM	YES			Uro / Investigations / Examination
383	Urological Services	31-50	N/A	UROLOGICAL DIAGNOSTIC IMAGING / Other		YES		
384	Urological Services	31-322	31-322	UROLOGICAL DIAGNOSTIC IMAGING / UROGRAPHY	YES			Uro / Investigations / Diagnostic Imaging
385	Urological Services	31-319	N/A	UROLOGICAL ENDOSCOPY/ CYSTOSCOPY		YES		
386	Urological Services	31-321	31-321	UROLOGICAL ENDOSCOPY/ OTHER	YES			Uro / Investigations / ENDOSCOPY
387	Urological Services	31-320	N/A	UROLOGICAL ENDOSCOPY/ URETEROSCOPY		YES		
388	Urological Services	N/A	31-493				YES	Uro / Investigations / Lab test
389	Urological Services	N/A	31-494				YES	Uro / Investigations / Sampling procedure
390	Urological Services	N/A	31-495				YES	Uro / Management / Medical
391	Urological Services	31-326	31-326	UROLOGICAL MALE SURGERY / BIOPSY	YES			Uro / Investigations / BIOPSY
392	Urological Services	31-327	31-327	UROLOGICAL MALE SURGERY / OTHER	YES			Uro / Management / Surgery / other
393	Urological Services	31-53	31-53	UROLOGICAL MALE SURGERY/CIRCUMCISION	YES			Uro / Management / Surgery / Male Circumcision
394	Urological Services	31-52	N/A	UROLOGICAL SERVICES / Other		YES		
402	Urological Services	N/A	31-496				YES	Uro / Consultation
403	Urological Services	N/A	31-497				YES	Uro / Counselling



